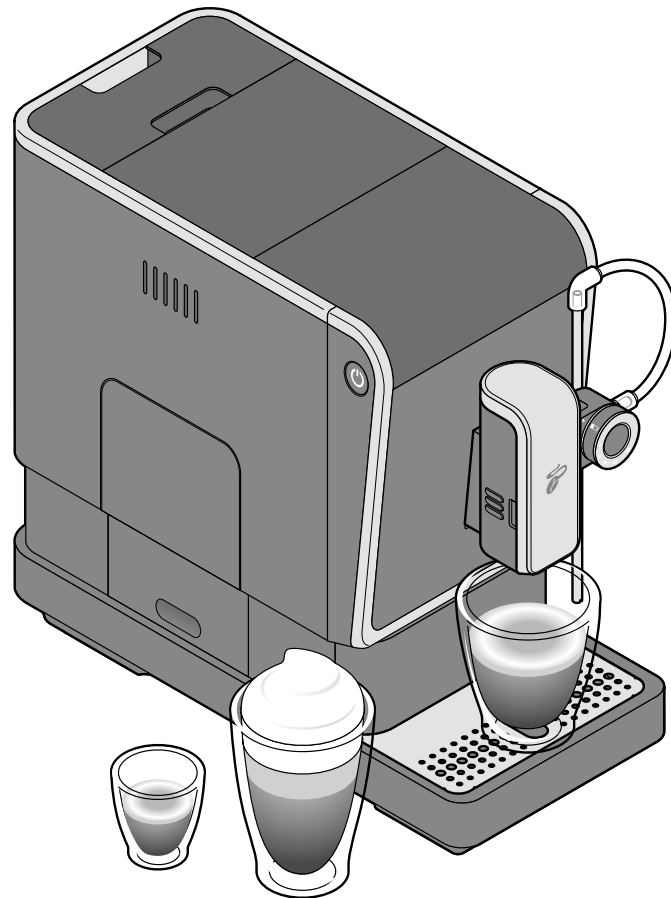




Esperto Pro
Tam otomatik
Kahve makinesi
Espressor Automat
Esperto Pro
Автоматична
кафемашина Esperto Pro

- tr Original Kullanım Kılavuzu ve Garanti Bilgileri
- ro Instrucțiuni de utilizare original și garanție
- bg Оригинално ръководство за експлоатация

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 106466HB55XXI · 2021-06 · V1



tr

ro

bg

Değerli Müşterimiz!

Tchibo tam otomatik kahve makinesi ile mükemmel şekilde Espresso, Caffè Crema ayrıca enfes Capuccino ve Latte Macchiato gibi özel kahveli/sütlü içeceklerin tadını çıkarabilirsiniz. Kahve uzmanından gelen tam otomatik kahve makineniz ile hiç sorun değil: Bu makine, Tchibo kahvelerimiz için mükemmel şekilde ayarlanmıştır. www.tchibo.de/kaffeeguide adresinde en sevdiğiniz kahveyi ve tam otomatik kahve makinesi ile hazırlamayla ilgili pratik ipuçları bulabilirsiniz.

Yeni tam otomatik kahve makinenizi güle güle kullanın.

tr

Tchibo Ekibiniz



Her makineyi özenli bir şekilde kontrol ediyoruz ve kahve ve su ile test ediyoruz. Ayrıntılı şekilde temizlenmesine rağmen makinede minimum düzeyde kahve ve su artıkları kalabilir. Bu durum kalitede bir noksanlığa işaret etmez; cihaz kusursuz durumda bulunmaktadır.



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

İçindekiler

- 4 Bu kılavuza dair
- 4 Güvenlik uyarıları
- 7 Ambalaj malzemesi
- 7 Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma
- 8 Genel bakış (ambalaj içeriği)
- 9 Kumanda tuşu
- 10 Çalıştırma - ilk kullanımdan önce
- 12 Makinenin açılması
- 13 Kahve/Süt çıkışının yüksekliğini ayarlama
- 13 Sütsüz içeceklerin hazırlanması
 - 13 Espresso veya Caffè Crema
- 14 Sütlü içeceklerin hazırlanması
 - 15 Süt köpüğü kıvamını ayarlama
 - 15 Cappuccino
 - 17 Süt sisteminin durulanması
- 18 Kahve telve haznesi, arta kalan su ve damlama kabını boşaltma
- 19 Kahve sertliğini ayarlama - Intense*-Teknoloji
- 20 İçecek miktarını ayarlama
- 22 Öğütme derecesini ayarlama
 - 22 Öğütme derecesini daha iri ayarlama
 - 22 Öğütme derecesini daha ince ayarlama
- 23 Kahve çekirdeği haznesinin arttırılması
- 24 Otomatik durulama işleminin uyarlanması
- 24 Standby modu (Uyku modu)
- 25 Temizleme
 - 25 Gövdeyi temizleme
 - 25 Su haznesini temizleme
 - 26 Arta kalan su kabı, kahve telve haznesi ve damlama kabı/ızgarası temizliği
 - 27 Demleme ünitesinin temizlenmesi
 - 28 Süt sisteminin temizlenmesi
- 31 Kireç sökme
- 33 Uzun zaman kullanılmadığında
- 34 Sorun / Çözüm
- 35 Teknik bilgiler
- 36 Uygunluk beyanı
- 36 İmha etme
- 37 Garanti belgesi
- 37 Garanti şartları
- 38 Servis ve onarım
- 38 Teknik destek

tr

Bu kılavuza dair

Bu ürün, çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım kılavuzundaki işaretler:



Bu işaret sizi yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.



Bu işaret, elektriğin neden olabileceği yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.

tr

TEHLİKE sözcüğü, olası ciddi yaralanmalara ve hayati tehlikeye karşı uyarır.

UYARI sözcüğü, olası yaralanmalara ve ciddi maddi hasarlara karşı uyarır.

DİKKAT sözcüğü, olası hafif yaralanmalara ya da hasarlara karşı uyarır.



Ek bilgiler bu işaretle gösterilmiştir.

Güvenlik uyarıları

Kullanım amacı

Makine aşağıdaki kullanım amaçları için tasarlanmıştır:

- Kavrulmuş ve öğütülmemiş kahve çekirdeklerinden Espresso ve Caffè Crema hazırlamak.
- Kahve/sütlü içecekler hazırlamak.

• Bu makine ev veya ev benzeri yerlerde aşağıdaki durumlarda kullanılmak için ön görülmüştür

- küçük dükkanlar, ofisler vb. çalışma ortamlarında,
- çiftliklerde,
- kahvaltı evlerinde veya otellerde müşterilerin kullanımı için.

Makine ticari amaçlarla kullanılıyorsa eğitim almış personel tarafından denetlenmeli ve temizlenmelidir. Makine için temizliğin dışında bir bakım yapılması gerekli değildir.

Kullanım yeri

Makineyi kuru olan kapalı bir mekanda yerleştirin. Aşırı nem ve toz olmamasına dikkat edin. Makine +10 ila +40°C arasında olan çevre sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır.

Elektronik cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için TEHLİKE

- Çocukların bu cihaz ile oynamaları yasaktır. 8 yaşından küçük çocukları ve evcil hayvanları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.
- Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, sezgisel veya ruhsal yetenek ve tecrübesizlik veya bilgisizlik nedeniyle güvenli kullanım sağlayamayan yetişkinler tarafından sadece denetlendikleri veya güvenli kullanım hakkında talimat aldıkları ve bundan dolayı oluşabilecek tehlikeleri anladıkları durumda kullanılabilir.
- Çocukların cihazı temizlemesine izin verilmez, fakat çocuk 8 yaşından büyük ise ve bir yetişkin tarafından gözetleniyor ise, bu bir istisna teşkil eder. Cihaz bakım gerektirmez.
- Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
- Magnet sayesinde damlama kabı ve kaynatma ünitesinin kapağı makineye kolayca yerleştirilir. Yerleştirilmiş mıknaatıslardan birinin çözülmesi halinde çocukları uzak tutun. Mıknaatısların yutulması ya da solunması

halinde derhal bir hekime başvurun. Mıknatısların insan vücudundaki bağlantısı ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektriğin sebep olabileceği TEHLİKELER

- Elektrik çarpması riski olduğundan makineyi, fişini ve bağlantı kablosunu asla suya batırmayın. Fişi asla ıslak ellerle tutmayın. Makineyi açık havada kullanmayın.
- Makineyi bir su fiskeyi ile temizlemeyin ve makineyi bir su fiskeyi ile temizlenebilecekmiş gibi konumlandırmayın.
- Kahve makinesini asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Makineyi sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve makinenin teknik bilgilerindeki şebeke gerilimi ile aynı gerilime sahip olan topraklı bir prize takın.
- Bağlantı kablosunu bükmeyin veya ezmeyin. Isı kaynaklarından ve sivri kenarlardan uzak tutun.
- Makine yere düştüyse makinede, bağlantı kablosunda veya fişte hasar varsa makineyi kullanmayın.
- Makinede, bağlantı kablosunda veya diğer parçalarda değişiklik yapmayın. Elektrikli cihazları, usulüne uygun olmayan onarımlar sonucu ciddi yaralanma ve hasarlara neden olabileceğinden sadece elektrik konusunda uzman kişiler tarafından onarılmasını sağlayın. Bundan dolayı onarım çalışmalarını sadece bir yetkili serviste veya servis merkezimizde yaptırın.
- Cihazın bağlantı kablosu hasar gördüğünde, oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Aşağıdaki durumlarda fişi prizden çekin:

... bir arıza meydana geldiyse,
... makine uzun süre kullanılmayacaksa,
... makineyi temizlemeden önce.
Bağlantı kablosundan değil, daima fişten tutarak çekin.

- Makinenin bağlantısını elektrik beslemesinden tamamen ayırmak için elektrik fişini prizden çıkarın.

Yangın UYARISI

- Makineyi çalıştırmak için çevresinin boş olmasını sağlayın, asla bir duvara ya da köşeye, bir dolapta, perdeye vb. nesnenin yanına koymayın.

DİKKAT - Sağlığı zararlılık tehlikesi

- Arta kalan su kabını, kahve telve haznesini ve damlama kabını düzenli olarak boşaltın ve temizleyin.
- Eğer makineyi uzun süre kullanmayacaksanız su haznesini, kahve çekirdeği haznesini, damla kabını ve telve kabını boşaltın ve temizleyin.
- Kireçlenmeyi önlemek için su haznesindeki suyu her gün değiştirin.
- Süt çabuk bozulan bir besindir ve bu nedenle bakteri oluşumuna karşı hassastır. Bu nedenle sütü kahve spesiyaliteleri hazırlarken mutlak temizliğe çok dikkat edin. Her kullanımdan sonra süt sisteminin tüm parçalarını iyice temizleyin.
- Makineyi temizlemek için kılavuzda öngörülen temizleme veya kireç giderici ve uygun temizleme malzemeleri kullanın. Diğer temizleme malzemelerinin kullanımı sağlık riski getirebilir.

tr

Haşlanma/yanma UYARISI

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve veya süt çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçının.
- Demlik, içecek hazırlama aşamasında ısınır. Kullanım esnasında ve kısa bir süre sonra demliği kaldırmayın.
- Kullanımdan sonra ısıtma elemanlarının üst yüzeylerinde halen artık ısı olur.
- Eğer hazırlık sırasında su haznesinde yeteri kadar su yoksa makine demlenme sürecini durdurur. Su haznesi doldurulduğu ve tekrar makineye takıldığında makine otomatik olarak demlenme sürecini devam ettirir.

tr

Yaralanmalara ve maddi hasarlara karşı DİKKAT

- Makineyi sadece yerleştirilmiş kahve telvesi haznesiyle ve yerleştirilmiş arta kalan su kabı ile kullanın.
- Su haznesine sadece taze ve soğuk musluk suyu doldurun. Gazlı maden suyu veya başka sıvılar kullanmayın.
- Asla karamelize veya şekerle kaplanmış kahve çekirdeklerini, yeşil kahveyi (yeşil, kavrulmamış), yeşil kahve ile olan karışımları ya da öğütülmüş kahve tozunu kahve çekirdeği haznesine koymayın. Makine bu şekilde bozulabilir.
- Sadece öğütme işlemi sırasında öğütme derecesi ayarlanmalıdır.
- Bu gösterildiğinde makinenin kirecinin giderilmesini sağlayın.
- Makineyi hareket ettirmek için her zaman dış gövdeden tutun.
- Kullanmak için makineyi, nem ve ısıya duyarlı olmayan, iyi ışıklandırılmış sağlam, yatay, düz bir yüzeye yerleştirin.

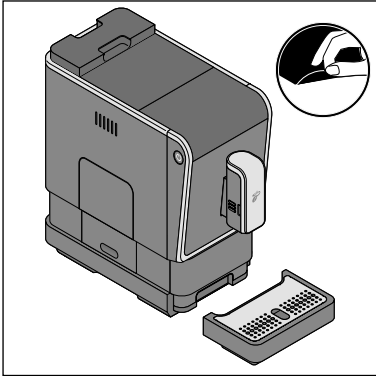
- Gövdenin erimemesi için makineyi bir ocağın üzerine, doğrudan sıcak bir fırının ve benzeri bir ısı kaynağının yanına yerleştirmeyin.
- Bağlantı kablosunu, kimsenin takılıp düşmeyeceği bir şekilde yerleştirin. Makinenin yanlışlıkla aşağıya çekilmesini önlemek için elektrik kablo-sunu bir kenardan aşağıya doğru sarkıtmayın.
- Damlama kabından ve demleme kabından, yani içinde entegre olan mıkmatıstan, Kredi kartı, EC kartı gibi manyetik şeritli kartları uzak tutun. Kartlar hasar görebilir. Manyetik hafıza ürünlerini ve manyetik alandan etkilenebilecek veya fonksiyonu olumsuz yönde etkilenebilecek bütün cihazları uzak tutun.
- Makinede kaydırmaz ayaklar bulunur. Çalışma yüzeyleri çeşitli cilalar ve kimyevi maddelerle kaplanır ve bunlar için değişik bakım maddeleri kullanılır. Bu nedenle, makine ayaklarının bu maddelerin içerdiği bazı maddeler tarafından zarar görebilmesi ve plastiğin yumuşaması olasılığı bulunur.
- Makine, 4 °C'den soğuk sıcaklık koşullarına maruz bırakılmamalıdır. Isıtma sisteminde arta kalan su donup hasar verebilir.
- Ses basınç seviyesi: <70dB(A).

Ambalaj malzemesi

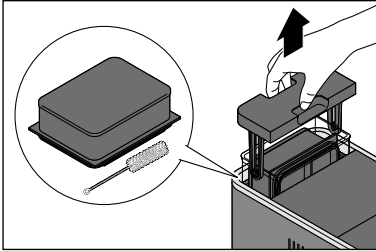
Ambalaj malzemesi makineyi taşıırken korur.

Makineyi taşımanız veya iade etmeniz gerekmesi ihtimaline karşı ambalajı saklayın.

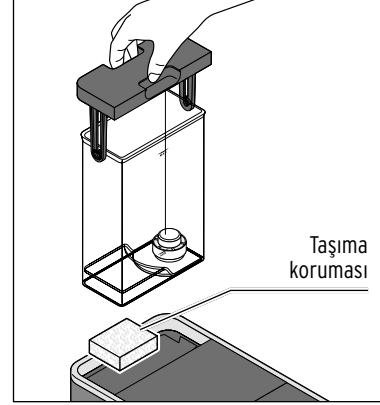
Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma



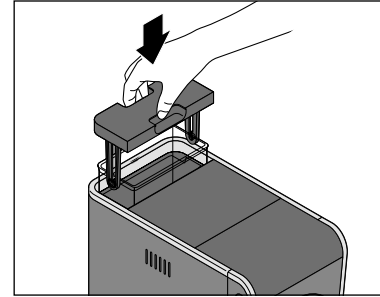
1. Makineyi ambalajından çıkarın.
2. Makineden tüm koruma folyolarını ve tüm ambalaj materyallerini çekerek çıkartın.



3. Su haznesini yukarı doğru kaldırıp çıkarın. Kahve çekirdeği haznesinin arttırılması ve temizleme fırçası su haznesinin içindedir. İkisini de çıkartın.



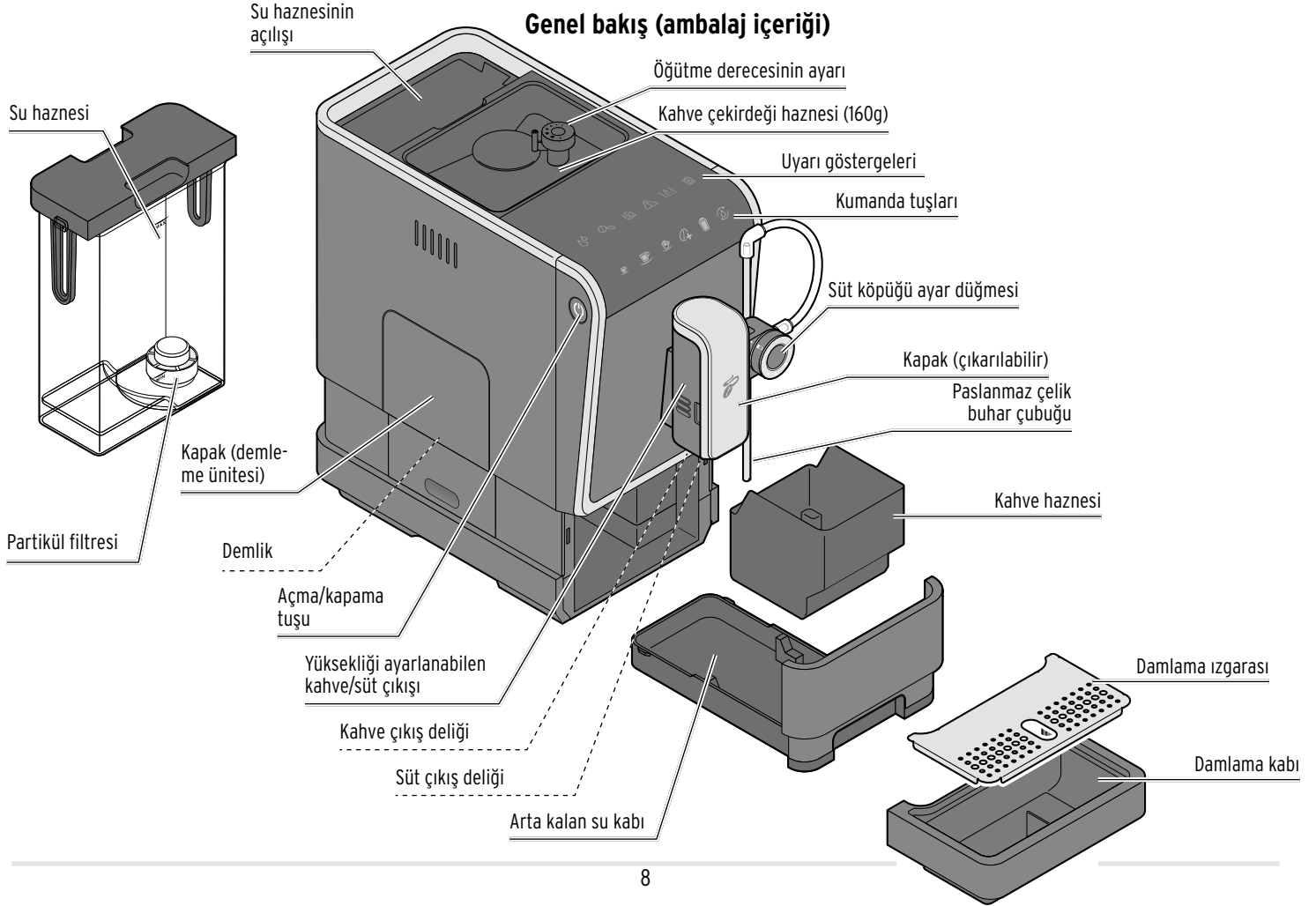
4. Su haznesinin altında bulunan taşıma korumasını çıkartın.
5. Su haznesini yumuşak bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Su haznesini, akan suyun altında iyice durulayın ve ardından kurutun.

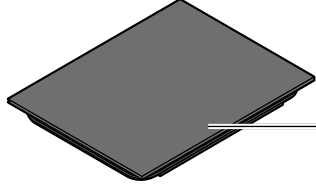


6. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağıya doğru bastırın.

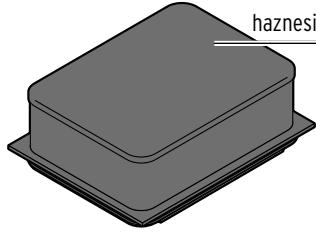
tr

Genel bakış (ambalaj içeriği)

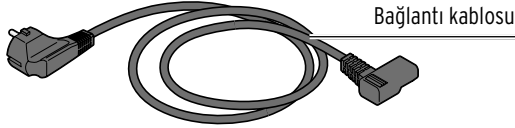




Kahve çekirdeği
haznesi için kapak



Kahve çekirdeği
haznesinin arttırılması (300 g)



Bağlantı kablosu



Temizleme fırçası

Kumanda tuşu (beyaz)



Sadece açılmış makinede kumanda tuşları görülebilir.



Espresso
hazırlama



Caffè Crema
hazırlama



Cappuccino
hazırlama



Intense⁺
fonksiyonu



Süt köpüğü
hazırlama



EasyClean
durulama
fonksiyonu

tr

Uyarı göstergesi (turuncu)



Makinede eylem gerektiğinde sadece uyarı göstergesi yanar.



Su doldurma



Kahve
çekirdeği
doldurma



Kahve
telvesini
boşaltma



Kaynatma
grubu



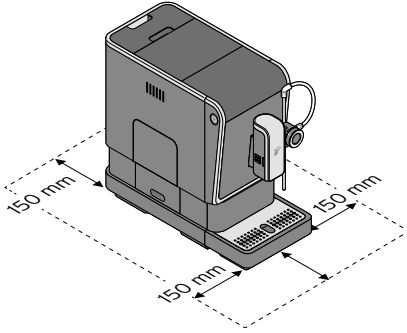
Kireç sökme



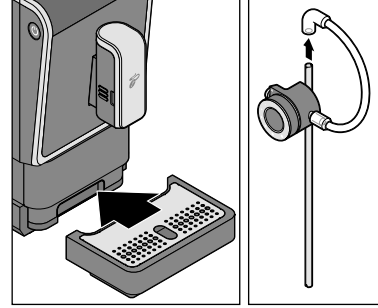
Sistemi
boşaltma

Çalıştırma - ilk kullanımdan önce

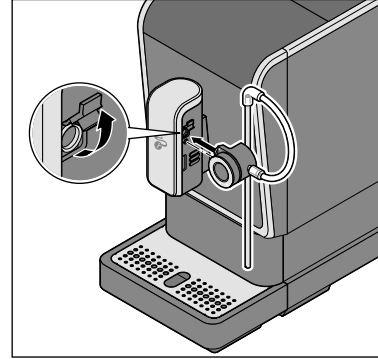
1. Makineyi yerleştirirken ...
 - ... nemlenmeye karşı hassas olmayan düz bir zemin ya da çalışma alanı seçin.
 - ... prize yakın bir yerde olmalıdır. Bağlantı kablosunun uzunluğu yaklaşık 80 cm.
 - ... sıcak ve yanıcı alanlara (ocak, fırın, ısı kaynağı vb.) yaklaşık 1 m mesafede olmalıdır.
 - ... duvarlardan 150 mm uzak olmalıdır.



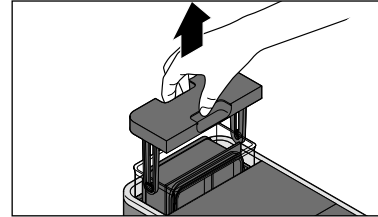
- i** Üstteki resim, işletim için damlama kabı ve damlama ızgarası ile birlikte makine için gerekli olan alan ihtiyacını göstermektedir. Makinenin kurulum yeri için buna dikkat edin.



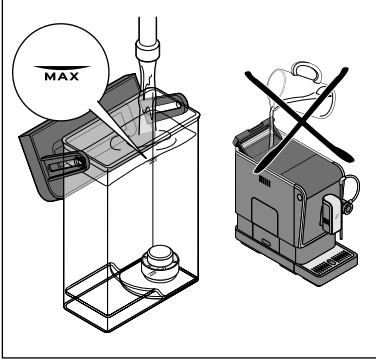
2. Damlama kabını damlama ızgarası ile birlikte resimde görüldüğü gibi makineye doğru itin. Damlama ızgarası magnet tarafından konumda tutulur.
3. Paslanmaz çelik ucu, süt köpüğü ayar düğmesinin silikon borusuna yerleştirin.



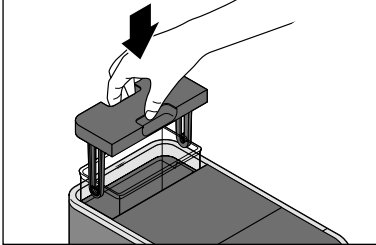
4. Kahve/Süt çıkışındaki kapağı açın.
5. Süt köpüğü ayar düğmesini gösterildiği gibi, düz bir şekilde bağlantıya itin. Dayanak noktasına kadar oturmalıdır.



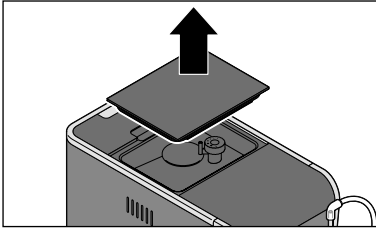
6. Su haznesini yukarı doğru kaldırıp makineden çıkarın.



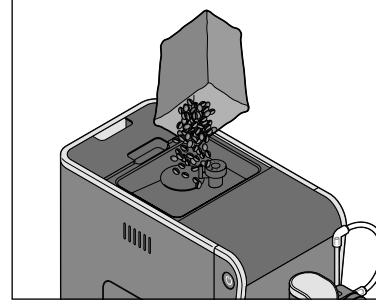
7. Su haznesini MAX işaretine kadar taze, soğuk çeşme suyu veya içme suyu ile doldurun. **Makinede takıldığı sürece asla su haznesinin içine su doldurmayın!**



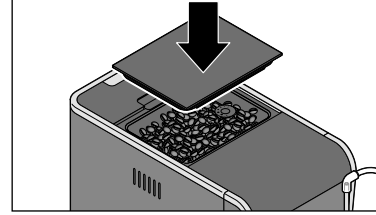
8. Su haznesini tekrar makineye yerleştirin. Dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.



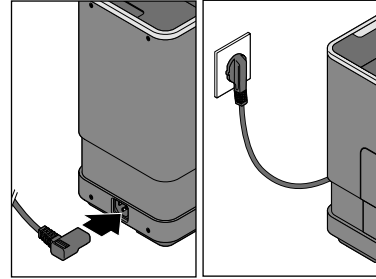
9. Kapağı kahve çekirdeği haznesinden çıkarıp alın.



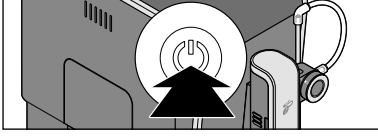
10. Bir günde tüketebileceğiniz kadar kahve çekirdekleri ile doldurun. Kahve çekirdeği haznesinin hacmi 160 g'dır. Kahve çekirdeği haznesinin hacmi yaklaşık 300 grama kadar arttırılabilir (bkz. Bölüm „Kahve çekirdeği haznesinin arttırılması“).



11. Kapağı tekrar kahve çekirdeği haznesi üzerine oturtun. Aroma koruma contalı kapağın kahve çekirdeğinin aromasını en iyi şekilde koruyabilmesi için kapağı tamamen içeri bastırın.



12. Bağlantı fişini makinenin arkasına takın.
13. Elektrik kablosunu, erişilmesi kolay olan bir prize takın.



14. Makineyi açmak için **Açma/kapama** tuşuna basın.



EasyClean tuşu yanıp söner ve ısıtma işlemini başlatır.

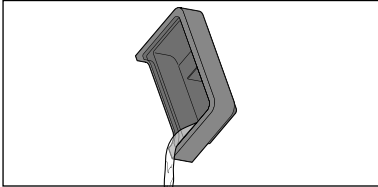


Haşlanma/yanma **UYARISI**

Kahve veya süt çıkışı deliğinden çıkan sıcak su, sıcak kahve veya sıcak süt köpüğü haşlanmalara neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve veya süt çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçınin.

Pompa bir kaç saniye sonra başlar. Az miktarda su önce süt çıkış deliğinde ve ardından kahve çıkış deliğinde durulanır ve damlama kabında toplanır.



15. Gerekirse damlama kabındaki suyu dökün.

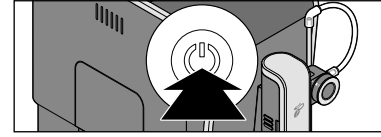
Makine kullanıma hazırdır.

Makinenin açılması

Koşullar:

- Elektrik fişi prizde takılı.
- Makine kapatıldı.
- Su haznesi dolduruldu.
- Kahve çekirdeği haznesi dolduruldu.

Makineyi çalıştırmak için şu şekilde hareket edin:



► Makineyi açmak için **Açma/kapama** tuşuna basın.



EasyClean tuşu yanıp söner ve ısıtma işlemini başlatır.

Pompa bir kaç saniye sonra başlar. Borudan az miktarda su durulanır ve damlama kabında toplanır.



Tüm düğmelerin ışığı sürekli yanıyor, makine kullanıma hazırdır.



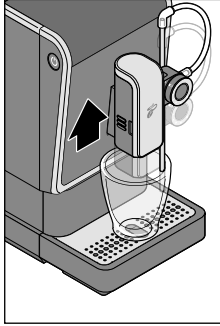
Makine çalıştırılmadan kısa süre önce çalışmışsa ve bu nedenle halen sıcaksa, makine suyu yeniden hatlardan geçirerek temizlemez. Ancak yeteri kadar soğuduktan sonra yeni bir yıkama işlemi başlatılır. Ayrıca „Otomatik durulama işleminin uyarlanması“ bölümüne bakın.

Kahve/Süt çıkışının yüksekliğini ayarlama

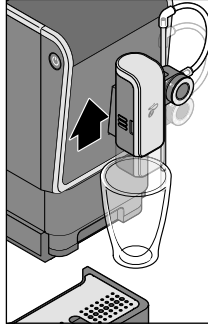
Kahve/Süt çıkışını farklı fincan büyüklüklerine göre kademesiz olarak ayarlayabilirsiniz.



Espresso fincanları için kahve/süt çıkışını gerektiği kadar aşağıya doğru itin.

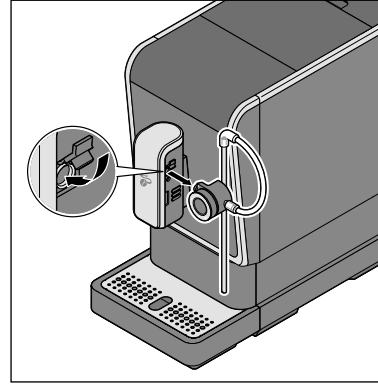


Büyük fincanlar için kahve/süt çıkışını gerektiği kadar yukarı doğru itin.



Yüksek bardaklar için süt/kahve çıkışını yukarı doğru kaldırın ve damlama kabını çıkartın.

Sütsüz içeceklerin hazırlanması



Sütsüz bir kahve hazırlamak isterseniz, süt köpüğü ayar düğmesini opsiyonel olarak çıkarabilirsiniz:

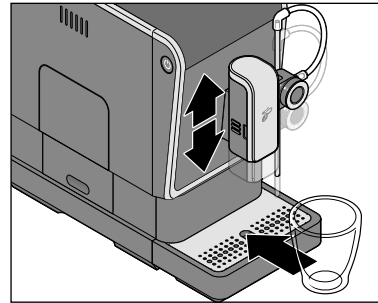
- Süt köpüğü ayar düğmesini yana doğru çekip çıkarın.
- Bağlantıyı toza karşı korumak için kahve/süt çıkışındaki kapağı kapatın.

tr

Espresso veya Caffè Crema

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Süt köpüğü ayar düğmesi kahve/süt çıkışına takılı olabilir veya opsiyonel olarak çıkartılabilir.



1. Gerekirse kahve/süt çıkışını aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. Kahve/Süt çıkışının altına boş bir kap yerleştirin.

3. İstedığınız içecek tuşuna basın:



Espresso veya



Caffè Crema.

Öğütme ve demleme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur.



Haşlanma/yanma **UYARISI**

Kahve veya süt çıkışından çıkan sıcak su, sıcak kahve veya sıcak süt köpüğü haşlanmalara neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.



- Aromanın en iyi şekilde oluşması için az miktarda kahve önceden demlenir. Bu işlemin gerçekleştiğini, pişirme işleminin başındaki kısa duraksamadan anlayabilirsiniz.
- Eğer hazırlık sırasında su haznesinde yeteri kadar su yoksa makine demleme sürecini durdurur. Su haznesi doldurulduğu ve tekrar makineye takıldığında makine otomatik olarak demleme sürecini devam ettirir.

- ▷ Demleme işlemini zamanında durdurmak için demleme esnasında aynı içecek tuşuna bir kez daha basın.

İpucu: İlgili içecek miktarını değiştirebilirsiniz. „İçecek miktarını ayarlama” bölümünde bu işlemi nasıl uygulayacağınızı bulabilirsiniz.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Espresso yakl. 40 ml - **Caffè Crema** yakl. 125 ml

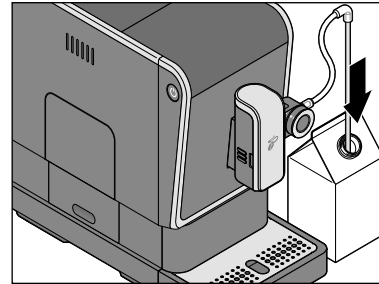
Sütlü içeceklerin hazırlanması

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Süt köpüğü ayar düğmesi kahve/süt çıkışına takılmış olmalıdır.

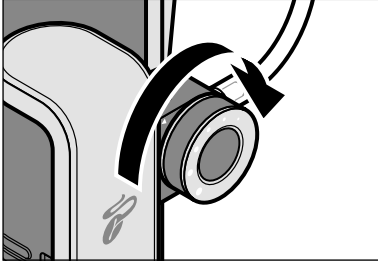


- Süt köpüğünün kıvamı birçok faktöre bağlıdır: sütün yağ miktarına, uzun ömürlü, taze veya uzun süreli taze süt kullanmanıza, sütün sıcaklığına, seçilen markaya, sütün küçük veya büyük pakette olmasına ve aynı şekilde süt paketinin dolum seviyesine.
- Biz buzdolabında soğutulmuş ve en az % 1,5 yağ miktarlı süt öneriyoruz.

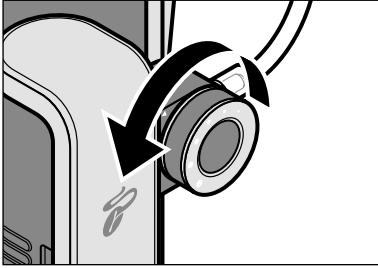


- ▷ Paslanmaz çelik buhar çubuğunu süt paketi içine takın.

Süt köpüğü kıvamını ayarlama

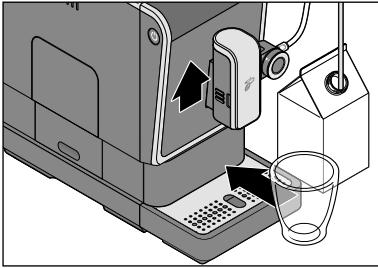


- ▷ İri gözenekli süt köpüğü kıvamı için süt köpüğü ayar düğmesini saat yönünde büyük nokta üzerine çevirin • . Süt köpüğü ne kadar iri gözenekli olursa süt okadar fazla ısıtılmıştır.



- ▷ İnce gözenekli kıvamda sadece hafif köpürtülmüş süt için süt köpüğü ayar düğmesini saatin ters yönünde daha küçük bir nokta üzerine çevirin • . Süt köpüğü ne kadar ince gözenekli olursa süt okadar az ısıtılmıştır.

Cappuccino



1. Kahve/Süt çıkışını tamamen yukarı doğru itin.
2. Kahve/Süt çıkışının altına uzun bir bardak yerleştirin.



3. 1 defa kısa şekilde **Cappuccino** tuşuna basın.

Cappuccino tuşu yanar ve süt köpürtme için ısıtma işlemi başlar.

Köpürme ve pişirme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur. Süt köpürtme işlemi başladıktan hemen sonra espresso hazırlama işlemi başlar.

Köpürtme ve demleme işleminin başlangıcında ve bitiminde bir sinyal sesi duyulur.

tr

Isıtma işlemini durdurma



- ▷ Isıtma esnasında **Cappuccino** tuşuna tekrar basın.

Köpürtme ve demleme işleminin önceden durdurulması



- ▷ Köpürtme işlemi esnasında ve/veya demleme işlemi esnasında **Cappuccino** tuşuna tekrar basın.



Haşlanma/yanma **UYARISI**

Kahve veya süt çıkışıdan çıkan sıcak su, sıcak kahve veya sıcak süt köpüğü haşlanmalara neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Cappuccino Süt köpüğü yakl. 90 ml (Ayar düğmesinin konumuna bağlı olarak)
Espresso yakl. 40 ml

tr

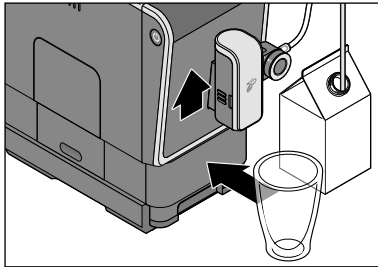


Süt sistemini, sütlü içecekleri hazırladıktan sonra **her zaman doğrudan hazırlık işleminden sonra** yıkamanızı öneririz.

„Süt sisteminin temizlenmesi” bölümüne bakın.

İpucu: Süt köpüğü miktarını veya içecek miktarını veya ayarlayarak içeceğin yoğunluğunu düzenleyebilirsiniz. „İçecek miktarını ayarlama” bölümde bu işlemi nasıl uygulayacağınızı bulabilirsiniz.

Süt köpürtme



1. Kahve/Süt çıkışını tamamen yukarı doğru itin ve damlama kabını çıkartın.
2. Kahve/Süt çıkışının altına uzun bir bardak yerleştirin.



3. 1 defa kısa şekilde **Köpürtme** tuşuna basın.



Köpürtme tuşu yanar ve süt köpürtme için ısıtma işlemi başlar.

Köpürtme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur. Köpürtme işleminin başlangıcında ve bitiminde bir sinyal sesi duyulur.

Isıtma işlemini durdurma



- ▷ Isıtma esnasında **Köpürtme** tuşuna tekrar basın.

Köpürtme işleminin önceden durdurulması



- ▷ Köpürtme işlemi esnasında **Köpürtme** tuşuna tekrar basın.



Haşlanma/yanma **UYARISI**

Kahve veya süt çıkışı deliğinden çıkan sıcak su, sıcak kahve veya sıcak süt köpüğü haşlanmalara neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve veya süt çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçının.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Süt köpüğü yakl. 130 ml (Ayar düğmesinin konumuna bağlı olarak)

i Süt sistemini, sütlü içecekleri hazırladıktan sonra **her zaman doğrudan hazırlık işleminden sonra** yıkamanızı öneririz. „Süt sisteminin temizlenmesi“ bölümüne bakın.

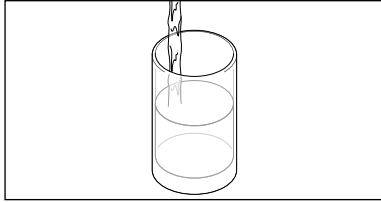
İpucu: Süt köpüğü miktarını özel olarak ayarlayabilirsiniz. „İçecek miktarını ayarlama“ bölümünde bu işlemi nasıl uygulayacağınızı bulabilirsiniz.

Süt sisteminin durulanması

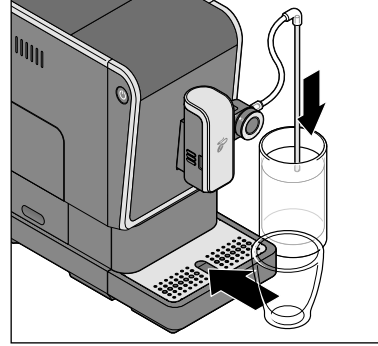
Süt bozulabilir bir besindir. Mükemmel bir süt köpüğü ve optimum bir hijyen için sütlü içecek **hazırlama işleminden hemen sonra** süt sistemini durulamanızı öneririz. Süt sisteminin durulanması günlük temizliğin yerini almaz. Süt sistemini günün sonunda „Temizleme“ bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.



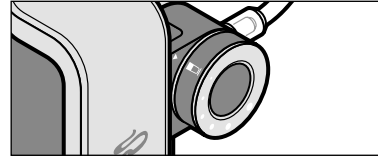
Sütlü içeceklerin her hazırlanmasından sonra **EasyClean** tuşu birkaç saniye boyunca yanıp söner. Bunun amacı süt sisteminin durulmasını hatırlatmaktır.



1. Bir fincanı veya bardağı taze, berrak çeşme suyu ve/veya içme suyu ile doldurun.



2. Paslanmaz çelik buhar çubuğunu suya daldırın.
3. Kahve/Süt çıkış borusunun altına boş bir kap koyun.



4. Süt köpüğü ayar düğmesini orta aya getirin.



5. Süt çıkış deliğine giden boruları ve bağlantı hortumlarını durulamak için **EasyClean** tuşuna 1 defa kısa süreli basın.

Makine ısınır ve yıkama işlemi başlar ve otomatik olarak sona erer.

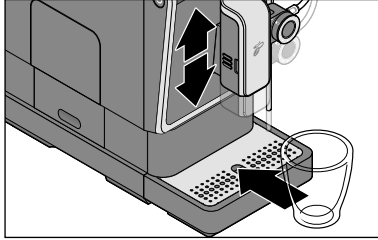
tr

Kahve sisteminin temizlenmesi

Makineyi 2 günden fazla kullanmadığınızda makineden 2 fincan su akıtarak yıkayın.

Koşullar:

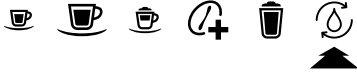
- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. Gerekirse kahve/süt çıkışı aşağıya ya da yukarı doğru itin.

2. Kahve/Süt çıkışının altına boş bir kap yerleştirin.

3. Tüm tuşlar yandığında **EasyClean** tuşunu yakl. 5 saniye basılı tutun. 2 kısa sinyal sesi duyulur. Pompa, yerleştirilmiş olan kaba hortum üzerinden su aktarır.



Haşlanma/yanma **UYARISI**

Kahve veya süt çıkışı deliğinden çıkan sıcak su, sıcak kahve veya sıcak süt köpüğü haşlanmalara neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve veya süt çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçınınız.

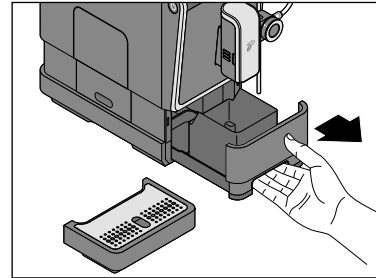
4. Suyu dökün.
5. Adım 3 ve 4'ü tekrarlayın. Ardından makine tekrar kullanıma hazır olur.

Kahve telve haznesi, arta kalan su ve damlama kabını boşaltma

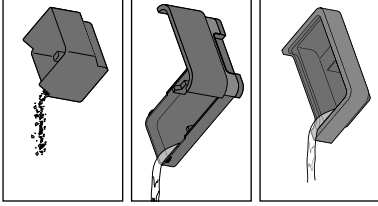


Kahve telvesi haznesi dolu ise (10 demleme işleminden sonra), „Kahve telvesini boşaltma” sembolü yanar.

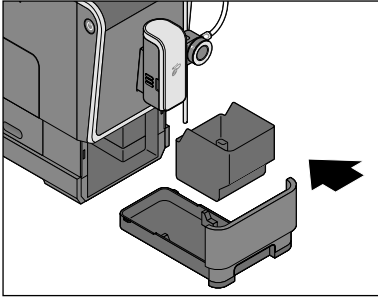
Sembolün sönmesi için makine açık olmalı ve kahve telve haznesi en az 5 saniye boyunca çıkartılmalıdır.



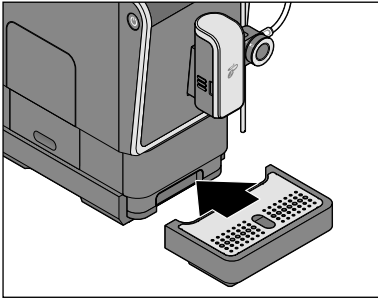
1. Arta kalan su kabını, kahve telve haznesini ve damlama kabını düzenli olarak boşaltınız. Bunun için damlama kabını çıkartınız. Kahve telve haznesini arta kalan su kabı ile birlikte çıkartınız.



2. Kahve telve haznesi, arta kalan su kabını ve gerekirse damlama kabını boşaltın.



3. Kahve telve haznesini tekrar arta kalan su kabına yerleştirin ve her iki parçayı makineye itin.



4. Damlama ızgarasını damlama kabına takın ve damlama kabını tekrar tamamen iterek makineye yaklaştırın.

Kahve sertliği ayarlama - Intense⁺-Teknoloji



Intense⁺ fonksiyonu sadece Espresso, Caffè Crema veya Cappuccino tuşu ile birlikte kullanılabilir.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Kahve/Süt çıkışının altında bir fincan duruyor.



- Kahvenizi daha sert seviyorsanız, içecek tuşlarından birine basmadan önce kahve sertliğini ayarlamak için **Intense⁺** tuşuna basın. **Intense⁺** tuşu yanıp söner.



- İsteddiğiniz içecek tuşuna basın. Kahve daha çok çekirdeklerle hazırlanacaktır.

tr

İçecek miktarını ayarlama

Fabrika çıkışlı olarak ayarlanmış olan içecek veya süt köpüğü miktarlarını sürekli olarak değiştirebilirsiniz. İçecek tuşu başına bir özel ayar mümkündür: Espresso, Caffè Crema, Cappuccino ve süt köpüğü için birer adet.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Espresso yakl. 40 ml | **Caffè Crema** yakl. 125 ml

Cappuccino yakl. 90 ml köpüklü süt (Ayar düğmesinin konumuna bağlı olarak), yakl. 40 ml Espresso

Köpüklü süt yakl. 130 ml (Ayar düğmesinin konumuna bağlı olarak)

tr



- Eğer değiştirilen içecek miktarı damak zevkinize uygun değilse işlemi kolayca tekrar ederek ayarı yeniden değiştirin.
- Önceki içecek miktarını tekrar nasıl ayarlayabileceğinizi „Fabrika ayarlarına dönülmesi“ bölümünde okuyabilirsiniz.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Kahve/Süt çıkışının altında bir fincan veya bir bardak duruyor.

Espresso ve Caffè Crema



1. Öğütme ve demleme işlemini başlatmak için arzu ettiğiniz içecek tuşuna (örnek: Caffè Crema) basın.
2. Kahve çekirdekleri öğütülene kadar bekleyin.
3. Kahve, kahve çıkışı ağzından akmaya başladığı andan itibaren içecek tuşunu basılı tutun.
4. Arzu edilen miktarda fincan kahve boşaldığında tuşu serbest bırakın.

Ayar kaydedildi; Onay için 2 sinyal sesi duyulacak.

Cappuccino



1. Köpürtme, öğütme ve demleme işlemini başlatmak için **Cappuccino** tuşuna basın. Önce süt köpüğü hazırlanır:
2. Süt köpüğü süt çıkış deliğinden akmaya başladığı anda **Cappuccino** tuşunu basılı tutun.

3. Arzu edilen miktarda süt köpüğü fincana boşaldığında tuşu serbest bırakın.

Ayar kaydedildi; Onay için 2 sinyal sesi duyulacak.

Şimdi öğütme ve demleme işlemi başlar.

4. Kahve çekirdekleri öğütülene kadar bekleyin.
5. Kahve, kahve çıkış haznesinden akmaya başladığı andan itibaren, tekrar **Cappuccino** tuşunu basılı tutun.
6. Arzu edilen miktarda fincana kahve boşaldığında tuşu serbest bırakın.



Ayar kaydedildi; Onay için 2 sinyal sesi duyulacak.

Süt köpüğü



1. Köpük işlemini başlatmak için **Köpürtme** tuşuna basın.



2. Süt köpüğü süt çıkış deliğinden akmaya başladığı anda **Köpürtme** tuşuna basın.

3. Arzu edilen miktarda süt köpüğü fincana boşaldığında tuşu serbest bırakın.

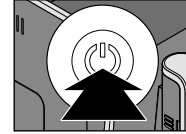
Ayar kaydedildi; Onay için 2 sinyal sesi duyulacak.

Fabrika ayarlarına geri dönme

İlk su miktarlarını tekrar ayarlayabilirsiniz.

Koşullar:

Makine açık ve kullanıma hazır.



1. 2 sinyal sesi gelene kadar, **Açma/kapama** tuşuna ve **Intense+** tuşuna (yaklaşık 5 saniye) basın.
2. Tuşları bırakın.

Su miktarlarının fabrika ayarları tekrar yerine getirilmiştir.

tr

Öğütme derecesini ayarlama

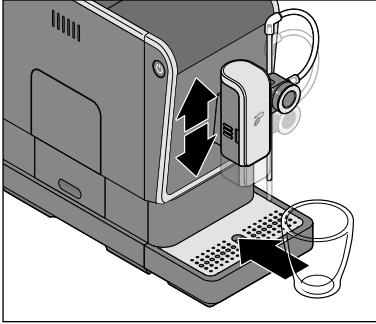
DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Sadece öğütme işlemi sırasında öğütme derecesi ayarlanmalıdır.
- Öğütme derecesini yeniden değiştirmeden önce öğütme derecesini sadece küçük basamaklarla değiştirin ve 1-2 fincan kahve ile tat değişikliklerini gözlemleyin.

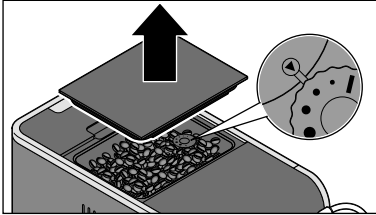
Koşullar:

Makine açık ve kullanıma hazır.

tr



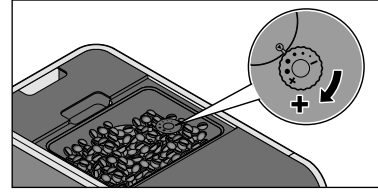
1. Gerekirse kahve/süt çıkışı aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. Kahve/Süt çıkışının altına boş bir kap yerleştirin.



3. Kapağı kahve çekirdeği haznesinden çıkartın.
Kahve çekirdeği haznesinde öğütme derecesi ayarı bulunur. Fabrika çıkışlı kademe 2 olarak ayarlanmıştır.

Öğütme derecesini daha iri ayarlama

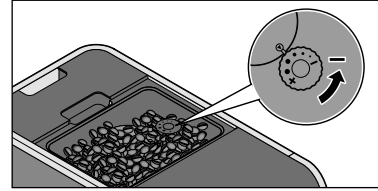
Kahvenin daha çabuk akmasını istiyorsanız, öğütme derecesini daha iriye ayarlayın, örn. kahve size fazla sert geldiyse.



4. İki içecek tuşundan (Espresso veya Caffè Crema) birine basın.
5. Kahve öğütme esnasında öğütme derecesini saat yönünde **+** yönüne daha büyük yük nokta üzerine çevirin **•**.

Öğütme derecesini daha ince ayarlama

Kahvenin daha yavaş akmasını ve daha aromalı olmasını istiyorsanız, öğütme derecesini daha inceye ayarlayın, örn. kahve size fazla hafif geldiyse.



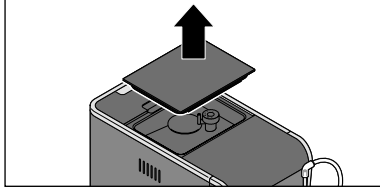
4. İki içecek tuşundan (Espresso veya Caffè Crema) birine basın.
5. Kahve öğütme esnasında öğütme derecesini saatin tersi yönde **-** daha küçük bir noktaya **•** çevirin.



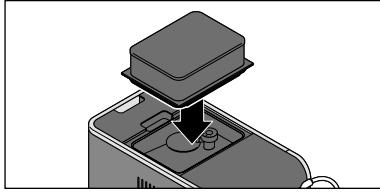
Eğer öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış ise kahve muhtemelen çok yavaş ya da daha hiç akmayacaktır.

Kahve çekirdeği haznesinin arttırılması

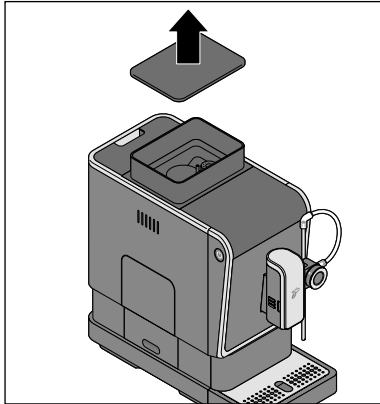
Kahve çekirdeği haznesinin hacmini 160 gramdan 300 grama kadar arttırabilirsiniz. Aşağıdaki gibi ilerleyin:



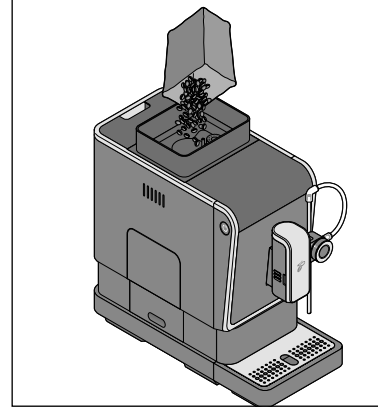
1. Kapağı kahve çekirdeği haznesinden çıkartın.



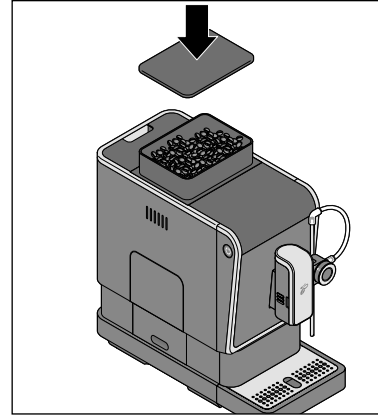
2. Görüldüğü gibi kahve çekirdeği haznesinin açıklığına arttırmayı oturtun. İçine doğru tamamen bastırın.



3. Kapağı arttırmadan çıkartın.



4. Kahve çekirdeklerini doldurun.



5. Kapağı tekrar arttırma üzerine oturtun. Aroma koruma contalı kapağın kahve çekirdeğinin aromasını en iyi şekilde koruyabilmesi için kapağı tamamen içeri bastırın.

tr

Otomatik durulama işleminin uyarlanması

Makine fabrika çıkışlı olarak, otomatik durulama işlemi sadece soğuk bir makinede başlayacak şekilde ayarlanmıştır. Çalıştırmadan kısa bir süre önce makine kullanılmışsa ve buna bağlı olarak halen sıcaksa makine yeniden durulamaz. Ancak yeteri kadar soğuduğunda yeni bir durulama işlemi başlatılır.

Durulama işlemini, makinenin her çalıştırılmasından sonra otomatik olarak gerçekleşecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

Koşullar:

Makine açık ve kullanıma hazır.



1. **Açma/Kapama** tuşunu ve **EasyClean** tuşunu yakl. 5 saniye, 2 sinyal sesi duyulana kadar basılı tutun.
2. Tuşları bırakın.

Otomatik durulama işlemi artık makinenin her çalıştırılmasından sonra gerçekleşir.

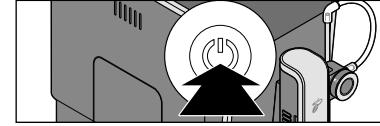
- ▷ Tekrar önceki, sıcaklığa bağlı durumu oluşturmak için şu şekilde hareket edin.

Standby modu (Uyku modu)

Makineyi kullandıktan sonra daima Açma/kapama tuşu ile standby moduna getirin. Artık makine çok az elektrik harcamaktadır. Eğer yaklaşık 10 dakika kadar hiç bir tuşa basılmazsa makine otomatik olarak standby moduna girer. Bu bir yandan hem bir emniyet fonksiyonu hem de enerji tasarrufu sağlar. Makine kendini otomatik olarak kapadıktan sonra, dört zaman ayarı seçiminiz var:

10 dakika, 20 dakika, 30 dakika veya 120 dakika.

Farklı kapama zamanlarını aşağıda belirtildiği gibi ayarlayabilirsiniz.



1. Açık veya kapalı makinenin **Açma/kapama** tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutun. 2 sinyal sesi duyulur.

4 tuştan biri şimdi sabit olarak yanar, diğer 3 tuş yanıp söner. Sabit olarak yanan tuşta, güncel olarak hangi kapatma zamanının ayarlanmış olduğunu okuyabilirsiniz:

Makine 10 dakika sonra kapanır						
Makine 20 dakika sonra kapanır						
Makine 30 dakika sonra kapanır						
Makine 120 dak. sonra kapanır						

2. İstenilen kapanma süresi tuşuna basın (2 sinyal sesi duyulur) veya yakl. 10 saniye bekleyerek, gösterilen kapatma süresini koruyun.

Temizleme



TEHLİKE - Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi

Bir elektrik çarpması ağır yaralanmalara ve/veya ölüme neden olabilir.

- Cihazı temizlemeye başlamadan önce elektrik fişini prizden çıkarın.
- Cihazı, fişini ve bağlantı kablosunu asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Makineyi asla akan suyun altında temizlemeyin, sadece aşağıda tarif edildiği şekilde temizleyin.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

Yanlış veya eksik bir temizlik makineye hasar verebilir.

- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Makinenin kendisi ayrıca çıkartılabilen diğer tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

	Günlük	Haftalık	İhtiyaç halinde
Makine gövdesi		X	X
Su haznesini temizleme		X	X
Su haznesini durulama	X		X
Su haznesindeki filtre		X	X
Kahve telve haznesi, Arta kalan su kabı, Damlama kabı	X		X
Demlik		X	X
Süt sistemi	X		X

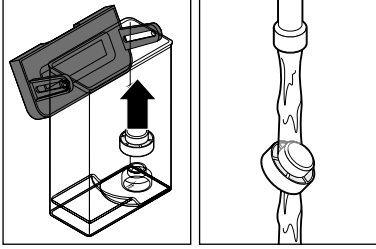
Gövdeyi temizleme

- ▷ Gövdeyi yumuşak ve nemli bir bezle silin.
- ▷ Gerektiğinde yumuşak ve nemli bir bezle arta kalan su kabının bölümlerini de silin.

Su haznesini temizleme

- ▷ Su haznesini yumuşak bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Su haznesini, akan suyun altında iyice durulayın ve ardından kurutun.
- Su haznesi bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.**

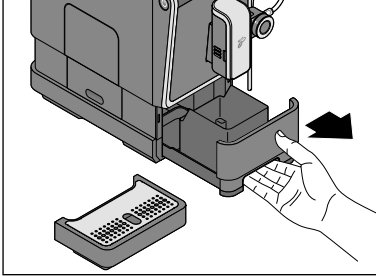
Su haznesinin partikül filtresi, kalıntıları vs. temizlemek için çıkartılabilir.



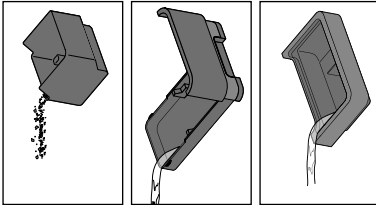
1. Filtreyi yukarı doğru çekip çıkarın.
2. Akan suyun altında durulayın.
3. Bunu tekrar su haznesinin açıklığına dayanak noktasına kadar bastırın.

tr

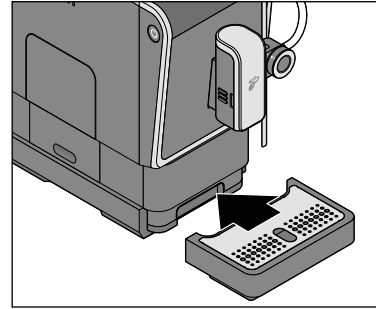
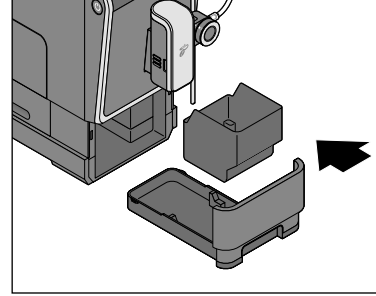
Arta kalan su kabı, kahve telve haznesi ve damlama kabı/ızgarası temizliği



1. Damla kabını çıkartın.
2. Kahve telve haznesini arta kalan su kabı ile birlikte çıkartın.



3. Kahve telve haznesi, arta kalan su kabını ve gerekirse damlama kabını boşaltın.



4. Tüm münferit parçaları bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Parçaları iyice kurulayın. **Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.**
5. Kahve telve haznesini tekrar arta kalan su kabına yerleştirin ve her iki parçayı makineye itin.
6. Damlama ızgarasını damlama kabına yerleştirin.
7. Damlama kabını tekrar tamamen iterek makineye yaklaşdırın.

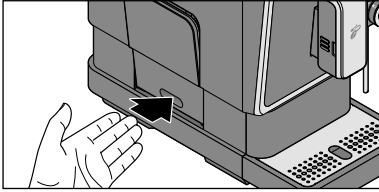
Demleme ünitesinin temizlenmesi



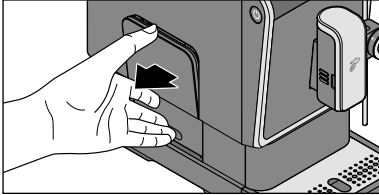
Yanma **UYARISI**

Kullanım esnasında demleme ünitesi çok ısınır.

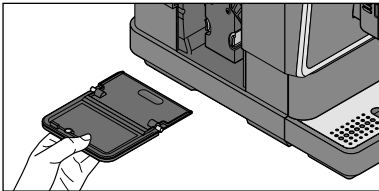
- Demleme ünitesini doğrudan makinenin kullanımından sonra temizlemeyin. Temizlemek için demleme ünitesini çıkartmadan önce makinenin soğumasını bekleyin.



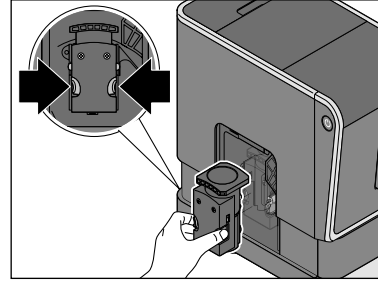
1. Resimde görüldüğü gibi alt bölümde demleme ünitesinin kapağına basın.



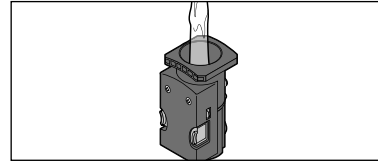
2. Kapağı yukarıdan tutun ...



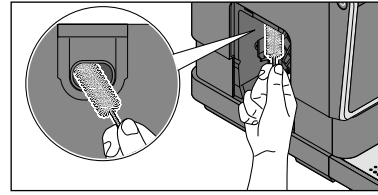
... ve makineden çekin.



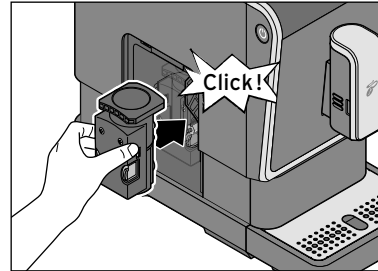
3. İki turuncu renkli tuşu sıkıca basılı tutun ve demleme ünitesini makineden düz bir şekilde çıkartın.



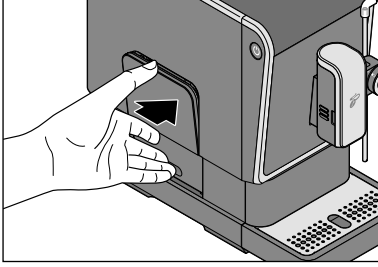
4. Demleme ünitesini akan sıcak suyun altında yıkayın.
5. Daha sonra demleme ünitesini iyice kurumaya bırakın.



6. İlişikteki temizleme fırçası ile tüm kahve tozu artıklarını yuvadan çıkartın.



7. Biraz güç uygulayarak demleme ünitesini, turuncu tuşlara basmadan tekrar makinenin içine bastırın. Demleme ünitesi hissedilir ve duyulur şekilde yerine oturmalıdır.

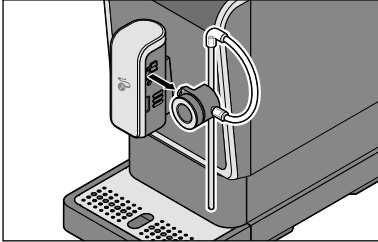


8. Kapağı tekrar demleme ünitesinin önünde makineye oturtun. Magnet tarafından konumda tutulur.

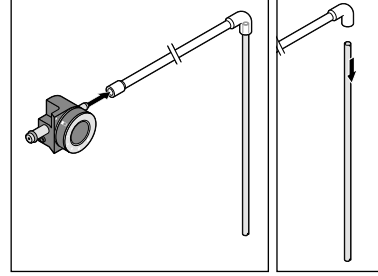
Süt sisteminin temizlenmesi

Süt köpürtürseniz **günde bir kez (mümkünse son kullanımdan sonra ve/veya günün sonunda)** aşağıdaki adımlarda gösterildiği gibi süt sistemi parçalara ayırmalı ve **tüm parçaları sıcak suda yumuşak bir deterjanla temizleyin; bu parçalar bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.** Sadece bu şekilde kapsamlı bir hijyen, yüksek bir süt köpüğü kalitesi ve cihazın uzun bir kullanım ömrü sağlanır. Temizlik işleminin ayrıca süt sisteminin düzenli olarak durulanması için yapılması gerekir.

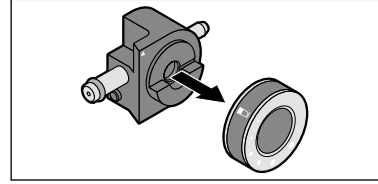
Süt sistemini parçalarına ayırma ve temizleme



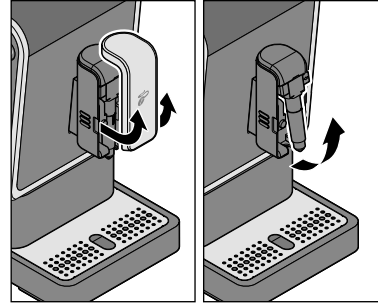
1. Süt köpüğü ayar düğmesini yana doğru çekip çıkarın.



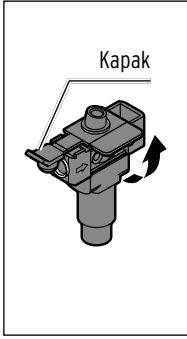
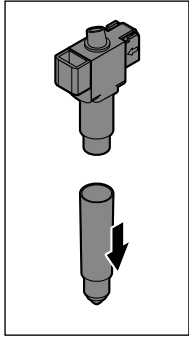
2. Silikon hortumu süt köpüğü ayar düğmesinden çekip çıkarın.
3. Paslanmaz çelik buhar çubuğunu hortumdan çekip çıkarın.



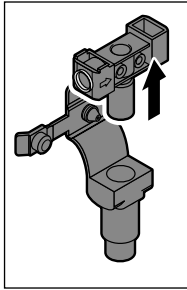
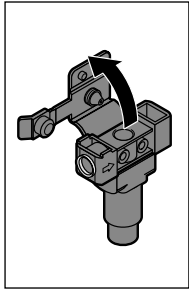
4. Düğmeyi, süt ayar düğmesinden çıkartın.



5. Kapağı kahve/süt çıkışından çıkartın.
6. Süt çıkışını öne doğru devirin ve çıkartın.



7. Süt çıkışı adaptörden çekip çıkarın.
8. Adaptörü, kapak sola doğru bakacak şekilde çevirin.
9. Gösterildiği gibi silikon izolasyonunu açın ve ...



10. ... arkaya doğru katlayın.
11. Adaptörü yukarı doğru silikon izolasyonundan çekip çıkarın. Bu esnada dönüşümlü olarak sola ve sağa doğru çevirin. Böylece daha kolay bir şekilde çekip çıkarılabilir.

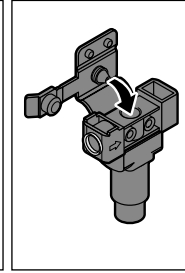
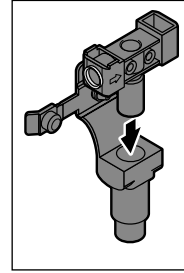
12. Tüm parçaları yumuşak bir bulaşık deterjanı ile sıcak suda yıkayın. Birlikte teslim edilen temizlik fırçasını kullanın.
13. Ardından tüm parçaları temiz, soğuk suyla durulayın. Tüm parçaları özenli bir şekilde

kurutun ve gece boyunca üstü açık şekilde kurumaya bırakın.



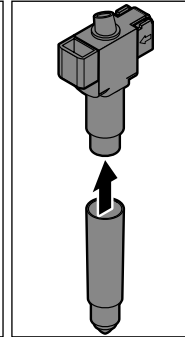
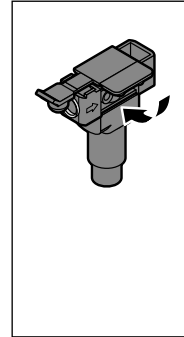
Süt sisteminin ideal bir temizliği için tüm parçaların **(süt ayar düğmesinin düğmesi hariç)** düzenli olarak belirli bir süre sıcak suda, çoğu Tchibo satış noktasında bulunan durgol® süt sistemi temizleyici® ekleyerek bekletmenizi öneririz.

Süt sistemi parçalarının birleştirilmesi

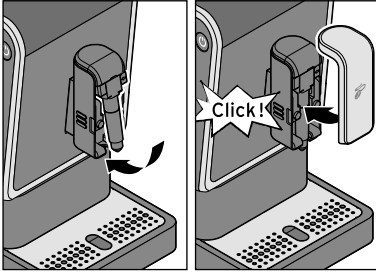


1. Adaptörü düz bir şekilde dayanak noktasına kadar silikon izolasyonuna takın.
2. Silikon izolasyonu gösterildiği gibi dayanak noktasına kadar adaptör üzerine devirin ve ...

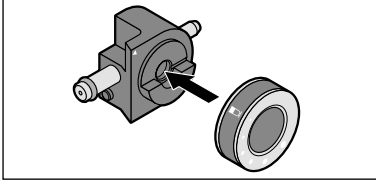
tr



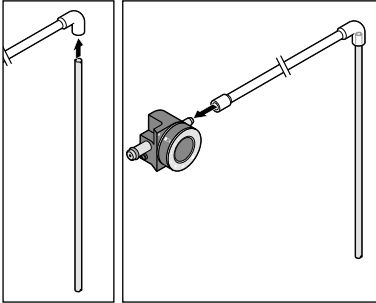
3. ... dikkatli bir şekilde kapatın.
4. Süt çıkışı adaptör üzerine takın.



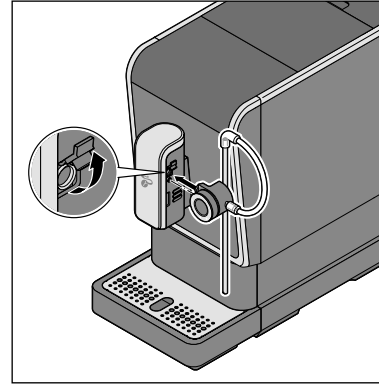
5. Süt çıkışı tekrar yerine oturtun.
6. Kapağı kahve/süt çıkışı üzerine oturtun. Mıknatıslar tarafından konumunda tutulur.



7. Düğmeyi tekrar süt ayar düğmesine takın. Dayanak noktasına oturması gerekmektedir.



8. Paslanmaz çelik buhar çubuğunu, gösterildiği gibi silikon hortuma takın.
9. Silikon hortumu, gösterildiği gibi süt köpüğü ayar düğmesine takın.



10. Kahve/Süt çıkışındaki kapağı açın.
11. Süt köpüğü ayar düğmesini gösterildiği gibi, düz bir şekilde dayanak noktasına kadar bağlantıya takın.

Kireç sökme

DİKKAT - Makineniz kireç oluşumu nedeniyle hasar görebilir. Kireç oluşumu, makineye hasar verebilir.

- **Bu gösterildiğinde makinenin kirecinin giderilmesini sağlayın.** Bu makinenizin ömrünü uzatır ve enerji tasarrufu sağlar.
- Formik asit bazlı kireç çözücü kullanmayın.
- Piyasada bulunan kahve ve espresso makinesi kireç çözücü maddeleri kullanın. Başka maddeler cihazdaki malzemeye zarar verebilir ve/veya etkisiz olabilir.

i Kireç giderme işlemi yarıda kesilemez. Kireç giderme işlemi buna rağmen yarıda kesilmişse (örn. elektrik kesintisi nedeniyle) bir sonraki çalıştırmada tamamlanmalıdır. Makinenin kullanımı bu süre boyunca bloke edilir ve mümkün değildir.



Eğer ekranda „Kireç sökme“ sembolü yanıyorsa makine kireçten arındırılmamıştır.

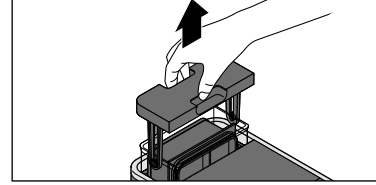
Takip eden günlerde makinedeki kireci giderin. Daha fazla beklemeyin, aksi halde daha fazla kireç oluşacağından, kireç çözücü etki etmeyebilir.

Kireç sökme işlemi yaklaşık 15 dakika sürer.

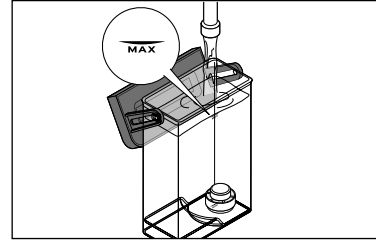
Kireç giderme işlemi sırasında makineyi gözetimsiz bırakmayın.

Koşullar:

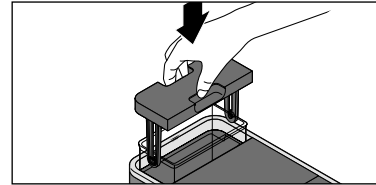
Makine açık ve kullanıma hazır.



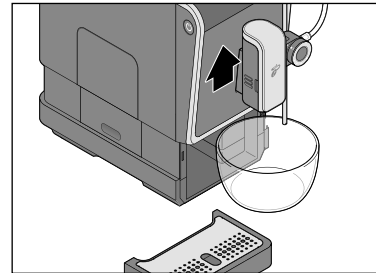
1. Su haznesini yukarı doğru kaldırıp makineden çıkarın.



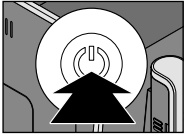
2. Boş su haznesine piyasada bulunan kahve ve espresso makinesi kireç çözücü maddesi doldurun. MAX işaretine kadar su doldurun. Üretici verilerini dikkate alın.



3. Su haznesini tekrar makineye yerleştirin. Dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.



4. Kahve/Süt çıkışının altına boş bir kap (en az 500 ml kapasite) yerleştirin. Gerekirse damlama kabını kaldırın. **Altta yerleştirilmiş olan kap kireç sökme işlemi boyunca bir çok kez boşaltılmalıdır.**



5. 2 sinyal sesi gelene kadar, **Açma/kapama** tuşuna ve **Espresso** tuşuna (yaklaşık 5 saniye) basın.

6. Düğmeleri bırakın.

Sembol „Kireç sökme“ ve ...



... Espresso tuşu yanmakta.



tr



7. Kireç sökme işlemi başlatmak için **Espresso** tuşuna basın.

Sembol „Kireç sökme“ yanar.



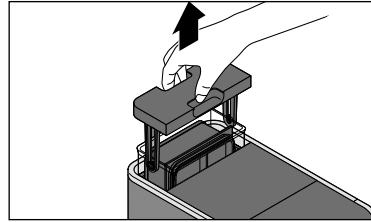
Kireç sökme işlemi başlatılır. **Kireç sökme işlemi yakl. 15 dakika sürer.** Makine 40 saniye aralıklarla hortumlara birçok kez kireç çözücü pompalar. Bu esnada her defasında kabın içine yakl. 50 ml sıvı akar.

8. Altına konulmuş kabın taşmaması için her pompalama işleminden sonra kireç çözücüyü dökün.



Bittikten sonra „Kireç sökme“ sembolü ve „Su doldurma“ sembolü yanar ve ...

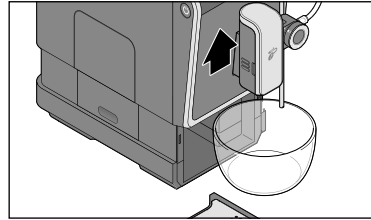
... Espresso tuşu yanıp söner.



9. Su haznesini makineden çıkarın.

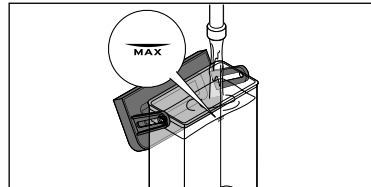
10. Bölüm „Temizleme“ / kısım „Su haznesini temizleme“ de belirtildiği gibi su haznesini iyice temizleyin. Şimdi durulama aşaması başlar.

Durulama aşaması

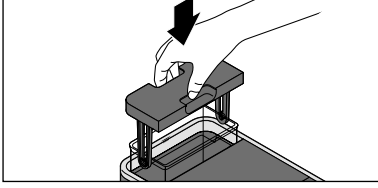


11. Kahve/Süt çıkışının altına boş bir kap (en az 500 ml kapasite) yerleştirin.

Durulama aşamasında altına konulmuş olan kap gerekirse birkaç kez boşaltılmalıdır.



12. Su haznesine MAX işaretine kadar soğuk musluk suyu doldurun.



13. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve dayanak noktasına kadar bastırın.



„Su doldurma” sembolü söner ve yıkama evresi birkaç saniye sonra otomatik olarak başlar.

Su haznesinde bulunan suyun büyük bir miktarı borulardan akıtılır. **Makine sonra yaklaşık 1 dakika duraklar.** Ardından su haznesindeki artık su borulardan akıtılır. **Bitimde makine otomatik olarak Standby moduna geçer.** Kireç sökme işlemi bitirilmiştir.

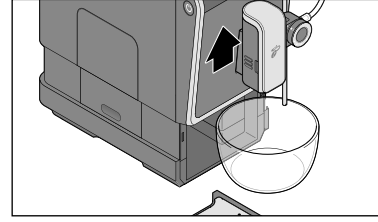
Uzun zaman kullanılmadığında

Makineyi uzun zaman kullanmadığınızda, örn. tatile gittiğinizde, hijyen açısından makineyi „Temizleme” bölümünde açıklandığı gibi temizlemenizi öneririz.

Makinenin boru sistemindeki suyu boşaltın.

Koşullar:

Makine açık ve kullanıma hazır.



1. Kahve çıkışının altına boş bir kap (en az 250 ml kapasite) koyun. Gerekirse damlama kabını kaldırın.

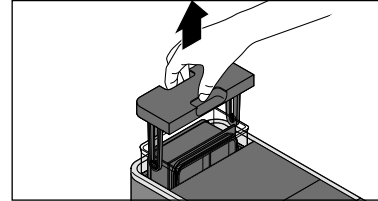


2. 2 sinyal sesi gelene kadar, **Açma/kapama** tuşunu ve **Caffè-Crema** tuşunu (yaklaşık 5 saniye) basılı tutun.

3. Tuşları bırakın.



Sembol „Sistem boşaltma” yanıyor.



4. Su haznesini makineden çıkarın.



Sembol „Sistem boşaltma” şimdi sabit yanıyor.

Pompa artık, arta kalan suyu makinenin içinden boşaltır. Makinenin içindeki su tamamen boşaldığında, otomatik olarak kapanır.

Arta kalan su alta yerleştirilmiş haznenin içine dökülür.
Ardından makine otomatik olarak Standby moduna geçer.
Daha sonraki bir zamanda makineyi tekrar çalıştırdığınızda „Çalıştırma - İlk kullanımdan önce“ bölümünde açıklandığı gibi hareket edin.

Sorun / Çözüm



Sembol „Su doldurma“ yanıyor.

Su haznesi boş mu?
Su haznesine taze su koyun ve makineye yeniden oturtun.
Pompa otomatik başlar ve örneğin demleme işlemi devam eder.
Su haznesi makineden demleme işlemi sırasında mı çıkarıldı?
Demleme işlemi hemen durdurulur.
Su haznesini tekrar makineye yerleştirin.



Sembol „Kahve çekirdeği doldurma“ yanıyor.

Kahve çekirdeği haznesi boş mu?
Kahve çekirdeği haznesine kahve çekirdeği doldurun.
Bir dahaki öğütme / demleme işleminde, çekirdekler otomatik olarak öğütücüye çekilir ve öğütülür.



Sembol „Kahve telvesi boşaltma“ yanıyor veya yanıp sönüyor.

Kahve telve haznesi dolu mu?
Kahve telve haznesini boşaltın ve tekrar en erken yakl. 5 saniye sonra arta kalan su kabı ile birlikte makineye takın (bkz. „Kahve telve haznesi, arta kalan su ve damlama kabının boşaltılması“ bölümündeki 5 ila 7 arasındaki adımlar).



„Demleme ünitesi“ sembolü yanar.

Demleme ünitesi veya kapak doğru yerleştirilmemiş?
Kapağı çıkartın ve demleme ünitesine sıkı oturup oturmadığını kontrol edin (bkz. Bölüm „Temizleme“ / kısım „Demleme ünitesini temizleme“).



Sembol „Kireç sökme“ yanıyor.

Makine kireçten arındırılmalıdır. Takip eden günlerde makinedeki kireci giderin. Daha fazla beklemeyin, aksi halde daha fazla kireç oluşacağından, kireç arındırıcı etki etmeyebilir. Tarafınızdan neden olunan bu arıza garanti kapsamına dahil edilmez.
„Kireç sökme“ bölümünde belirtilen işlemleri yapın.



EasyClean düğmesi kireç sökme işlemi sırasında yanar / Kireç sökme işlemi sona ermez.

Su haznesini makineden çıkarın. Su haznesini „Temizlik“ bölümünde / „Su haznesinin temizlenmesi“ bölümünde açıklandığı gibi iyice temizleyin. Su haznesini MAX işaretine kadar soğuk su ile doldurun. Su haznesini tekrar makineye yerleştirin. Kahve/süt çıkışının altına boş bir kap (en az 500 ml kapasite) yerleştirin.
EasyClean-Taste. düğmesine basın. Makine şimdi suyu borulardan yönlendirir. Bittikten sonra makine otomatik olarak bekleme moduna geçer. Kireç temizleme işlemi tamamlandı.

Kahve yeterince sıcak deęil.

Espresso için özellikle kahve miktarı, fincana göre çok az olduęu için hızlı soęur. Fincanı önceden ısıtın.

Kahve çok hafif.

Öęütme derecesini daha ince ayarlayın. Gerekirse içecek tuşuna basmadan önce Intense*-tuşuna basın kahvenin daha sert olması için.

Kahve, kahve çıkışından yavaş akıyor.

Öęütme derecesini daha iri ayarlayın.

Makinenin ısınması alışılmadık derece uzun sürüyor.

Kahve veya sıcak su sadece az miktarlarda akıyor.

Sembol „Kireç sökme“ yanmasa bile, makinenin kireci çözölmeli. „Kireç sökme“ bölümünde belirtilen işlemleri yapın.

Süt köpüęü kıvamı tatmin edici deęil.

Süt sisteminin tüm parçalarının doğru bir şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin („Temizlik“ bölümündeki „Süt sisteminin temizlenmesi“ alt bölümüne bakın).

Süt köpüęü kıvamını deęiştirmek için süt köpüęü ayar düğmesini saat ibresi yönünde veya tersi yönünde çevirin („Sütlü içeceklerin hazırlanması“ bölümündeki „Süt köpüęü kıvamının ayarlanması“ alt bölümüne bakın).

Teknik bilgiler

Ürün numarası:	393 500
Şebeke gerilimi:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Güç:	1235-1470 Watt
Kapalı durumda elektrik tüketimi:	0,5 Watt
Koruma sınıfı:	I
Pompa basıncı:	19 bar
Ses basınç seviyesi:	<70dB(A)
Kapanma otomatięi:	10, 20, 30 veya 120 dakika sonra
Fabrika kahve pişirme verileri :	Espresso yakl. 40 ml Caffè Crema yakl. 125 ml Cappuccino (yakl. 40 ml Espresso, yakl. 90 ml süt) Süt köpüęü yakl. 130 ml
Kahve haznesi:	Yakl. 10 porsiyonluk
Ortam sıcaklıęı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştirt:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn deęişikliği yapma hakkımız saklıdır.



tr

Uygunluk beyanı

Bununla Tchibo GmbH, bu ürünün piyasaya sunumu sırasında aşağıdaki yönergelerin temel taleplerini ve diğer hükümlerini yerine getirdiğini açıklar:

- 2006/42/AB - Makine yönetmeliği
- 2014/30/AB - Elektromanyetik uyumluluk yönetmeliği
- 2009/125/AB - Çevreye duyarlı tasarım yönetmeliği
- 2012/19/AB - WEEE
- 2011/65/AB - Elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı zararlı maddelerin kullanımının sınırlandırılması

tr



Uygunluk beyanının tamamını www.tchibo.com.tr/kilavuzlar adresine ürün numarasını (393 500) girerek bulabilirsiniz.

İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Garanti belgesi

09.04.2021-140651

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL /
TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin
İmzası:

Firmanın
Kaşesi:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çarşıbaşı Sok. My Office Binası
No 1-3 Kat: 2/7 / İSTANBUL (Yeni Adres)
Tic Sic No: 272400 / KURUMCAK V.D. 323 042 4403
İSTANBUL TİCARET ODASI 568650
www.tchibo.com.tr
Tel: 0216 575 44 11 Faks: 0216 576 04 84

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL /
TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

MALIN

Cinsi: ESPERTO PRO
TAM OTOMATİK
KAHVE MAKİNESİ

Markası: TCM

Modeli: 393 500

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çarşıbaşı Sok. My Office Binası
No 1-3 Kat: 2/7 / İSTANBUL (Yeni Adres)
Tic Sic No: 272400 / KURUMCAK V.D. 323 042 4403
İSTANBUL TİCARET ODASI 568650
www.tchibo.com.tr
Tel: 0216 575 44 11 Faks: 0216 576 04 84

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) **Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

tr

- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicinin işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Servis ve onarım

Beklenmeyen bir kusur ortaya çıkarsa ürünü şahsen en yakın Tchibo şubesine teslim edin ya da anlaşmalı kargo firmamız ile Tchibo teknik servisimize gönderin.

Ürünün gönderilmesi halinde lütfen aşağıdakilere dikkat edin: **Makinenin** nakliye sırasında herhangi bir ek hasara maruz kalmaması için makineyi paketlenmeden önce lütfen tüm kapları, damlama tepsisini, demleme ünitesini ve demleme ünitesinin içine yerleştirildiği iç kısmı **temizleyin**.

Aşağıdaki gibi ilerleyin:

- kahve tozu kalıntıları ve sıvıları giderin,
- tüm parçaları durulayın ve kurulayın.

Satın alma belgesinin bir fotokopisini ürüne iştirin ve aşağıdaki bilgileri belirtin:

- **Adres bilgileriniz,**
- Bir **telefon numarası** (gündüzleri) ve/veya bir **e-posta adresi,**
- **Satın alma tarihi** ve
- Mümkün olduğunca **ayrıntılı bir hata açıklaması.**

Taşıma esnasında hasar görmemesi için ürünü iyi bir şekilde paketlenerek teknik servisimize göndermek üzere kargo şirketine teslim edin. İade, değişim ya da onarım işleminiz, bu şekilde hızlıca tamamlanabilecektir. Gönderim için adres bilgilerinizi, iletişim bilgilerinizi belirtmiş olduğumuz Teknik destek hizmetlerimizden alabilirsiniz. Paketi kargoya verdikten sonra lütfen olası sorular için kargo gönderim belgesini saklayın.

Ürünün garantisini yoksa bizi şu konularda bilgilendirin:

- Bir fiyat teklifi isteyip istemediğinizi veya
- Ürünün onarılmadan size iade edilip edilmeyeceğini (ücretli olarak) veya
- Ürünün imha edilip edilmeyeceği (sizin için ücretsiz olarak).

Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Sorular olduğunda ürün numarasını belirtin.

Teknik destek

 **444 2 826** (ücretli)

Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00
saatleri arasında
e-posta: servis@tchibo.com.tr

Ürün numarası: 393 500

Stimată clientă, stimate client,

cu espressoorul automat de la Tchibo, vă bucurați de un espresso, o caffè crema și specialități delicioase pe bază de lapte și cafea, precum cappuccino și latte macchiato, perfect preparate. Toate aceste băuturi sofisticate nu ridică nicio problemă pentru espressoorul automat oferit de experții în cafea: aparatul este configurat perfect pentru cafelele noastre Tchibo. Pe pagina www.tchibo.de/kaffeeguide puteți găsi cafeaua dumneavoastră preferată și puteți beneficia de sfaturi practice pentru prepararea cafelei cu espressoorul automat.

Vă dorim să vă bucurați de noul dumneavoastră espressoor automat!

Echipa dumneavoastră Tchibo



Verificăm cu atenție fiecare aparat și îl testăm cu cafea și apă. Deși curățăm temeinic, este posibil ca în aparat să se mai găsească resturi minore de cafea sau apă. Acesta nu este un semn de calitate deficitară - aparatul se află în stare de funcționare impecabilă.



www.tchibo.de/anleitungen

(Introduceți codul produsului în caseta cu eticheta „Bedienungsanleitungssuche” și faceți clic pe „Suchen”)

ro

41	Despre acest manual
41	Instrucțiuni de siguranță
44	Material de ambalare
44	Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare
45	Pe scurt (conținutul pachetului)
46	Taste operaționale (albe)
47	Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare
49	Pornirea aparatului
50	Reglarea înălțimii de scurgere a cafelei/laptelui
50	Prepararea băuturilor fără lapte
50	Espresso sau caffè crema
51	Prepararea băuturilor cu lapte
52	Ajustarea consistenței de spumă de lapte
52	Cappuccino
55	Clătirea sistemului pentru cafea
55	Golirea recipientului pentru zaț, a tăvii de scurgere și a tăvii pentru colectarea picăturilor
56	Setarea tăriei cafelei - Tehnologia Intense*
57	Modificarea cantității de băutură

Cuprins

59	Reglarea gradului de măcinare
59	Reglarea unui grad de măcinare mai grosier
59	Reglarea unui grad de măcinare mai fin
60	Extensie pentru recipientul pentru boabe de cafea
61	Reglarea procesului de clătire automată
61	Modul stand-by (modul de repaus)
62	Curățarea
62	Curățarea carcasei
62	Curățarea rezervorului de apă
63	Curățarea tăvii de scurgere, recipientului pentru zaț și a grătarului/tăvii pentru colectarea picăturilor
64	Curățarea unității de preparare
65	Curățarea sistemului pentru lapte
68	Îndepărtarea calcarului
70	În cazul neutilizării pe perioade mai îndelungate
71	Defecțiuni / Remediere
72	Date tehnice
73	Declarație de conformitate
73	Eliminarea deșeurilor
74	Garanție
74	Serviciul de relații cu clienții

Despre acest manual

Articolul este echipat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați articolul doar conform indicațiilor prezentate în acest manual, pentru a nu se produce accidental pagube sau vătămări corporale.

Păstrați acest manual pentru o utilizare ulterioară. În cazul înstrăinării acestui articol, acesta se va preda împreună cu manualul de instrucțiuni.

Simbolurile din acest manual:



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare!



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare prin electrocutare!

Cuvântul de avertizare **PERICOL** avertizează asupra posibilitelor vătămări grave și pericol de moarte.

Cuvântul de avertizare **AVERTISMENT** avertizează asupra pericolului de vătămări și pagube materiale grave.

Cuvântul de avertizare **ATENȚIE** avertizează asupra pericolului de vătămări ușoare sau pagube reduse.



Informațiile suplimentare sunt marcate cu acest simbol.

Instrucțiuni de siguranță



Domeniul de utilizare

Aparatul este conceput pentru următoarele scopuri de utilizare:

- Prepararea băuturilor espresso și caffè crema din boabe de cafea prăjite, nemăcinate.

- Prepararea de specialități pe bază de lapte și cafea.
- Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și în medii similare gospodăriei, ca de exemplu:
 - în magazine, birouri sau medii de lucru asemănătoare,
 - în medii agricole,
 - de către oaspeții hotelurilor, motelurilor, pensiunilor și altor unități de cazare.

Dacă aparatul este utilizat în scop comercial, acesta trebuie supravegheat și curățat de personal instruit. Aparatul nu necesită întreținere în afara curățării.

Loc de amplasare

Amplasați aparatul într-un spațiu interior, uscat. Evitați umiditatea ridicată a aerului sau concentrația de praf. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat la o temperatură a mediului ambiant de la +10 până la +40 °C.

PERICOL pentru copii și persoanele cu capacități limitate în utilizarea aparatelor

- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul de conectare la îndemâna copiilor sub 8 ani și a animalelor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele rezultate.
- Copiii nu au voie să curețe aparatul, exceptând cazul în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul nu necesită întreținere.
- Poziționați aparatul departe de accesul copiilor.
- Tava pentru colectarea picăturilor și capacul unității de preparare pot fi introduse cu ușurință în aparat datorită magneților. Dacă unul dintre

ro

magneți s-a desfăcut, nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
Dacă magneții au fost înghițiți sau inhalați, consultați imediat un medic.
Interferența magneților în corpul uman poate duce la vătămări grave.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
Există, printre altele, pericol de sufocare!

PERICOL de electrocutare

- Nu scufundați niciodată aparatul, mufa de alimentare și cablul de conectare în apă, deoarece există pericolul de electrocutare.
Nu prindeți niciodată mufa de alimentare cu mâinile umede.
Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu curățați aparatul cu un jet de apă și nu îl poziționați astfel încât să poată fi curățat cu un jet de apă.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată conform prevederilor cu contacte de protecție, a cărei tensiune de alimentare corespunde datelor tehnice ale aparatului.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul de conectare. Țineți-l la distanță de muchiile ascuțite și sursele de căldură.
- Nu utilizați aparatul dacă aparatul, cablul de conectare sau mufa de alimentare sunt deteriorate sau dacă aparatul a căzut.
- Nu faceți modificări la aparat, cablu de conectare sau alte piese.
Repararea electrocasnicelor trebuie efectuată numai de către electricieni calificați, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot duce la deteriorări semnificative. Reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier specializat sau de către serviciul nostru pentru clienți.
- În cazul în care cablul de conectare al acestui dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau serviciul pentru clienți sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolele.

- Scoateți mufa de alimentare din priză ...
... dacă survine o defecțiune,
... dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp,
... înainte de a curăța aparatul.
În acest caz, trageți de mufa de alimentare, nu de cablul de conectare.
- Pentru a separa complet aparatul de sursa de alimentare, scoateți mufa de alimentare din priză.

AVERTISMENT de incendiu

- Instalați aparatul într-un spațiu liber pentru funcționare, în niciun caz direct lângă un perete sau într-un colț, într-un dulap, lângă o perdea sau alte locuri similare.

AVERTISMENT privind daunele pentru sănătate

- Goliți și curățați periodic tava de scurgere, recipientul pentru zaț și tava pentru colectarea picăturilor.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp, goliți rezervorul de apă, recipientul pentru boabele de cafea, tava pentru colectarea picăturilor, tava de scurgere și recipientul pentru zaț.
- Schimbați zilnic apa din rezervorul de apă pentru a preveni formarea germenilor.
- Laptele este un aliment ușor perisabil, motiv pentru care este predispus la formarea germenilor. Asigurați o curățenie absolută, în special la prepararea specialităților de cafea cu lapte. Curățați temeinic toate componentele sistemului pentru lapte după fiecare utilizare.
- Pentru curățarea dispozitivului, utilizați numai agenți de curățare sau de îndepărtare a calcarului și ustensile de curățare corespunzătoare, specificate în acest manual. Utilizarea altor agenți de curățare prezintă riscuri pentru sănătate.

AVERTISMENT de opăriri/arsuri

- Nu atingeți orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura care se scurge.
- Unitatea de preparare se înfierbântă în timpul preparării băuturii. Nu îndepărtați unitatea de preparare în timpul utilizării sau la scurt timp după utilizare.
- După utilizare, suprafețele elementului de încălzire mențin în continuare căldura reziduală.
- Dacă în timpul preparării, în rezervorul de apă este prea puțină apă, aparatul întrerupe procesul de preparare. Procesul de preparare este continuat automat, imediat ce rezervorul de apă este umplut și reintrodus în aparat.

ATENȚIE la vătămări corporale sau daune materiale

- Utilizați aparatul doar cu recipientul pentru zaț și tava de scurgere montate.
- Introduceți în rezervorul de apă numai apă proaspătă, rece, de la robinet, respectiv potabilă. Nu folosiți apă minerală carbogazoasă sau alte lichide.
- Nu turnați niciodată boabe de cafea caramelizate sau acoperite cu zahăr, cafea crudă (boabe verzi, neprăjite), amestecuri cu cafea crudă sau pudră de cafea vrac în recipientul pentru boabele de cafea. În felul acesta, aparatul se poate defecta.
- Reglarea gradului de măcinare se poate efectua numai în timpul procesului de măcinare.
- Îndepărtați calcarul din aparat imediat ce pe afișaj vă este indicat acest lucru.
- Pentru a deplasa aparatul, prindeți întotdeauna de carcasa exterioară.

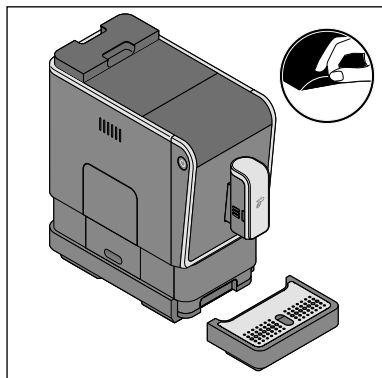
- Pentru a utiliza aparatul, amplasați-l pe o suprafață stabilă, orizontală și plană, bine iluminată și rezistentă la umezeală și căldură.
- Nu așezați aparatul pe o plită, direct lângă un cuptor fierbinte, un radiator sau alte dispozitive similare, pentru a evita topirea carcasei.
- Așezați cablul de conectare astfel încât să nu existe risc de împiedicare. Nu-l lăsați să atârne peste o margine pentru ca aparatul să nu se răstoarne accidental.
- Păstrați cardurile cu benzi magnetice, cum ar fi cardurile de credit, cardurile de debit etc., departe de tava pentru colectarea picăturilor și de capacul unității de preparare sau de magnetii integrați în acestea. Cardurile se pot deteriora. Păstrați, de asemenea, mediile de stocare magnetice și toate dispozitivele care sunt influențate de magnetism sau a căror funcționare poate fi afectată de magnetism, departe de acestea.
- Aparatul este dotat cu piciorușe antiderapante. Suprafețele de lucru sunt acoperite cu diverse lacuri și materiale sintetice și sunt tratate cu diverse produse de îngrijire. Din acest motiv nu se poate exclude complet faptul că aceste componente conțin substanțe ce ar putea ataca și înmuia piciorușele aparatului.
- Aparatul nu trebuie expus temperaturilor sub 4 °C. Apa rămasă în sistemul de încălzire ar putea îngheța și cauza astfel pagube.
- Nivel de presiune acustică <70dB(A).

ro

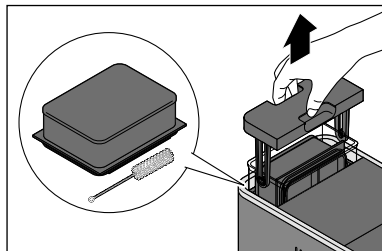
Material de ambalare

Materialul de ambalare protejează aparatul în timpul transportului. Păstrați ambalajul pentru cazul în care trebuie să transportați aparatul sau să îl returnați.

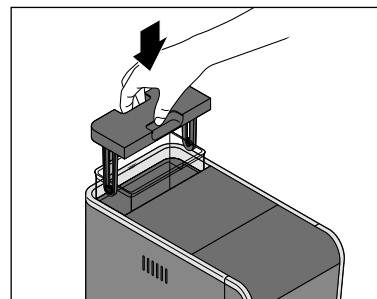
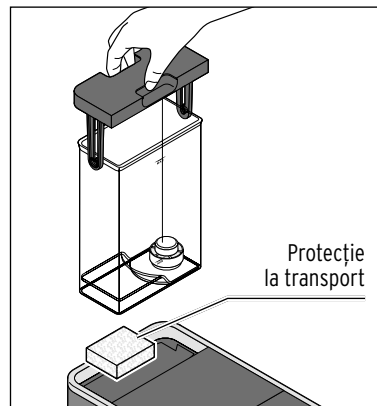
Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare



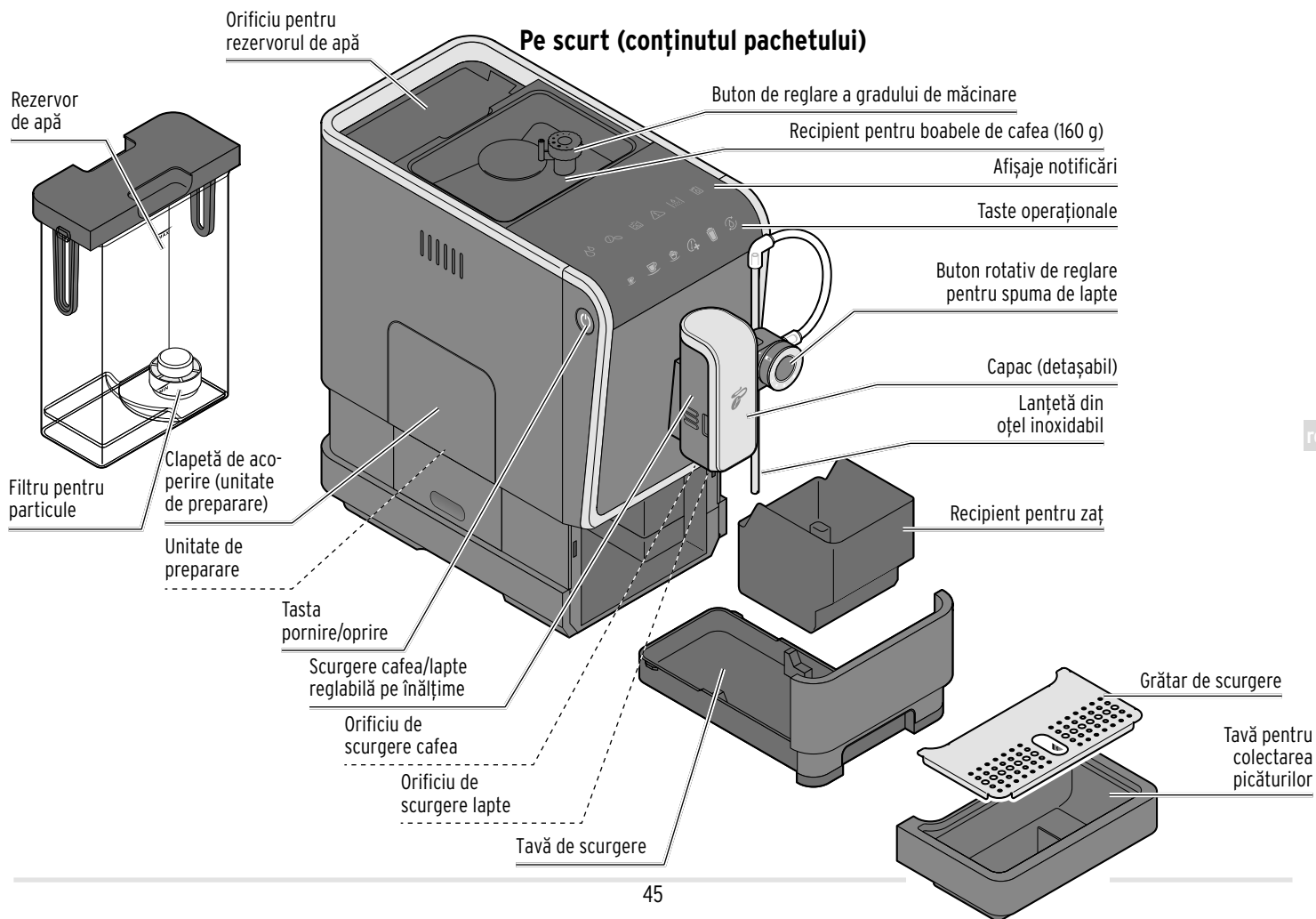
1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Scoateți toate foliile de protecție de pe aparat și îndepărtați întregul material de ambalare.



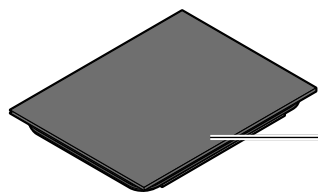
3. Scoateți rezervorul de apă trăgându-l în sus. În rezervorul de apă se află extensia pentru recipientul pentru boabe de cafea și peria de curățare. Scoateți-le pe ambele.



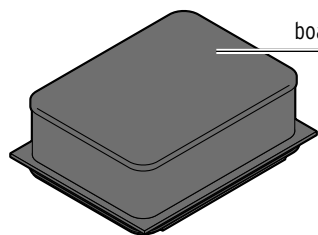
4. Îndepărtați protecția pentru transport care se află sub rezervorul de apă.
5. Curățați rezervorul de apă adăugând un detergent pentru vase. Clățiți-l apoi temeinic sub jet de apă și uscați-l.
6. Introduceți din nou rezervorul de apă în aparat și apăsați-l în jos până la opritor.



ro



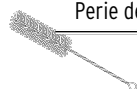
Capac pentru
recipientul pentru
boabe de cafea



Extensie pentru
recipientul pentru
boabe de cafea (300 g)



Cablu de conectare



Perie de curățare

Taste operaționale (albe)



Tastele operaționale sunt vizibile doar când aparatul este pornit.



Preparare
espresso



Preparare
caffè crema



Preparare
cappuccino



Funcția
Intense+



Preparare
spumă
de lapte



Funcția de
spălare
EasyClean

Afișaje notificări (portocaliu)



Afișajele notificări se aprind doar când aparatul necesită o acțiune



Turnare
apă



Turnare
boabe



Golire
zaț



Grup de
preparare



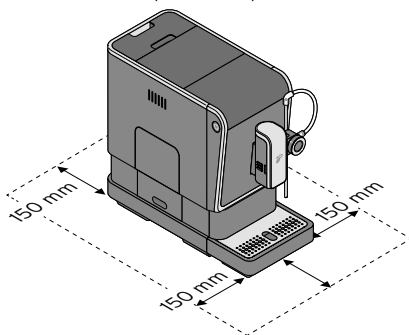
Îndepărtarea
calcarului



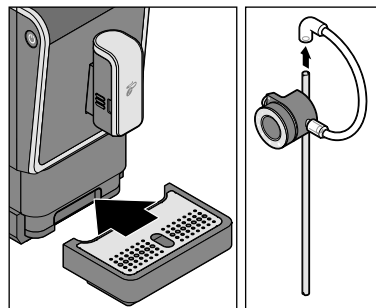
Golire
sistem

Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare

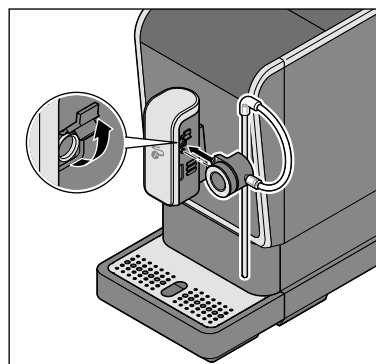
1. Poziționați aparatul...
 - ... pe o suprafață sau un blat plan, rezistent la umezeală.
 - ... în apropierea unei prize. Lungimea cablului de conectare este de aprox. 80 cm.
 - ... cu cel puțin 1 m distanță de suprafețele fierbinți, inflamabile (plită, cuptor, radiator etc.).
 - ... la 150 mm distanță de pereți.



i Imaginea de mai sus prezintă spațiul necesar pentru utilizarea aparatului cu tava pentru colectarea picăturilor și grătarul de scurgere montate. Țineți cont de aceste informații când alegeți locul de amplasare a aparatului.

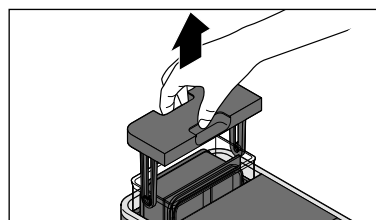


2. Împingeți tava pentru colectarea picăturilor cu grătarul de scurgere în aparat, conform imaginii. Tava pentru colectarea picăturilor este menținută în poziție de magneți.
3. Introduceți lanșeta din oțel inoxidabil în furtunul de silicon al butonului rotativ de reglare pentru spuma de lapte.

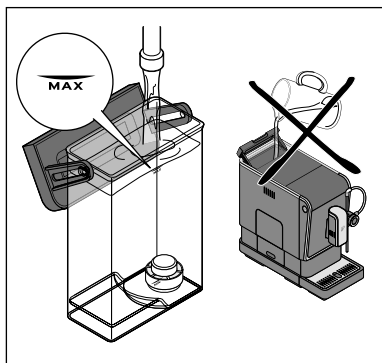


4. Deschideți clapeta de acoperire la scurgerea cafelei/laptelui.
5. Introduceți butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte direct în racord, așa cum se arată în imagine. Acesta trebuie să fie introdus până la opritor.

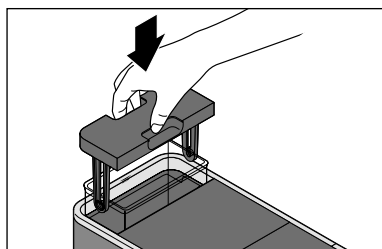
ro



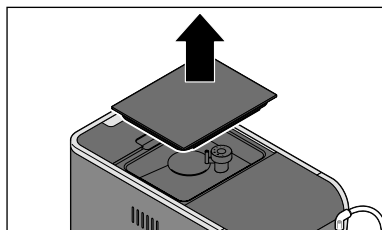
6. Scoateți rezervorul de apă trăgându-l în sus din aparat.



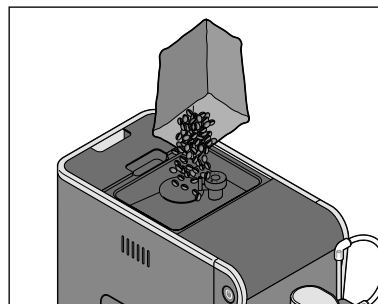
7. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX cu apă rece, proaspătă de la robinet, respectiv potabilă.
Nu turnați niciodată apă direct în rezervorul de apă, când acesta este încă montat în aparat!



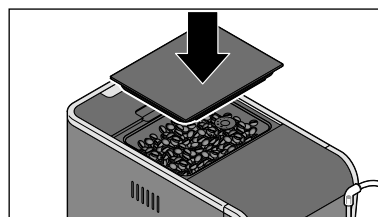
8. Introduceți din nou rezervorul de apă în aparat. Apăsați-l în jos până la opritor.



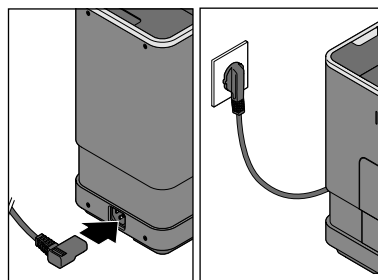
9. Scoateți capacul de pe recipientul pentru boabele de cafea.



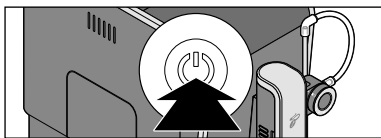
10. Turnați cantitatea de boabe de cafea aproximativă pe care o folosiți într-o zi. În recipientul pentru boabe de cafea încap aprox. 160 g. Recipientul pentru boabe de cafea se poate mări la o cantitate de umplere de aprox. 300 g (consultați capitolul „Extensie pentru recipientul pentru boabe de cafea”).



11. Așezați din nou capacul pe recipientul pentru boabe de cafea. Apăsați capacul complet înăuntru pentru ca etanșarea pentru protecția aromei să protejeze optim aroma boabelor.



12. Introduceți fișa de conectare în partea din spate a aparatului.
13. Introduceți mufa de alimentare într-o priză ușor accesibilă.



14. Apăsați tasta **Pornire/Oprire** pentru a porni aparatul.



Tasta **EasyClean** se aprinde intermitent și procesul de încălzire începe.

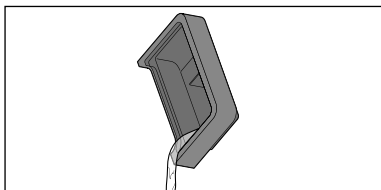


AVERTISMENT de opăririi/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau spuma de lapte fierbinte din orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui poate cauza opăriri.

- Nu atingeți orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura care se scurge.

După câteva secunde, pornește pompa. O cantitate redusă de apă este utilizată pentru clătire mai întâi prin orificiul de ieșire a laptelui și apoi prin orificiul de ieșire a cafelei, fiind scursă în tava pentru colectarea picăturilor.



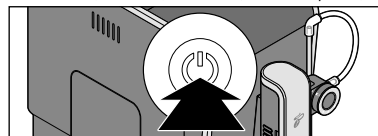
15. Dacă este cazul, vărsați apa din tava pentru colectarea picăturilor. Aparatul este gata de utilizare.

Pornirea aparatului

Condiții preliminare:

- Mufa de alimentare este introdusă în priză.
- Aparatul este oprit.
- Rezervorul de apă este umplut.
- Recipientul pentru boabele de cafea este umplut.

Pentru a porni aparatul, procedați după cum urmează:

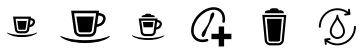


➤ Apăsați tasta **Pornire/Oprire** pentru a porni aparatul.



Tasta **EasyClean** se aprinde intermitent și procesul de încălzire începe.

După câteva secunde, pornește pompa. O cantitate redusă de apă este utilizată pentru clătirea conductelor, fiind scursă în tava pentru colectarea picăturilor.



Aparatul este gata pentru utilizare imediat ce toate tastele se aprind constant.

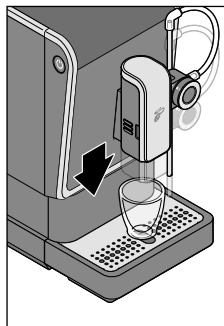


Dacă aparatul a fost deja în funcțiune cu puțin timp înainte de a fi pornit și, în consecință, este cald încă, acesta nu va efectua un nou proces de clătire a conductelor. Procesul de clătire nu se va declanșa până când aparatul nu se răcește suficient. Consultați și capitolul „Reglarea procesului de clătire automată”.

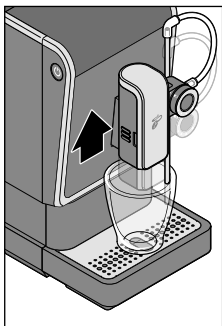
ro

Reglarea înălțimii de scurgere a cafelei/laptelui

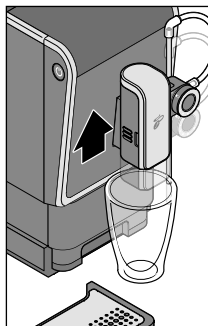
Puteți regla scurgerea cafelei/laptelui continuu, la diferite dimensiuni ale ceștii.



Pentru ceștile de espresso, împingeți scurgerea cafelei/laptelui în jos, atât cât este necesar.

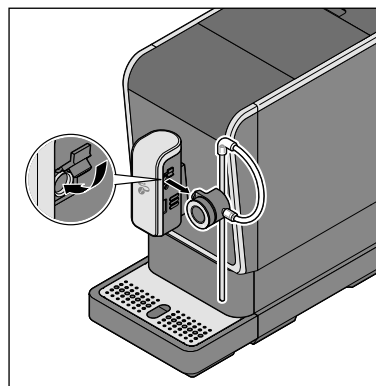


Pentru ceștile mari, împingeți scurgerea cafelei/laptelui în sus, atât cât este necesar.



Pentru paharele mai înalte, împingeți scurgerea cafelei/laptelui complet în sus și îndepărtați tava pentru colectarea picăturilor.

Prepararea băuturilor fără lapte



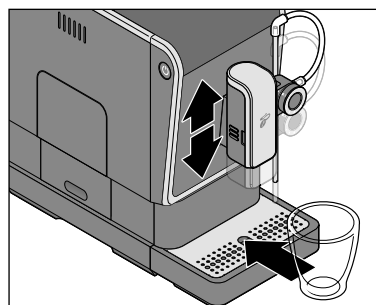
Dacă doriți să preparați o cafea fără lapte, aveți opțiunea de a scoate butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte:

- ▷ Trageți butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte în lateral.
- ▷ Închideți clapeta de acoperire la scurgerea cafelei/laptelui pentru a proteja racordul de praf.

Espresso sau caffè crema

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- Butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte poate fi atașat la scurgerea cafelei/laptelui sau opțional poate fi scos.



1. Dacă este cazul, împingeți scurgerea cafelei/laptelui în jos sau în sus.
2. Așezați un vas gol sub scurgerea cafelei/laptelui.

3. Apăsați tasta pentru băutura dorită:



Espresso sau



Caffè crema.

Procesul de măcinare și preparare pornește și se oprește automat.



AVERTISMENT de opăriri/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau spuma de lapte fierbinte din scurgerea cafelei/laptelui poate cauza opăriri.

- Nu atingeți orificiul de scurgere în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu lichidul care se scurge.



- O cantitate redusă de cafea este preinfuzată pentru ca aroma să se poată dezvolta optim. Acest proces se observă printr-o oprire de scurtă durată la începutul procesului de preparare.
 - Dacă în timpul preparării, în rezervorul de apă este prea puțină apă, aparatul întrerupe procesul de preparare. Procesul de preparare este continuat automat, imediat ce rezervorul de apă este umplut și reintrodus în aparat.
- ▷ Pentru oprirea anticipată a procesului de preparare, apăsați încă o dată aceeași tastă pentru băuturi în timpul procesului de preparare.

Recomandare: Puteți modifica respectiva cantitate de băutură. Consultați capitolul „Modificarea cantității de băutură” pentru modul în care trebuie procedat.

Presetare la achiziționarea aparatului:

Espresso aprox. 40 ml - **Caffè crema** aprox. 125 ml

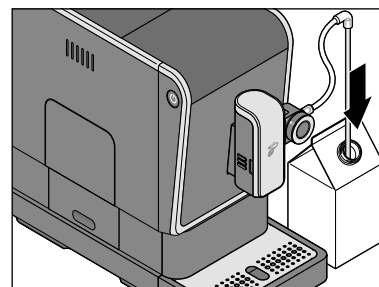
Prepararea băuturilor cu lapte

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- Butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte trebuie atașat la scurgerea cafelei/laptelui.



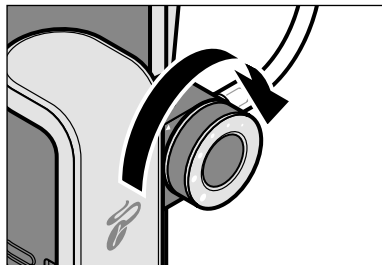
- Consistența spumei de lapte depinde de numeroși factori: de conținutul de grăsime al laptelui, dacă este utilizat lapte conservat, lapte proaspăt sau lapte ultrapasteurizat, de temperatura laptelui, de marca aleasă, dacă laptele se află într-un recipient mare sau mic, precum și de nivelul de umplere al recipientului pentru lapte.
- Recomandăm lapte rece de la frigider cu un conținut de grăsime de minimum 1,5 %.



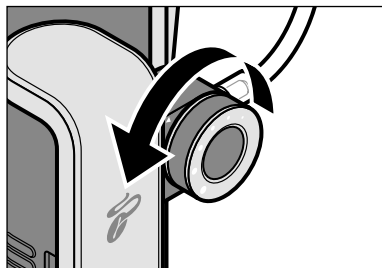
- ▷ Introduceți lanțeta din oțel inoxidabil într-o cutie de lapte.

ro

Ajustarea consistenței de spumă de lapte

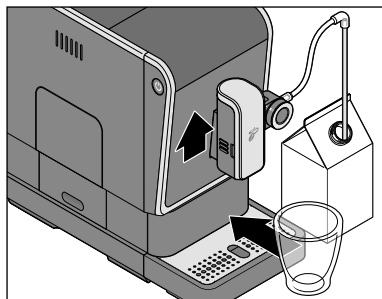


► Pentru o cantitate mare de spumă de lapte cu o consistență grosieră a porilor, rotiți butonul rotativ de reglare a spumei de lapte în sensul acelor de ceasornic, la un punct mai mare ●. Cu cât spuma de lapte are o consistență mai grosieră a porilor, cu atât mai mult este încălzit laptele.



► Pentru lapte doar ușor spumat, cu o consistență fină a porilor, rotiți butonul rotativ de reglare a spumei de lapte în sens invers acelor de ceasornic, la un punct mai mic •. Cu cât spuma de lapte are o consistență mai fină a porilor, cu atât mai puțin este încălzit laptele.

Cappuccino



1. Împingeți scurgerea cafelei/laptelui complet în sus.
2. Așezați un pahar înalt sub scurgerea cafelei/laptelui.



3. Apăsați o dată scurt pe tasta **Cappuccino**.

Tasta **Cappuccino** se aprinde și procesul de încălzire pentru spumarea laptelui pornește.

Procesul de spumare și preparare pornește și se oprește automat. După spumarea laptelui, începe imediat prepararea băuturii espresso. La începutul și la încheierea procesului de spumare și preparare, se emite un semnal sonor.

Înteruperea procesului de încălzire



- Apăsați tasta **Cappuccino** încă o dată în timpul încălzirii.

Oprirea anticipată a procesului de spumare și preparare



- Apăsați tasta **Cappuccino** încă o dată în timpul procesului de spumare și/sau în timpul procesului de preparare.



AVERTISMENT

de opărire/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau spuma de lapte fierbinte din scurgerea cafelei/laptelui poate cauza opărire.

- Nu atingeți orificiul de scurgere în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu lichidul care se scurge.

Presetare la achiziționarea aparatului:

Cappuccino spumă de lapte aprox. 90 ml (în funcție de poziția butonului rotativ de reglare)

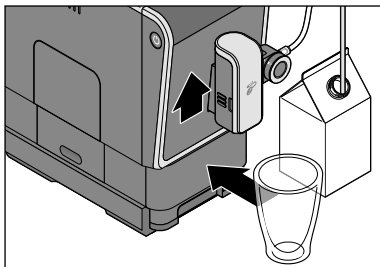
espresso aprox. 40 ml



Vă recomandăm să clătiți sistemul pentru lapte întotdeauna imediat după prepararea băuturilor cu lapte. Consultați secțiunea „Clătirea sistemului pentru lapte”.

Recomandare: Puteți regla tăria băuturii, ajustând cantitatea de spumă de lapte sau cantitatea de băutură. Consultați capitolul „Modificarea cantității de băutură” pentru modul în care trebuie procedat.

Spumarea laptelui



1. Împingeți scurgerea cafelei/laptelui complet în sus și îndepărtați tava pentru colectarea picăturilor.
2. Așezați un pahar înalt sub scurgerea cafelei/laptelui.



3. Apăsăți 1 dată scurt pe tasta **Spumare**.



Tasta **Spumare** se aprinde și procesul de încălzire pentru spumarea laptelui pornește.

Procesul de spumare pornește și se oprește automat. La începutul și la încheierea procesului de spumare, se emite un semnal sonor.

Înteruperea procesului de încălzire



- ▷ Apăsăți tasta **Spumare** încă o dată în timpul încălzirii.

ro

Oprirea anticipată a procesului de spumare



- ▷ Apăsăți tasta **Spumare** încă o dată în timpul procesului de spumare.



AVERTISMENT

de opărire/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau spuma de lapte fierbinte din orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui poate cauza opărire.

- Nu atingeți orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura care se scurge.

Presetare la achiziționarea aparatului:

Spumă de lapte aprox. 130 ml (în funcție de poziția butonului rotativ de reglare)

i Vă recomandăm să clătiți sistemul pentru lapte **întotdeauna imediat după prepararea** băuturilor cu lapte. Consultați secțiunea „Clătirea sistemului pentru lapte”.

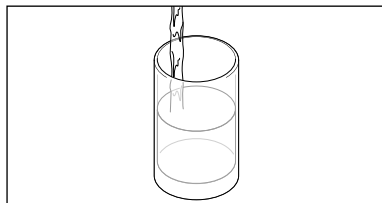
Recomandare: Puteți regla individual cantitatea de spumă de lapte. Consultați capitolul „Modificarea cantității de băutură” pentru modul în care trebuie procedat.

Clătirea sistemului pentru lapte

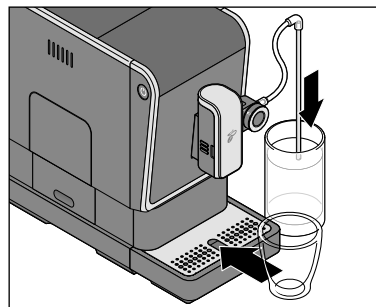
Laptele este un aliment ușor perisabil. Pentru o spumă de lapte perfectă și o igienă optimă, recomandăm ca sistemul pentru lapte să fie clătit **întotdeauna direct după prepararea** băuturilor cu lapte. Clătirea sistemului pentru lapte nu înlocuiește în niciun caz curățarea zilnică. Curățați sistemul pentru lapte la sfârșitul zilei, așa cum este descris în capitolul „Curățarea”.



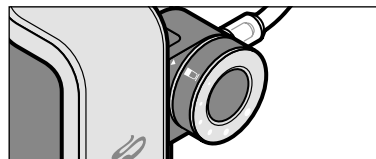
După fiecare preparare a băuturilor cu lapte, tasta **EasyClean** luminează intermitent câteva secunde. Aceasta servește ca notificare de clătire a sistemului pentru lapte.



1. Umpleți un recipient sau un pahar cu apă proaspătă, rece, de la robinet, respectiv potabilă.



2. Introduceți lanțeta din oțel inoxidabil în apă.
3. Așezați un vas gol sub scurgerea cafelei/laptelui.



4. Reglați butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte la setarea medie.



5. Apăsați tasta **EasyClean** o dată scurt pentru a clăti conductele și furtunurile de racordare la orificiul de scurgere a laptelui.

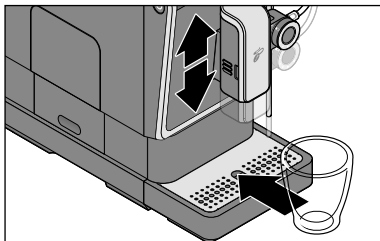
Aparatul se încălzește și procesul de clătire începe și se încheie automat.

Clătirea sistemului pentru cafea

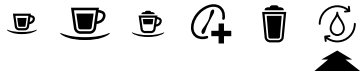
Dacă nu ați folosit aparatul timp de mai mult de 2 zile, clătiți aparatul făcând să curgă prin el 2 căni de apă.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.



1. Dacă este cazul, împingeți scurgerea cafelei/laptelui în jos sau în sus.
2. Așezați un vas gol sub scurgerea cafelei/laptelui.



3. Imediat ce toate tastele se aprind, țineți apăsată tasta **EasyClean** aprox. 5 secunde. Sunt emise 2 semnale sonore. Pompa transportă apa prin conducte, care se scurge în vasul așezat dedesubt.



AVERTISMENT

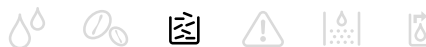
de opărire/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau spuma de lapte fierbinte din orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui poate cauza opărire.

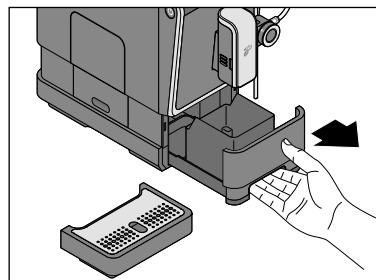
- Nu atingeți orificiul de scurgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura care se scurge.

4. Vărsați apa.
5. Repetați pașii 3 și 4. Apoi aparatul este din nou gata de utilizare.

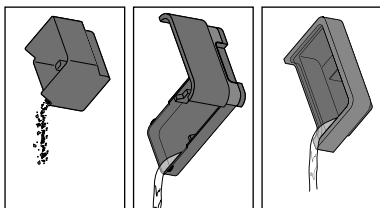
Golirea recipientului pentru zaț, a tăvii de scurgere și a tăvii pentru colectarea picăturilor



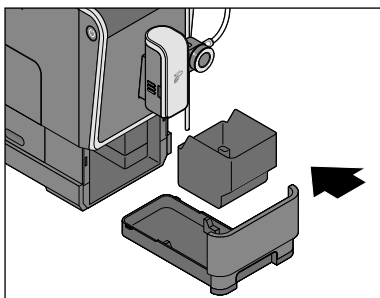
Când recipientul pentru zaț este plin (după 10 procese de preparare), se aprinde simbolul „Golire zaț”. Pentru ca simbolul să se stingă, aparatul trebuie pornit și recipientul pentru zaț trebuie scos timp de minimum 5 secunde.



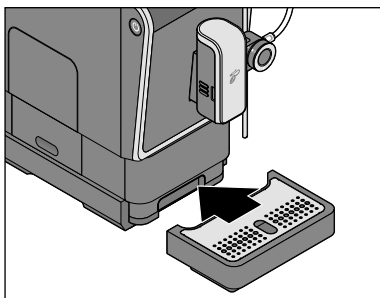
1. Goliți periodic tava de scurgere, recipientul pentru zaț și tava pentru colectarea picăturilor. Pentru aceasta, scoateți tava pentru colectarea picăturilor. Scoateți tava de scurgere cu recipientul pentru zaț.



2. Goliți recipientul pentru zaț, tava de scurgere și, dacă este cazul, tava pentru colectarea picăturilor.



3. Introduceți din nou recipientul pentru zaț în tava de scurgere și împingeți ambele componente în aparat.



4. Așezați grătarul de scurgere pe tava pentru colectarea picăturilor și împingeți tava pentru colectarea picăturilor din nou în aparat.

Setarea tăriei cafelei - Tehnologia Intense+



Funcția Intense+ poate fi utilizată numai împreună cu tastele Espresso, Caffè Crema sau Cappuccino.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- O ceașcă este poziționată sub scurgerea cafelei/laptelui.



▷ Dacă vă place cafeaua mai tare, apăsați mai întâi tasta **Intense+**, înainte de a apăsa una dintre tastele pentru băuturi.

Tasta **Intense+** se aprinde intermitent.



▷ Apăsați tasta pentru băutura dorită. Cafeaua este preparată cu mai multe boabe.

Modificarea cantității de băutură

Puteți modifica permanent cantitățile de băutură sau spumă de lapte setate din fabrică. Este posibilă câte o setare individuală pentru fiecare tastă de băuturi: câte una pentru Espresso, Caffè Crema, Cappuccino sau Spumă de lapte.

Presetare la achiziționarea aparatului:

Espresso aprox. 40 ml | **Caffè Crema** aprox. 125 ml

Cappuccino aprox. 90 ml spumat de lapte
(în funcție de poziția butonului rotativ de reglare),
aprox. 40 ml espresso

Spuma de lapte aprox. 130 ml
(în funcție de poziția butonului rotativ de reglare)

- În cazul în care cantitatea de băutură modificată nu este pe gustul dumneavoastră, repetați procedura pentru a modifica din nou setarea.
- Puteți citi cum să reveniți la cantitățile de băuturi originale în secțiunea „Restaurarea setărilor din fabrică”.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- O ceașcă sau un pahar este poziționat sub scurgerea cafelei/laptelui.

Espresso și Caffè Crema



1. Apăsați tasta pentru băutura dorită (de exemplu, Caffè Crema) pentru a începe procedura de măcinare și preparare.
2. Așteptați până când boabele sunt măcinate.
3. Imediat ce cafeaua curge din orificiul de curgere a cafelei, țineți apăsată tasta pentru băutură.
4. Când cantitatea dorită de cafea a curs în ceașcă, eliberați tasta.

Setarea este salvată; pentru confirmare sunt emise 2 semnale sonore.

Cappuccino



1. Apăsați tasta **Cappuccino** pentru a începe procedura de spumare, măcinare și preparare.
Mai întâi este preparată spuma de lapte:
2. Imediat ce spuma de lapte începe să curgă din orificiul pentru lapte, țineți apăsată tasta **Cappuccino**.



3. Când cantitatea dorită de lapte a curs în ceașcă, eliberați tasta.

Setarea este salvată; pentru confirmare sunt emise 2 semnale sonore.

Acum începe procesul de măcinare și preparare.

4. Așteptați până când boabele sunt măcinate.
5. Imediat ce cafeaua curge din orificiul de curgere a cafelei, țineți din nou apăsată tasta **Cappuccino**.
6. Când cantitatea dorită de cafea a curs în ceașcă, eliberați tasta.



Setarea este salvată; pentru confirmare sunt emise 2 semnale sonore.

Spumă de lapte



1. Apăsați tasta **Spumare** pentru a porni procesul de spumare.
2. Imediat ce spuma de lapte începe să curgă din orificiul pentru lapte, țineți apăsată tasta **Spumare**.

3. Când cantitatea dorită de lapte a curs în ceașcă, eliberați tasta.

Setarea este salvată; pentru confirmare sunt emise 2 semnale sonore.

Restaurarea setărilor din fabrică

Puteți reseta cantitatea de apă originală.

Condiții preliminare:

Aparatul este pornit și gata de funcționare.



1. Țineți apăsată tasta **Pornire/Opre** și tasta **Intense*** (aprox. 5 secunde), până când sunt emise 2 semnale sonore.
2. Eliberați tastele.

Cantitățile de apă setate din fabrică sunt restaurate.

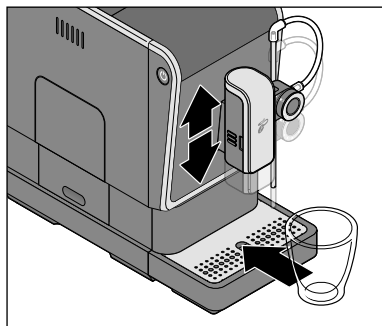
Reglarea gradului de măcinare

ATENȚIE - pagube materiale

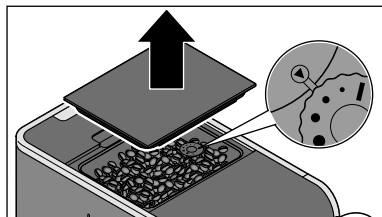
- Reglarea gradului de măcinare se poate efectua numai când mecanismul de măcinare este în funcțiune.
- Modificați gradul de măcinare doar în trepte mici și observați modificările de gust după 1-2 cești de cafea, înainte de a modifica din nou gradul de măcinare.

Condiții preliminare:

Aparatul este pornit și gata de funcționare.



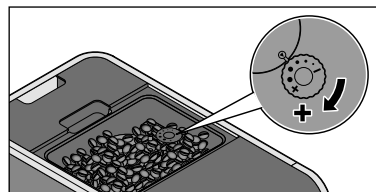
1. Dacă este cazul, împingeți scurgerea cafelei/laptelui în jos sau în sus.
2. Așezați un vas gol sub scurgerea cafelei/laptelui.



3. Scoateți capacul de pe recipientul pentru boabele de cafea. În recipientul pentru boabele de cafea se află butonul de reglare a gradului de măcinare. El este reglat din fabrică pe treapta 2.

Reglarea unui grad de măcinare mai grosier

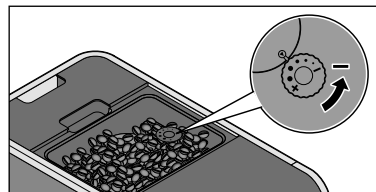
Reglați un grad de măcinare mai grosier atunci când cafeaua trebuie să curgă mai repede, de exemplu în cazul în care cafeaua vi se pare prea tare.



4. Apăsați una dintre cele două taste pentru băutură (Espresso sau Caffè Crema).
5. În timp ce cafeaua este măcinată, rotiți butonul de reglare a gradului de măcinare în sensul acelor de ceasornic **+** la un punct mai mare **•**.

Reglarea unui grad de măcinare mai fin

Reglați un grad de măcinare mai fin atunci când cafeaua trebuie să curgă mai lent și astfel să se impregneze mai bine aroma, de exemplu în cazul în care cafeaua vi se pare prea slabă.



4. Apăsați una dintre cele două taste pentru băutură (Espresso sau Caffè Crema).
5. În timp ce cafeaua este măcinată, rotiți butonul de reglare a gradului de măcinare în sens invers acelor de ceasornic **-** la un punct mai mic **•**.

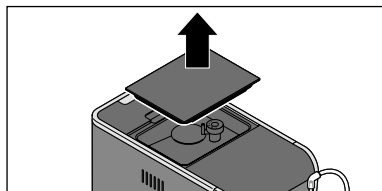


Dacă este reglat un grad de măcinare prea fin, cafeaua va curge foarte lent sau deloc.

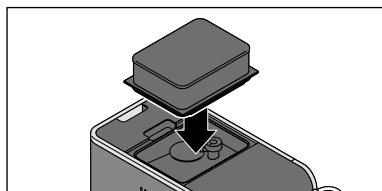
ro

Extensie pentru recipientul pentru boabe de cafea

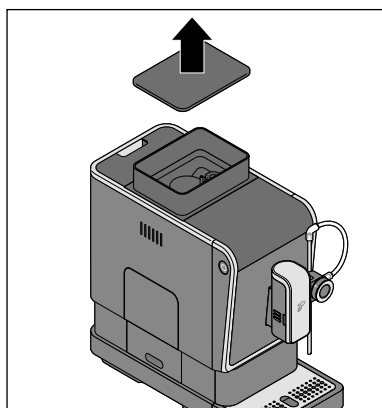
Puteți mări cantitatea de umplere a recipientului pentru boabele de cafea de la 160 g la 300 g. Pentru aceasta, procedați după cum urmează:



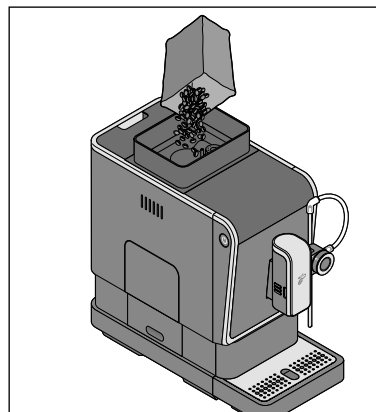
1. Scoateți capacul de pe recipientul pentru boabele de cafea.



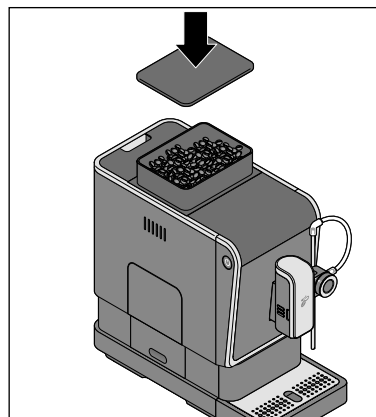
2. Poziționați extensia conform imaginii pe orificiul recipientului pentru boabele de cafea. Împingeți complet înăuntru.



3. Scoateți capacul de pe extensie.



4. Turnați boabele de cafea.



5. Așezați din nou capacul pe extensie. Apăsăți capacul complet înăuntru pentru ca etanșarea pentru protecția aromei să protejeze optim aroma boabelor.

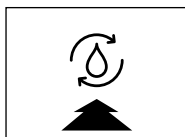
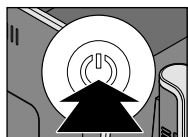
Reglarea procesului de clătire automată

Aparatul este setat din fabrică astfel încât procesul de clătire automată să pornească doar când aparatul este răcit. Dacă aparatul a fost deja în funcțiune cu puțin timp înainte de a fi pornit și, prin urmare, este cald încă, aparatul nu va efectua un nou proces de clătire. Numai după ce s-a răcit suficient, se declanșează și un nou proces de clătire.

Puteți regla procesul de clătire astfel încât acesta să aibă loc automat de fiecare dată când aparatul este repornit.

Condiții preliminare:

Aparatul este pornit și gata de funcționare.



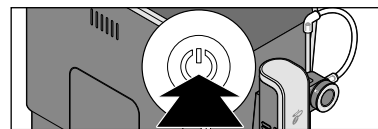
1. Țineți apăsată tasta **Pornire/Oprire** și tasta **EasyClean** (aprox. 5 secunde), până când sunt emise 2 semnale sonore.
2. Eliberați tastele.

Procesul de clătire automată are loc acum de fiecare dată când aparatul este repornit.

► Pentru a restabili starea inițială, în funcție de temperatură, procedați în același mod.

Modul stand-by (modul de repaus)

Comutați întotdeauna aparatul în modul stand-by prin intermediul tastei Pornire/Oprire. În acest caz, aparatul va avea un consum redus de curent. Dacă timp de aprox. 10 minute nu a fost atinsă nicio tastă, aparatul comută automat în modul stand-by. Pe de o parte, aceasta este o funcție de siguranță, pe de altă parte, astfel se economisește energie. Se pot selecta patru intervale de timp după care aparatul trebuie să se oprească automat: 10, 20, 30 sau 120 de minute. Diferitele durate de deconectare pot fi setate după cum urmează:



1. Când aparatul este pornit sau oprit, țineți apăsată tasta **Pornire/Oprire** timp de aprox. 5 secunde. Sunt emise 2 semnale sonore.

Una dintre cele 4 taste luminează constant, în timp ce celelalte 3 taste se aprind intermitent. Pe tasta aprinsă constant, puteți citi durata de deconectare setată în momentul actual.

Oprire aparat după 10 minute						
Oprire aparat după 20 minute						
Oprire aparat după 30 minute						
Oprire aparat după 120 minute						

2. Apăsați tasta cu durata de deconectare dorită (se emit 2 semnale sonore) sau așteptați aprox. 10 secunde pentru a păstra durata de deconectare afișată.

Curățarea



PERICOL - pericol de moarte prin electrocutare

Șocul electric poate provoca vătămări grave și/sau moartea.

- Scoateți mufa de alimentare din priză înainte de a curăța aparatul.
- Nu scufundați niciodată aparatul, mufa de alimentare și cablul de conectare în apă sau alte lichide.
- Nu curățați aparatul cu un jet de apă, ci numai așa cum este descris mai jos.

ATENȚIE - pagube materiale

Curățarea incorectă sau lipsa curățării poate deteriora aparatul.

- Pentru curățare, nu utilizați produse chimice ori de curățare puternice sau abrazive.
- Aparatul în sine și toate celelalte componente detașabile nu trebuie curățate în mașina de spălat vase.

	Zilnic	Săptămânal	În caz de necesitate
Carcasa aparatului		X	X
Curățarea rezervorului de apă		X	X
Clătirea rezervorului de apă	X		X
Filtru în rezervorul de apă		X	X
Recipient pentru zaț, tavă de scurgere, tavă pentru colectarea picăturilor	X		X
Unitate de preparare		X	X
Sistem pentru lapte	X		X

Curățarea carcasei

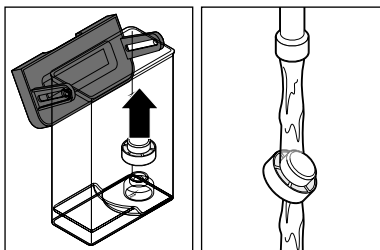
- ▷ Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă.
- ▷ Dacă este necesar, ștergeți compartimentul pentru tava de scurgere cu o lavetă moale și umedă.

Curățarea rezervorului de apă

- ▷ Curățați rezervorul de apă adăugând un detergent pentru vase. Clătiți-l apoi temeinic sub jet de apă și uscați-l.

Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

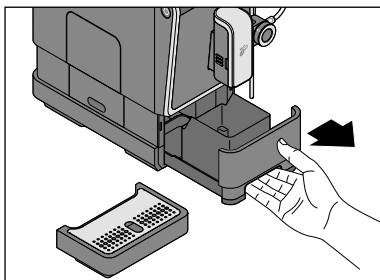
Filtrul de particule din rezervorul de apă poate fi scos pentru a îndepărta depunerile etc.:



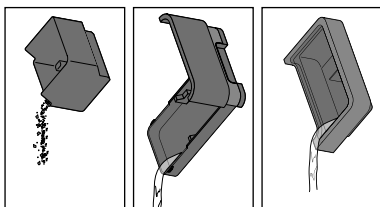
1. Scoateți filtrul de apă trăgându-l în sus.
2. Spălați-l sub jet de apă.

3. Apăsați-l din nou în jos până la opritor prin orificiul din rezervorul de apă.

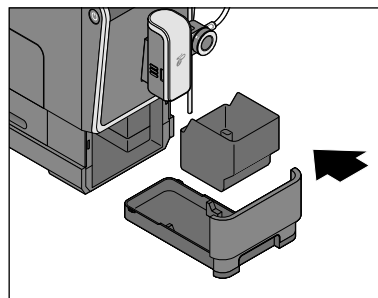
Curățarea tăvii de scurgere, recipientului pentru zaț și a grătarului/tăvii pentru colectarea picăturilor



1. Scoateți tava pentru colectarea picăturilor.
2. Scoateți tava de scurgere cu recipientul pentru zaț.

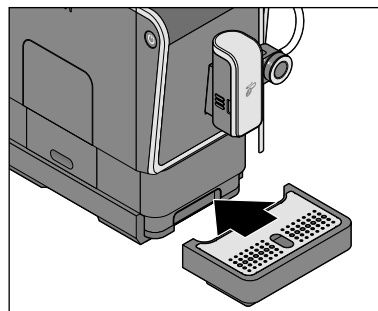


3. Goliți recipientul pentru zaț, tava de scurgere și, dacă este cazul, tava pentru colectarea picăturilor.



4. Spălați toate componentele, adăugând un detergent pentru vase. Uscăți bine componentele. **Aceste componente nu se pot spăla în mașina de spălat vase.**

5. Introduceți din nou recipientul pentru zaț în tava de scurgere și împingeți ambele componente în aparat.



6. Așezați grătarul de scurgere pe tava pentru colectarea picăturilor.
7. Împingeți tava pentru colectarea picăturilor din nou în aparat.

ro

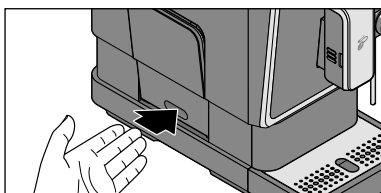
Curățarea unității de preparare



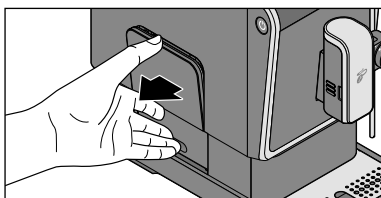
AVERTISMENT de arsuri

Unitatea de preparare se înfierbântă în timpul utilizării.

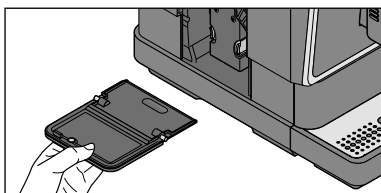
- Nu curățați unitatea de preparare imediat după utilizarea aparatului. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a scoate unitatea de preparare pentru curățare.



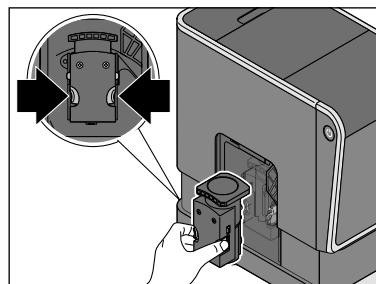
1. Apăsați așa cum este prezentat în imagine în zona din spate, pe clapeta de acoperire a unității de preparare.



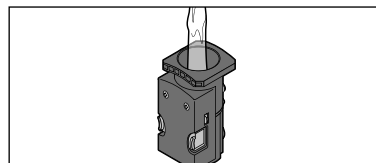
2. Prindeți clapeta de acoperire de sus ...



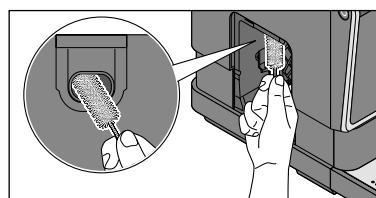
... și scoateți-o din aparat.



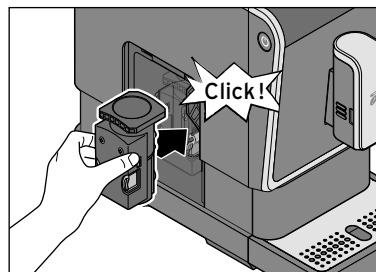
3. Țineți ambele taste de culoare portocalie bine apăstate și scoateți unitatea de preparare din aparat.



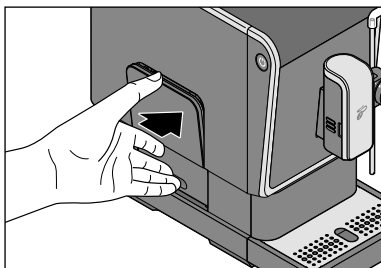
4. Curățați unitatea de preparare sub jet de apă caldă.
5. La final, lăsați unitatea de preparare să se usuce bine.



6. Îndepărtați resturile de pulbere de cafea din compartiment cu peria de curățare furnizată.



7. Introduceți prin apăsare unitatea de preparare înapoi în aparat, aplicând puțină forță, fără a apăsa tastele de culoare portocalie. Unitatea de preparare trebuie să se fixeze cu zgomot și perceptibil.

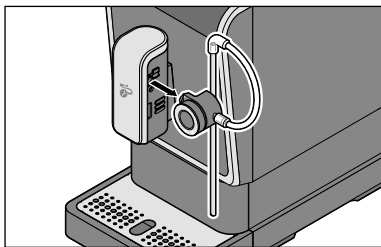


8. Reintroduceți clapeta de acoperire în fața unității de preparare, în aparat. Aceasta este menținută în poziție de magneți.

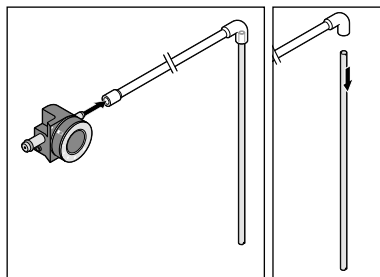
Curățarea sistemului pentru lapte

Când spumați lapte, trebuie ca **o dată pe zi (cel mai bine după ultima utilizare, respectiv la finalul zilei)** să demontați sistemul pentru lapte conform descrierii din pașii următori și să curățați **toate componentele, în apă caldă, cu un detergent de vase ușor; aceste componente nu se pot spăla în mașina de spălat vase**. Doar astfel puteți asigura o igienă completă, o calitate ridicată a spumei de lapte și o durată lungă de viață a aparatului. Curățarea trebuie efectuată suplimentar față de clătirea regulată a sistemului de lapte.

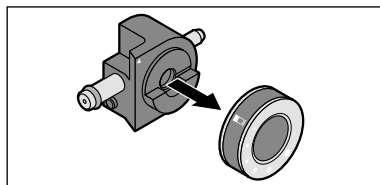
Dezasamblarea și curățarea sistemului pentru lapte



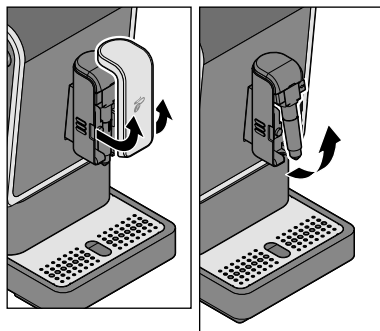
1. Trageți butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte în lateral.



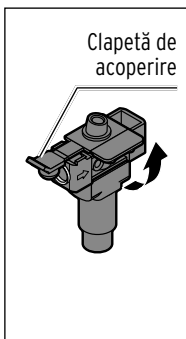
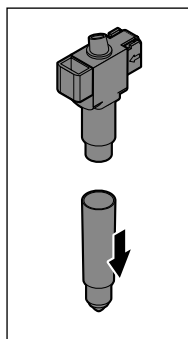
2. Scoateți furtunul de silicon de la butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte.
3. Scoateți lanțeta din oțel inoxidabil de la furtun.



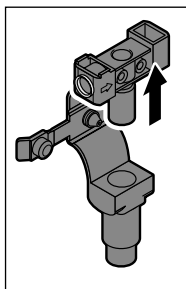
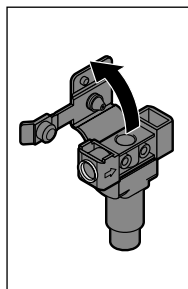
4. Scoateți roțița din butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte.



5. Scoateți clapeta de la scurgerea cafelei/laptelui.
6. Rabatați scurgerea laptelui în față și scoateți-o.



7. Scoateți scurgerea laptelui de pe adaptor.
8. Rotiți adaptorul astfel încât clapeta de acoperire să indice spre stânga.
9. Deschideți învelișul din silicon conform imaginii și...



10. ... rabatați-l în jos.
11. Scoateți adaptorul trăgându-l în sus din învelișul din silicon. Rotiți-l alternativ la stânga și la dreapta. Astfel poate fi scos mai ușor.

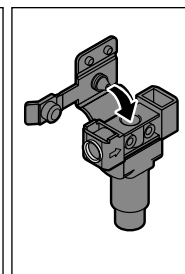
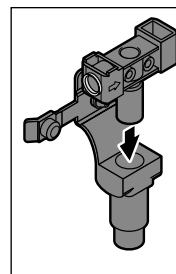
12. Curățați toate componentele cu atenție, cu apă caldă, adăugând un detergent de vase. Utilizați peria de curățare inclusă.
13. La final, clătiți toate componentele cu apă rece și limpede. Uscați cu grijă toate componentele

și lăsați-le deschise, să se usuce peste noapte.

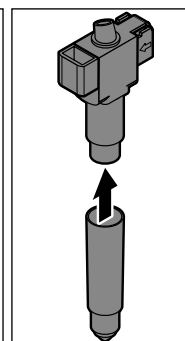
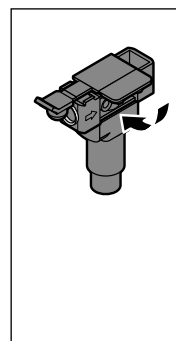


Pentru o curățare optimă a sistemului pentru lapte, vă recomandăm să înmuiți în mod regulat toate componentele **(în afară de roțița butonului rotativ de reglare pentru spuma de lapte)** în apă caldă pentru o perioadă de timp, adăugând agent de curățare durgol® pentru sistemul pentru lapte - disponibil în majoritatea punctelor de vânzare Tchibo.

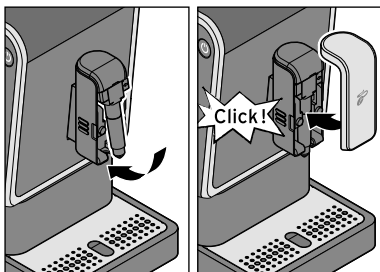
Asamblarea sistemului pentru lapte



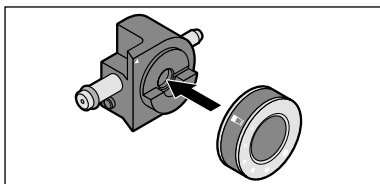
1. Introduceți adaptorul până la opritor în învelișul din silicon.
2. Rabatați învelișul din silicon conform imaginii până la opritor pe adaptor și ...



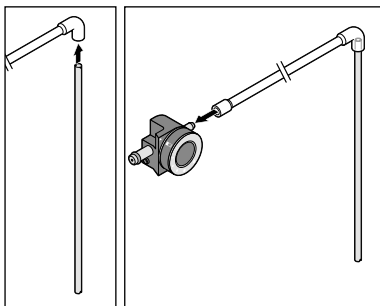
3. ... închideți-l cu atenție.
4. Introduceți scurgerea laptelui în adaptor.



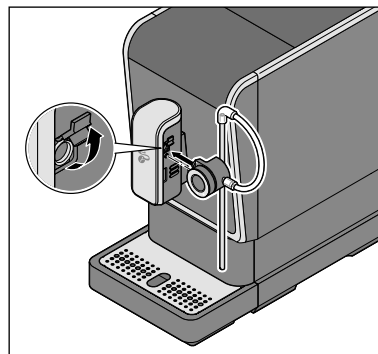
5. Reintroduceți scurgerea laptelui.
6. Așezați capacul pe scurgerea pentru cafea/lapte. Aceasta este menținută în poziție de magneți.



7. Introduceți din nou roțița pe butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte. Trebuie introdusă până la opritor.



8. Introduceți lanțeta din oțel inoxidabil, conform imaginii, în furtunul de silicon.
9. Introduceți furtunul de silicon, conform imaginii, pe butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte.



10. Deschideți clapeta de acoperire la scurgerea cafelei/laptelui.
11. Introduceți butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte, conform imaginii, până la opritor în racord.

Îndepărtarea calcarului

ATENȚIE – deteriorarea aparatului din cauza depunerii de calcar
Depunerea de calcar poate deteriora aparatul.

- **Îndepărtați calcarul din aparat imediat ce pe afișaj vă este indicat acest lucru.** Această procedură crește durata de viață a aparatului dumneavoastră și economisește energie.
- Nu utilizați agenți de îndepărtare a calcarului pe bază de aminoacizi.
- Utilizați un agent lichid de îndepărtare a calcarului disponibil în comerț pentru aparatele de cafea și espresso. Alți agenți pot deteriora materialele din aparat și/sau pot fi ineficienți.

i Procesul de îndepărtare a calcarului nu poate fi întrerupt. Dacă procesul de îndepărtare a calcarului a fost totuși întrerupt (de exemplu, printr-o pană de curent), la următoarea pornire, acesta trebuie finalizat. Utilizarea aparatului este blocată și nu este posibilă.



Când simbolul „Îndepărtarea calcarului” se aprinde pe afișaj, aparatul trebuie decalcificat.

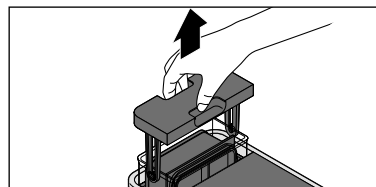
Îndepărtați calcarul din aparat în următoarele zile. Nu așteptați mai mult, pentru că altfel se poate depune atât de mult calcar încât agentul de îndepărtare a calcarului nu va mai avea efect.

Procesul de îndepărtare a calcarului durează aprox. 15 minute.

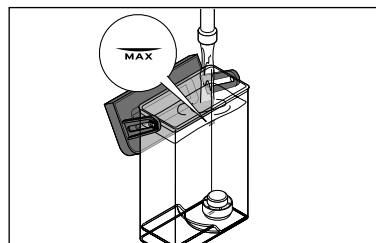
Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul procesului de îndepărtare a calcarului.

Condiții preliminare:

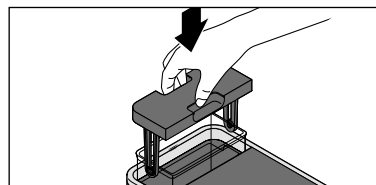
Aparatul este pornit și gata de funcționare.



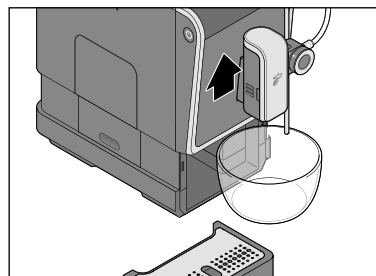
1. Scoateți rezervorul de apă trăgându-l în sus din aparat.



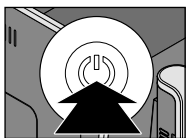
2. Turnați un agent lichid de îndepărtare a calcarului, disponibil în comerț pentru aparatele de cafea și espresso, în rezervorul de apă gol. Adăugați apă până la marcajul MAX. Respectați specificațiile producătorului.



3. Introduceți din nou rezervorul de apă în aparat. Apăsați-l în jos până la opritor.



4. Așezați un recipient gol (min. 500 ml capacitate de umplere) sub scurgerea cafelei/laptelui. Dacă este cazul, îndepărtați tava de colectare pentru picături. **Recipientul așezat dedesubt trebuie golit de mai multe ori în timpul procesului de îndepărtare a calcarului.**



5. Țineți apăsată tasta **Pornire/ Opre** și tasta **Espresso** (aprox. 5 secunde), până când sunt emise 2 semnale sonore.

6. Eliberați tastele.

Simbolul „Îndepărtarea calcarului” și...

... tasta Espresso se aprind intermitent.

7. Apăsați tasta **Espresso** pentru a porni procesul de îndepărtare a calcarului.

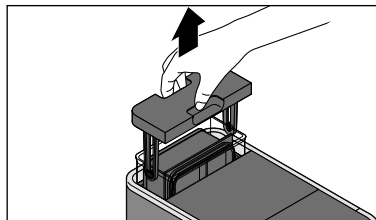
Simbolul „Îndepărtarea calcarului” se aprinde intermitent.

Procesul de îndepărtare a calcarului începe. **Procesul de îndepărtare a calcarului durează aprox. 15 minute.** Aparatul pompează soluția de îndepărtare a calcarului în conducte de mai multe ori, la intervale de 40 de secunde. De fiecare dată, aprox. 50 ml se scurg în recipient.

8. Vărsați soluția de îndepărtare a calcarului distribuită după fiecare operațiune de pompare, astfel încât recipientul plasat dedesubt să nu se reverse.



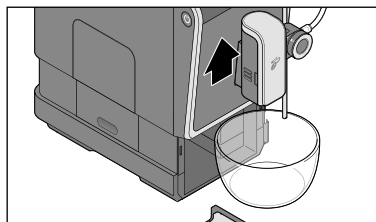
După încheierea procesului, simbolul „Îndepărtarea calcarului” și simbolul „Turnare apă” și...
... tasta Espresso se aprind intermitent.



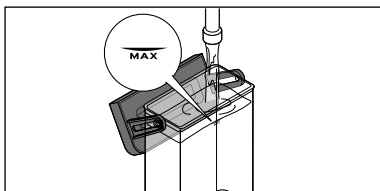
9. Scoateți rezervorul de apă din aparat.

10. Curățați temeinic rezervorul de apă, după cum este descris în capitolul „Curățarea” / secțiunea „Curățarea rezervorului de apă”. Acum începe faza de clătire.

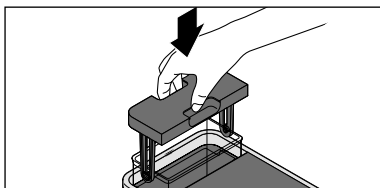
Faza de clătire



11. Așezați un recipient gol (min. 500 ml capacitate de umplere) sub scurgerea cafelei/laptelui. Recipientul așezat dedesubt trebuie golit de mai multe ori, dacă este cazul, în timpul fazei de clătire.



12. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX cu apă rece, de la robinet.



13. Introduceți din nou rezervorul de apă în aparat și apăsați-l în jos până la opritor.

Simbolul „Turnare apă” se stinge, iar faza de clătire începe automat după câteva secunde.

O cantitate mare de apă este utilizată pentru clătirea recipientului de apă prin conducte. **Apoi, aparatul se oprește timp de aprox. 1 minut.** La final, apa rămasă este utilizată pentru clătirea recipientului de apă prin conducte. **După finalizare, aparatul trece automat în modul stand-by.** Îndepărtarea calcarului este încheiată.

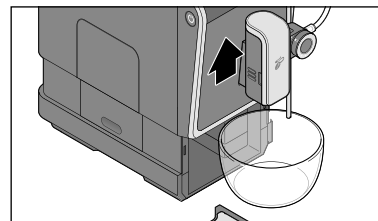
În cazul neutilizării pe perioade mai îndelungate

Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu, când plecați în vacanță, vă recomandăm, din motive de igienă, să curățați aparatul așa cum este descris în capitolul „Curățarea”.

Eliminați apa din sistemul de conducte al aparatului.

Condiții preliminare:

Aparatul este pornit și gata de funcționare.



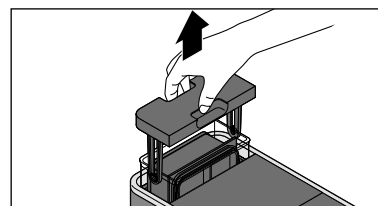
1. Așezați un recipient gol (min. 250 ml capacitate de umplere) sub orificiul de scurgere a cafelei. Dacă este cazul, îndepărtați tava de colectare pentru picături.



2. Țineți apăsată tasta **Porne/Opre** și tasta **Caffè-Crema** (aprox. 5 secunde), până când sunt emise 2 semnale sonore.
3. Eliberați tastele.



- Simbolul „Golire sistem” se aprinde intermitent.



4. Scoateți rezervorul de apă din aparat.



- Simbolul „Golire sistem” se aprinde acum constant.

Pompa transportă acum apa reziduală din conductele aparatului. Acesta se oprește automat imediat ce aparatul nu mai conține apă. Apa reziduală curge în recipientul așezat dedesubt.

Apoi, aparatul comută automat în modul stand-by.

Dacă doriți să porniți din nou aparatul mai târziu, procedați așa cum este descris în capitolul „Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare”.

Defecțiuni / Remediere



Simbolul „Turnare apă” se aprinde.

Rezervorul de apă este gol?

Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și introduceți-l din nou în aparat. Pompa pornește automat și continuă, de exemplu, procesul de preparare.

Trebuie scos rezervorul de apă din aparat în timpul procesului de preparare? Procesul de preparare este întrerupt imediat. Introduceți din nou rezervorul de apă în aparat.



Simbolul „Turnare boabe” se aprinde.

Recipientul pentru boabe este gol?

Turnați boabe în recipientul pentru boabe. La următorul proces de măcinare/preparare, boabele sunt trase și măcinate automat în mecanismul de măcinare.



Simbolul „Golire zaț” luminează și se aprinde intermitent.

Recipientul pentru zaț este gol?

Goliți recipientul pentru zațul de cafea și introduceți-l în aparat împreună cu tava de scurgere, cel mai devreme după aprox. 5 secunde (a se vedea pașii 5-7 din capitolul „Golirea recipientului pentru zaț, a tăvii de scurgere și a tăvii pentru colectarea picăturilor”).

Tava de scurgere cu recipientul pentru zaț nu este introdusă sau nu este introdusă corect în aparat?

Introduceți din nou în aparat (consultați pasul 7 din capitolul „Golirea recipientului pentru zaț, a tăvii de scurgere și a tăvii pentru colectarea picăturilor”).



Simbolul „Unitatea de preparare” se aprinde.

Unitatea de preparare sau clapeta de acoperire nu este corect introdusă? Îndepărtați clapeta de acoperire și verificați dacă unitatea de preparare este bine așezată (consultați capitolul „Curățarea” / secțiunea „Curățarea unității de preparare”).



Simbolul „Îndepărtarea calcarului” se aprinde.

Aparatul trebuie decalcificat. Îndepărtați calcarul în următoarele zile. Nu așteptați mai mult, pentru că altfel se poate depune atât de mult calcar încât agentul de îndepărtare a calcarului nu va mai avea efect. Astfel de daune autoprovocate nu sunt acoperite de garanție. Procedați așa cum este descris în capitolul - „Îndepărtarea calcarului”.



Tasta EasyClean luminează în timpul procesului de îndepărtare a calcarului / Procesul de îndepărtare a calcarului nu este încheiat.

Scoateți rezervorul de apă din aparat. Curățați temeinic rezervorul de apă conform descrierii din capitolul „Curățarea” / secțiunea „Curățarea rezervorului de apă”. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX cu apă rece de la robinet. Reintroduceți rezervorul de apă în aparat. Așezați un recipient gol (capacitate min. 500 ml) sub orificiul de scurgere al cafelei/laptelui. Apăsăți tasta **EasyClean**. Aparatul clătește acum cu apă prin conducte. La final, aparatul comută automat în modul stand-by. Procesul de îndepărtare a calcarului s-a încheiat.

Cafeaua nu este suficient de fierbinte.

În special la espresso, cantitatea de cafea în raport cu ceașca este atât de redusă încât se răcește repede. Încălziți ceașca în prealabil.

Cafeaua este prea slabă.

Reglați gradul de măcinare mai fin. Dacă este cazul, înainte de a apăsa tasta pentru băutură, apăsați tasta Intense*, pentru a face cafeaua mai tare.

Cafeaua curge încet din orificiul de scurgere a cafelei.

Reglați gradul de măcinare mai grosier.

Încălzirea aparatului durează neobișnuit de mult.

Cafeaua respectiv apa fierbinte curg doar în cantități reduse.

Aparatul trebuie decalcificat, chiar dacă nu se aprinde simbolul „Îndepărtarea calcarului”. Procedați așa cum este descris în capitolul - „Îndepărtarea calcarului”.

Consistența spumei de lapte nu este satisfăcătoare.

Verificați dacă toate piesele sistemului pentru lapte sunt asamblate corect (consultați capitolul „Curățarea”, secțiunea „Curățarea sistemului pentru lapte”).

Rotiți butonul rotativ de reglare pentru spuma de lapte în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a modifica consistența spumei de lapte (consultați capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte”, secțiunea „Setarea consistenței spumei de lapte”).

Date tehnice

Cod produs:	393 500
Tensiune rețea:	220-240 V ~ 50 -60 Hz
Putere:	1235-1470 wați
Consum de curent în stare oprită:	0,5 wați
Clasa de protecție:	I
Presiune pompă:	19 bari
Nivel de presiune acustică:	<70dB(A)
Oprire automată:	după 10, 20, 30 sau 120 de minute
Cantități de preparare din fabrică:	espresso aprox. 40 ml caffè crema aprox. 125 ml cappuccino (aprox. 40 ml espresso, aprox. 90 ml lapte) spumă de lapte aprox. 130 ml
Recipient pentru zaț:	aprox. 10 porții
Temperatura mediului ambiant:	+10 până la +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ro

În cursul îmbunătățirii produsului, ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și optice ale articolului.



Declarație de conformitate

Prin prezenta, Tchibo GmbH declară că acest produs respectă cerințele de bază și celelalte dispoziții relevante din următoarele directive, la momentul introducerii pe piață:

- 2006/42/CE - Directiva privind echipamentele tehnice
- 2014/30/UE - Directiva EMC
- 2009/125/CE - Directiva privind proiectarea ecologică
- 2012/19/UE - DEEE
- 2011/65/UE - Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice



Declarația de conformitate completă o puteți găsi introducând codul de produs (**393 500**) pe www.tchibo.de/anleitungen.

Eliminarea deșeurilor

Articolul și ambalajul acestuia sunt fabricate din materiale valoroase care pot fi reciclate. Acest lucru reduce deșeurile și protejează mediul înconjurător.

Eliminați **ambalajul** pe sortimente de deșeuri. Utilizați în acest scop posibilitățile locale de colectare a hârtiei, cartonului și ambalajelor ușoare.



Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer!

■ Sunteți obligat prin lege să eliminați echipamentele vechi separat de deșeurile menajere. Dispozitivele electrice conțin substanțe periculoase. Depozitarea și eliminarea necorespunzătoare a acestora pot afecta mediul înconjurător și sănătatea. Informații privind punctele de colectare care acceptă gratuit aparatele vechi pot fi obținute de la consiliul local sau de la administrația orașului dumneavoastră.

ro

Garanție

Tchibo GmbH oferă **garanție de 24 de luni** de la data achiziției.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

În perioada de garanție, remediem gratuit toate defecțiunile de material sau fabricație. Condiția necesară pentru acordarea garanției este prezentarea unei dovezi de achiziție de la Tchibo sau de la un partener comercial autorizat Tchibo. Această garanție este valabilă în UE, Elveția și Turcia.

Sunt excluse de la garanție defecțiunile care rezultă din manipularea sau decalcifierea necorespunzătoare, precum și piesele de uzură și consumabilele.

Drepturile legale de garanție nu sunt limitate de această garanție.

ro



În cazul în care, contrar așteptărilor, se constată o defecțiune în perioada de garanție, vă rugăm să depuneți reclamația cu privire la articol în locația din care l-ați achiziționat. Colegii din locația respectivă vă vor acorda asistență și vor stabili împreună cu dumneavoastră procedurile ulterioare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să aveți la dispoziție dovada achiziției și codul produsului.

Serviciul de relații cu clienții



+4 021 318 97 06

(telefon cu tarif standard)

Luni - Vineri 9:00 - 18:00

E-mail: consumator@tchibo.ro

Cod produs:

393 500

Уважаеми клиенти,

С автоматичната кафемашина на Tchibo ще се насладите на перфектно еспreso, крема кафе и вкусните специалитети капучино и лате макиато. За това ще се погрижи автоматичната кафемашина от експертите в кафето: Машината е предварително настроена за кафето на Tchibo. На www.tchibo.bg/nashite-marki/ ще намерите любимото си кафе.

Пожелаваме ви приятни мигове с вашата автоматична кафемашина.

Екипът на Tchibo



Всяка машина е предварително проверена и тествана с кафе и вода. Въпреки че е почистена, е възможно в нея все още да има минимални остатъци от кафе или вода. Това не е признак за лошо качество, а че уредът е в перфектно състояние.

bg

Съдържание

77	За това ръководство	88	Приготвяне на напитки с мляко	97	Разширител на контейнера за кафе на зърна	110	Неизправност/Отстраняване
77	Указания за безопасност	89	Настройване на консистенцията на млечната пяна	98	Регулиране на автоматичното промиване	111	Технически характеристики
81	Опаковъчен материал	91	Промиване на системата за мляко	98	Режим на готовност (енергоспестяващ режим)	112	Декларация за съответствие
81	Сваляне на защитното фолио и опаковъчния материал	92	Промиване на системата за кафе	100	Почистване	112	Изхвърляне
82	Кратък преглед (окомплектовка)	92	Изпразване на отделението за използвано кафе ваничката за остатъчна вода и ваничката за оттичане	100	Почистване на корпуса		
83	Бутони (бели)			100	Почистване на резервоара за вода		
84	Пускане в експлоатация - преди първото използване	93	Регулиране на силата на кафето - Технология Intense*	101	Почистване на ваничката за остатъчна вода, резервоара за използвано кафе и ваничката за оттичане/решетката		
86	Включване на машината	94	Промяна на количеството на напитката	103	Почистване на системата за мляко		
87	Настройване на височината на чучура за кафе/мляко	96	Регулиране на степента на смилане	106	Почистване на котления камък		
87	Приготвяне на напитки без мляко	96	Грубо смилане	108	При продължително неизползване		
87	Еспreso или крема кафе	96	Фино смилане				

За това ръководство

Артикулт е оборудван с предпазни устройства. Въпреки това прочетете внимателно указанията за безопасност и използвайте артикула само съгласно инструкциите от това ръководство, за да не възникнат наранявания и щети по невнимание.

Запазете това ръководство за бъдеща употреба.

Предайте това ръководство на евентуалните бъдещи собственици на машината.

Знаци в ръководството:



Този знак предупреждава за опасност от нараняване.



Този знак предупреждава за опасност от нараняване от електричество.

Сигналната дума **ОПАСНОСТ** предупреждава за възможни тежки наранявания и опасност за живота.

Сигналната дума **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждава за наранявания и сериозни материални щети.

Сигналната дума **ВНИМАНИЕ** предупреждава за леки наранявания или повреди.



По този начин е маркирана допълнителната информация.

Указания за безопасност



Употреба

Машината е предназначена за:

- Приготвяне на еспreso и крема кафе от печено немляно кафе на зърна.
- Приготвяне на специалитети от кафе/мляко
- Машината е предвидена за използване в домакинството и подобни зони, като например:
 - в магазини, офиси или подобна работна среда;
 - в селскостопански постройки;
 - за гости на хотели, мотели, хостели и други жилищни съоръжения.

Ако машината се използва за търговски цели, тя трябва да се наблюдава и почиства от обучен персонал.

Машината не изисква поддръжка след почистване.

Място на употреба

Поставете машината в сухо и закрито помещение. Избягвайте помещения с висока влажност на въздуха или концентрация на прах. Машината е предназначена за използване при температура на околната среда от +10 до +40 °C.

bg

ОПАСНОСТ за деца и лица с намалена способност за работа с уреди

- Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Дръжте децата на възраст под 8 години и животните далеч от уреда и захранващия кабел.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или липса на опит и познания само ако те са под наблюдение, или са преминали обучение за безопасно използване на уреда, и разбират произтичащите рискове.
- Деца не трябва да почистват уреда, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение. Уредът не изисква поддръжка.
- Поставете машината на недостъпно за деца място.
- Ваничката за оттичане и модулът за приготвяне на кафе се поставят лесно в уреда с помощта на магнити. Ако някой от използваните магнити се разхлаби, дръжте децата далеч от него. При поглъщане или вдишване на магнити незабавно потърсете медицинска помощ. Свързването на магнити с човешкото тяло може да причини сериозни наранявания.
- Дръжте децата далеч от опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване!

ОПАСНОСТ от електричество

- Никога не потапяйте машината, щепсела и захранващия кабел във вода, защото съществува опасност от токов удар. Никога не пипайте щепсела с влажни ръце. Не използвайте машината на открито.
- Не почиствайте машината със струя вода и не я поставяйте така, че да може да се почиства с водна струя.
- Никога не оставяйте машината да работи без наблюдение.
- Свързвайте машината само към надлежно инсталиран контакт тип шуко, чието напрежение съответства на техническите характеристики на машината.
- Не прегъвайте и притискайте захранващия кабел. Дръжте го далеч от остри ръбове и източници на топлина.
- Не използвайте машината, когато са повредени машината, захранващият кабел и щепселът или когато тя е падала.
- Не извършвайте промени по машината, захранващия кабел и останалите части. Електроуредите се ремонтират само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да доведат до сериозни последващи щети. Ремонтите се извършват само в специализирани сервиси или от нашия сервис.

- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз, или аналогично квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Изключвайте щепсела от контакта, ...
... ако възникне неизправност.
... ако няма да използвате машината за по-дълъг период от време.
... преди да почистите машината.
Издърпвайте щепсела, а не захранващия кабел.
- За да изключите напълно машината от захранването, издърпайте щепсела от контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за пожар

- Поставете машината свободно, но в никакъв случай директно до стена или в ъгъл, в шкаф, до завеса и т.н.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за опасности за здравето

- Редовно изпразвайте и почиствайте ваничката за остатъчна вода, отделението за използвано кафе и ваничката за отцеждане.
- Ако няма да използвате уреда за дълго време, изпразнете резервоара за вода, контейнера за кафе на зърна, ваничката за оттичане и отделението за използвано кафе.

- Сменяйте водата в резервоара всеки ден, за да предотвратите образуването на микроорганизми.
- Млякото е малотраен хранителен продукт и поради това е склонно към образуване на микроорганизми. Следователно трябва да поддържате идеална чистота, когато приготвяте специалитети с кафе и мляко. След всяка употреба почиствайте основно всички части на системата за мляко.
- За почистване на уреда използвайте само почистващите препарати или препаратите за премахване на котлен камък и съответните пособия, посочени в това ръководство. Използването на други почистващи препарати представлява риск за здравето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за опарване/изгаряне

- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата напитка.
- Докато се приготвя напитката, модулът за приготвяне на кафе се нагорещява. Не отстранявайте модула за приготвяне на кафе по време на или малко след употреба.
- След употреба по повърхностите на нагревателя все още има остатъчна топлина.
- Ако по време на приготвянето няма достатъчно вода в резервоара, машината спира варенето. Варенето ще продължи автоматично веднага щом резервоарът за вода бъде напълнен и поставен отново в машината.

bg

ВНИМАНИЕ за наранявания или материални щети

- Използвайте машината само с поставено отделение за използвано кафе и ваничка за остатъчна вода.
- Пълнете резервоара за вода само с прясна, студена питейна вода. Не използвайте газирана минерална вода или други течности.
- Никога не слагайте карамелизирано или покрито със захар кафе на зърна, зелено кафе (сурови непечени зърна), смеси със зелено или насипно мляно кафе в контейнера за кафе на зърна. Това може да повреди машината.
- Степента на смилане може да се задава само по време на самото мелене.
- Почиствайте котления камък, щом се появи съответната индикация на машината.
- За да преместите машината, винаги я хващайте за външния корпус.
- За да използвате машината, поставете я на стабилна, хоризонтална и равна повърхност, която е добре осветена и нечувствителна към влага и топлина.

bg

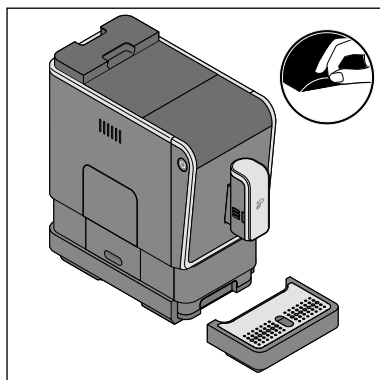
- Не поставяйте машината върху котлони или в непосредствена близост до гореща печка, отоплителни уреди и др., за да не се разтопи корпусът ѝ.
- Полагайте захранващия кабел така, че никой да не може да се спъне в него. Не го оставяйте да виси над ръбове, за да не може машината да бъде случайно съборена с него.
- Дръжте картите с магнитни ленти, напр. кредитни и дебитни карти и др., далеч от ваничката за оттичане и капака на модула за приготвяне на кафе или вградените в тях магнити. Картите могат да се повредят. Също така дръжте магнитните носители за съхранение и всички устройства, които се влияят от магнетизма или чието функциониране може да бъде засегнато, далеч от тях.
- Машината е оборудвана с крачета, които не се плъзгат. Работните повърхности са покрити с няколко слоя лак и пластмаса и се третират с най-различни почистващи препарати. Следователно не може напълно да се изключи вероятността някои от тези материали да съдържат съставки, които биха могли да разядат крачетата на машината и да ги разтопят.
- Машината не трябва да се излага на температура под 4 °C. Останалата вода в нагревателната система може да замръзне и да причини щети.
- Ниво на звуково налягане: <70dB(A).

Опаковъчен материал

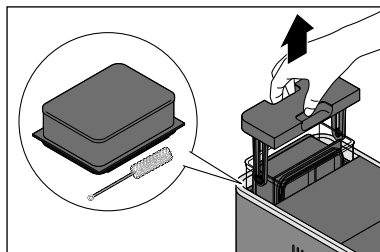
Опаковъчният материал предпазва машината по време на транспортиране.

Запазете опаковката, ако се наложи някога да транспортирате машината или я върнете.

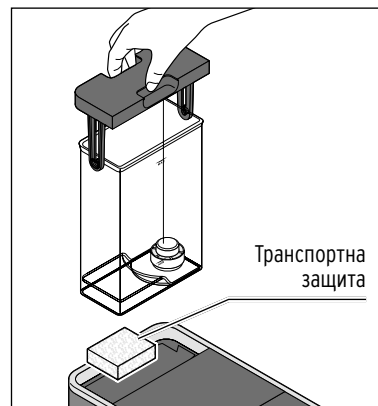
Сваляне на защитното фолио и опаковъчния материал



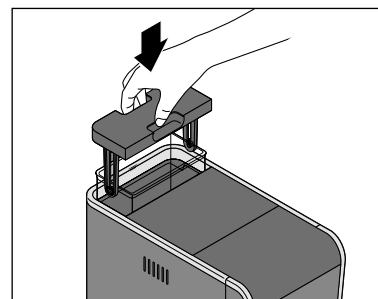
1. Извадете машината от опаковката.
2. Отлепете защитното фолио от машината и свалете опаковъчния материал.



3. Извадете резервоара за вода нагоре. В резервоара за вода са разположени разширителят на контейнера за кафе на зърна и четката за почистване. Извадете ги.



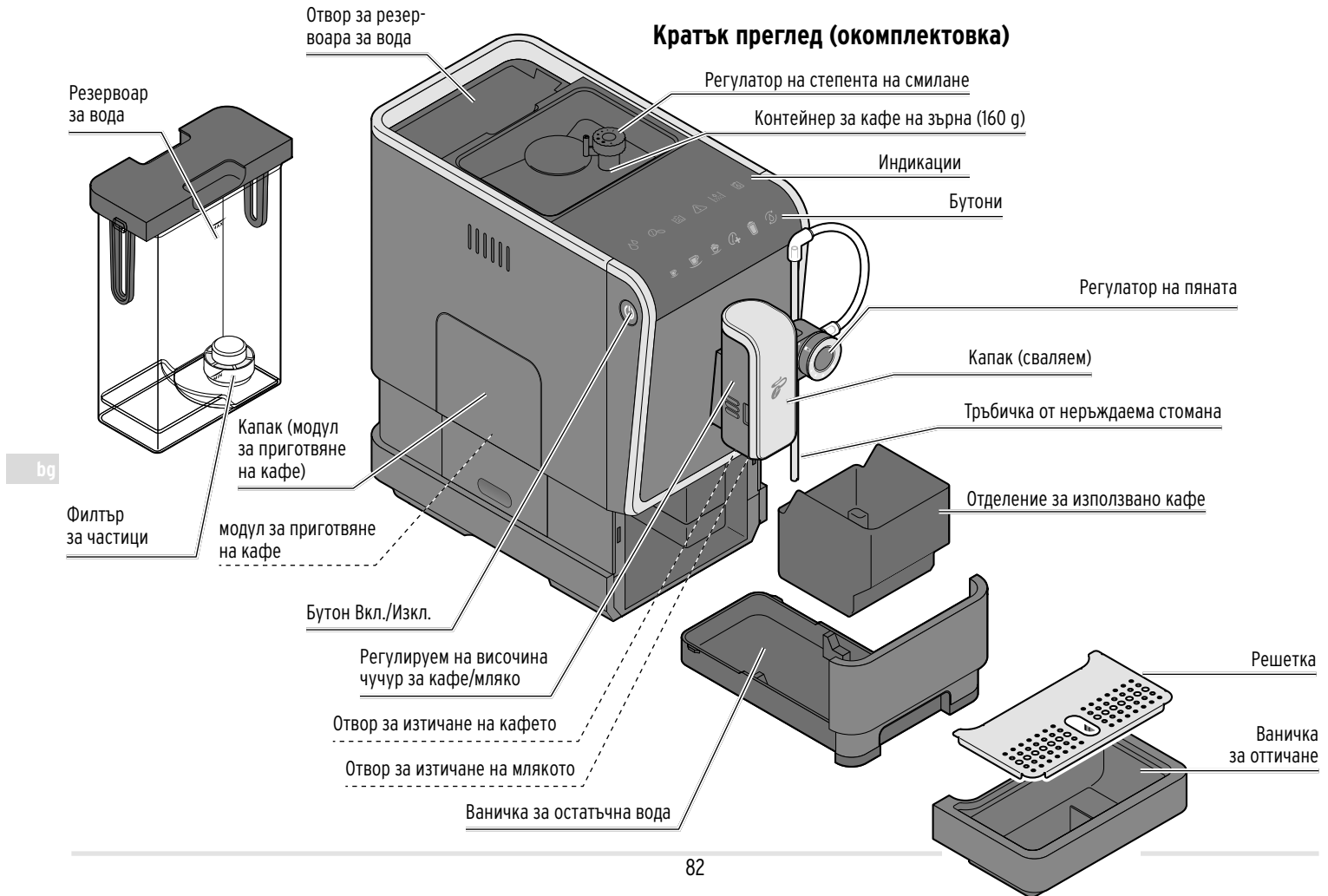
4. Махнете транспортната защита, намираща се под резервоара за вода.
5. Почистете резервоара за вода с препарат за съдове. След това го изплакнете добре под течаща вода и го подсушете.

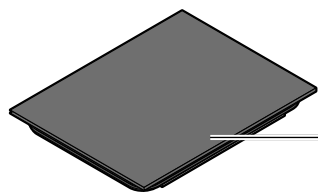


6. Поставете отново резервоара за вода в машината и го натиснете надолу до упор.

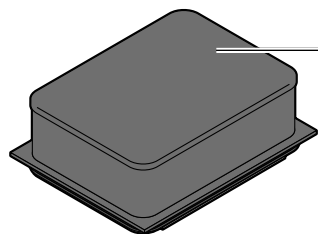
bg

Кратък преглед (окомплектовка)

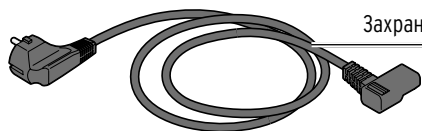




Капак на
контейнера за кафе
на зърна



Разширител на
контейнера за кафе
на зърна (300 g)



Захранващ кабел



Четка за почистване

Бутони (бели)



Бутоните се виждат само ако машината е включена.



Приготвяне
на еспreso



Приготвяне
на крема
кафе



Приготвяне
на капучино



Функция
Intense⁺



Приготвяне
на млечна
пiana



Функция
EasyClean

Индикации (оранжеви)

bg



Индикациите се показват само ако машината изисква да
се извърши действие.



Пълнене
на вода



Пълнене
на кафе



Изпразване
на утайката



Група за
приготвяне
на кафе



Почистване
на котления
камък

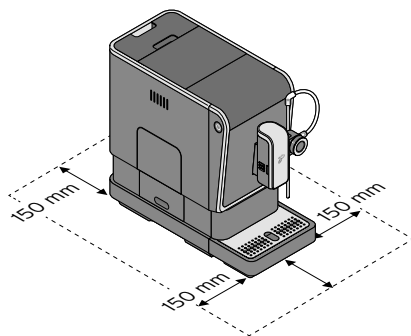


Изпразване
на системата

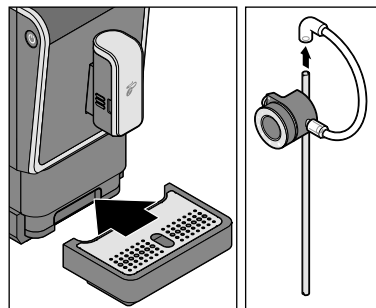
Пускане в експлоатация - преди първото използване

1. Поставете машината ...

- ... върху равна повърхност, която не е чувствителна към влага, или върху кухненския плот.
- ... в близост до контакт. Захранващият кабел е дълъг около 80 cm.
- ... на разстояние поне 1 m от горещи запалими повърхности (котлони, фурни, отоплителни уреди и др.).
- ... на 150 mm от стени.

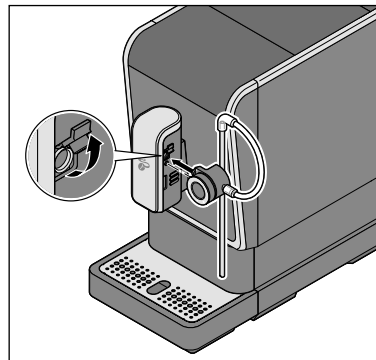


На фигурата по-горе е показано пространството, необходимо за работа на машината с поставена ваничка за оттичане и решетка. Обърнете внимание на това при избора на мястото за поставяне на машината.



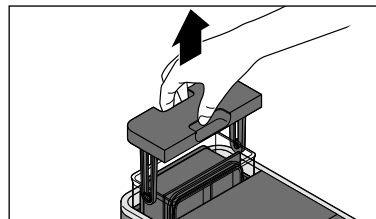
2. Вкарайте ваничката с решетката докрай в машината, както е показано на фигурата. Ваничката за оттичане се държи в позиция от магнитите.

3. Поставете тръбичката от неръждаема стомана в силиконовия маркуч на регулатора за млечна пена.

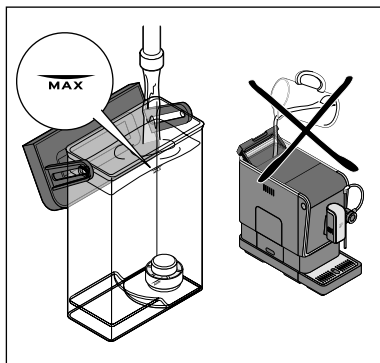


4. Отворете капака на чучура за кафе/мляко.

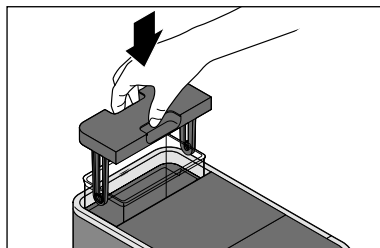
5. Поставете регулатора на млечната пена направо във връзката, както е показано на фигурата. Трябва да се постави до упор.



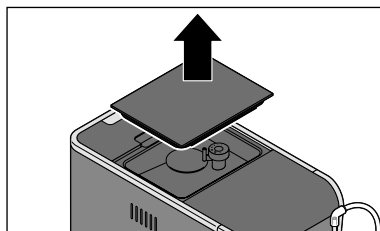
6. Извадете резервоара за вода нагоре от машината.



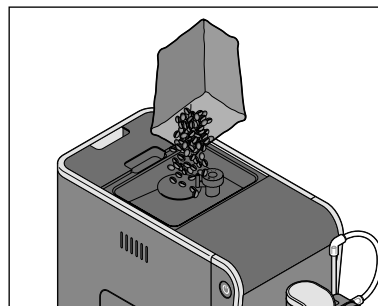
7. Напълнете резервоара до маркировката MAX с прясна, студена питейна вода. **Никога не пълнете вода направо в резервоара, докато той все още е в машината!**



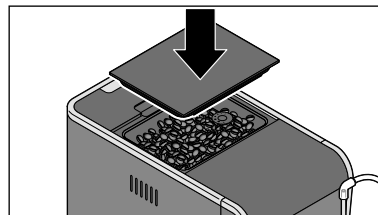
8. Поставете отново резервоара за вода в машината. Натиснете го надолу до упор.



9. Свалете капака на контейнера за кафе на зърна.

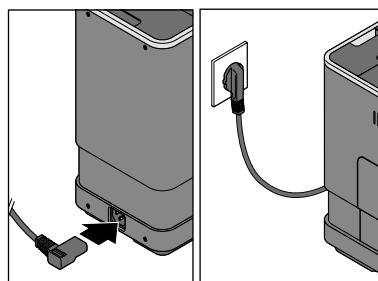


10. Напълнете такова количество кафе на зърна, което бихте изразходили за един ден. Контейнерът за кафе на зърна събира около 160 g. Капацитетът на контейнера за кафе на зърна може да бъде увеличен до около 300 g (вж. глава „Разширител на контейнера за кафе на зърна“).

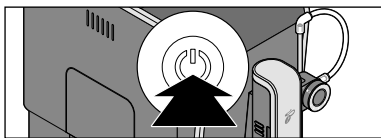


11. Поставете капака на контейнера за кафе на зърна. Натиснете капака изцяло навътре, така че защитното уплътнение да може да запази оптимално аромата.

bg



12. Включете конектора на гърба на машината.
13. Включете щепсела в лесно достъпен контакт.



14. Натиснете бутона **Вкл./Изкл.**, за да включите машината.



Бутонът **EasyClean** премигва и машината започва да нагрява.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

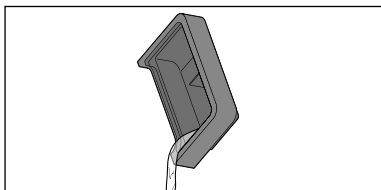
за опарване/изгаряне

Горещата вода, горещото кафе или горещата млечна пена от отвора за изтичане на кафе/мляко могат да причинят опарване.

- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата напитка.

bg

След няколко секунди се стартира помпата. Съвсем малко количество вода преминава първо през отвора за изтичане на млякото, а след това през отвора за изтичане на кафето и накрая се събира във ваничката за оттичане.



15. Излейте водата от ваничката за оттичане.

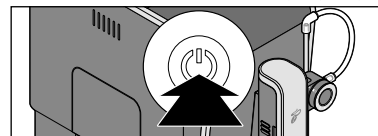
Машината е готова за работа.

Включване на машината

Условия:

- Щепселът е включен в контакта.
- Машината е изключена.
- Резервоарът за вода е пълен.
- Контейнерът за кафе на зърна е пълен.

За да включите машината, процедирайте по следния начин:



▷ Натиснете бутона **Вкл./Изкл.**, за да включите машината.



Бутонът **EasyClean** премигва и машината започва да нагрява.

След няколко секунди се стартира помпата. Тръбопроводите се промиват със съвсем малко количество вода, която се събира във ваничката за оттичане.



Машината е готова за работа, щом всички бутони започнат да светят постоянно.



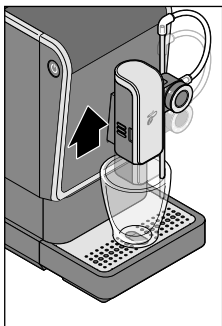
Ако малко преди да бъде включена машината вече е била в експлоатация и все още е загоряла, тя не изплаква вода отново през тръбите. Нов процес на изплакване се задейства, само когато се охлади достатъчно. Вижте и глава „Настройка на процеса на автоматично изплакване“.

Настройване на височината на чучура за кафе/мляко

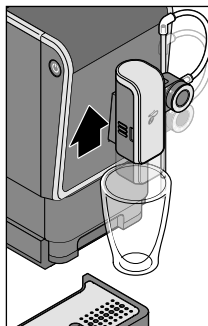
Можете да регулирате чучура за кафе/мляко безстепенно към размера на чашите.



За чаши за еспreso натиснете чучура за кафе/мляко надолу, колкото е необходимо.

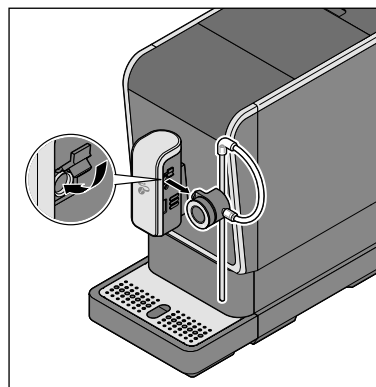


За големи чаши вдигнете чучура за кафе/мляко нагоре, колкото



За високи стъклени чаши вдигнете чучура за кафе/мляко изцяло нагоре и извадете ваничката за оттичане.

Приготвяне на напитки без мляко



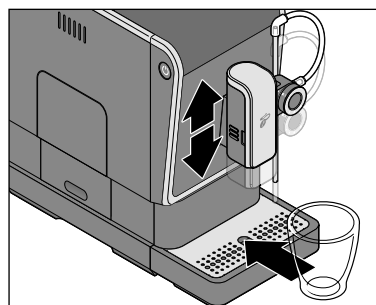
Ако искате да пригответе кафе без мляко, можете да свалите регулатора на млечната пяна:

- ▷ Извадете регулатора на млечната пяна настрани.
- ▷ Затворете капака на чучура за кафе/мляко, за да предпазите връзката от прах.

Еспreso или крема кафе

Условия:

- Машината е включена и готова за работа.
- Регулаторът на млечната пяна може да е поставен на или свален от чучура за кафе/мляко.



1. Свалете или вдигнете чучура за кафе/мляко.
2. Поставете празен съд под чучура за кафе/мляко.

bg

3. Натиснете бутона за желаната напитка.



Еспресо или



Крема кафе.

Меленето и варенето на кафето започва и спира автоматично.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

за опарване/изгаряне

Горещата вода, горещото кафе или горещата млечна пена от чучура за кафе/мляко могат да причинят опарване.

- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата течност.



- Предварително се приготвя малко количество кафе, за да може ароматът да се разгърне оптимално. Това се усеща от краткото спиране в началото на процеса на приготвяне на кафето.
 - Ако по време на приготвянето няма достатъчно вода в резервоара, машината спира приготвянето. Приготвянето ще продължи автоматично веднага щом резервоарът за вода бъде напълнен и поставен отново в машината.
- ▷ За да спрете приготвянето на кафе по-рано, натиснете още веднъж същия бутон за приготвяне на напитка.

Съвет: Количеството на напитката може да се променя. В глава „Промяна на количеството на напитката“ ще намерите повече информация за това как да процедирате в този случай.

Предварителни настройки при закупуване на машината:

Еспресо около 40 ml - **Крема кафе** около 125 ml

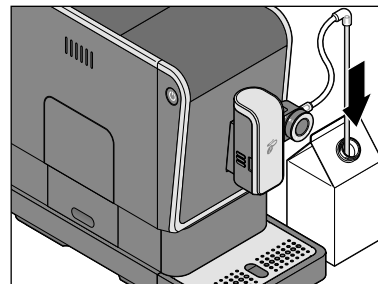
Приготвяне на напитки с мляко

Условия:

- Машината е включена и готова за работа.
- Регулаторът на млечната пена трябва да е поставен на чучура за кафе/мляко.

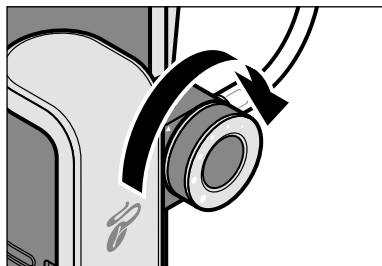


- Консистенцията на млечната пена зависи от много фактори: маслеността на млякото, дали използвате ултрапастюризирано (UHT), пастюризирано или мляко с дълъг срок на годност (ESL), температурата на млякото, избраната марка, дали млякото се съхранява в малка или голяма опаковка и нивото, до което е била напълнена опаковката.
- Ние препоръчваме да използвате охладено мляко с масленост най-малко 1,5%.



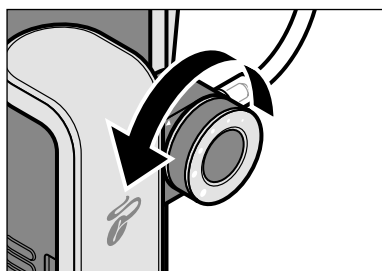
- ▷ Вкарайте тръбичката от неръждаема стомана в кутията с млякото.

Настройване на консистенцията на млечната пяна



- За по-едро разпенена пяна завъртете регулатора на млечната пяна по посока на часовниковата стрелка до някоя от по-големите точки ●.

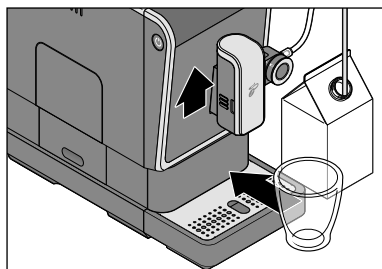
Колкото по-едро е разпенено млякото, толкова е по-горещо.



- За съвсем фино разпенване на млякото завъртете регулатора на млечната пяна обратно на часовниковата стрелка до някоя от по-малките точки •.

Колкото по-фино е разпенено млякото, толкова по-ниска е температурата му.

Капучино



1. Вдигнете чучура за кафе/мляко изцяло нагоре.
2. Поставете висока стъклена чаша под чучура за кафе/мляко.



3. Натиснете веднъж за кратко бутона **Капучино**.

Бутонът **Капучино** светва и започва нагряване за разпенване на млякото.

Разпенването и приготвянето на кафе започват и спира автоматично. След разпенването на млякото веднага стартира приготвянето на еспreso. В началото и края на разпенването и приготвянето на кафе прозвучава звуков сигнал.

Прекъсване на нагряването



- По време на нагряването натиснете още веднъж бутона **Капучино**.

Преждевременно спиране на разпенването и приготвянето на кафе



- По време на разпенването и/или приготвянето на кафе натиснете още веднъж бутона **Капучино**.

bg

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за опарване/изгаряне

Горещата вода, горещото кафе или горещата млечна пана от чучура за кафе/мляко могат да причинят опарване.

- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата течност.

Предварителни настройки при закупуване на машината:

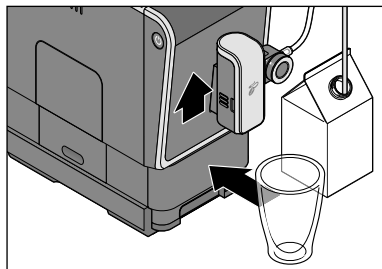
Капучино Млечна пана около 90 ml (в зависимост от позицията на регулатора на млечната пана)

Еспreso около 40 ml

 Препоръчваме **винаги** да промивате системата за мляко **веднага след приготвянето** на млечни напитки. Виж раздела „Промиване на системата за мляко“.

bg **Съвет:** Можете да регулирате силата на напитката, като зададете количеството на млечната пана или напитката. В глава „Промяна на количеството на напитката“ ще намерите повече информация за това как да процедира в този случай.

Разпенване на мляко



1. Вдигнете чучура за кафе/мляко изцяло нагоре и извадете ваничката за оттичане.
2. Поставете висока стъклена чаша под чучура за кафе/мляко.

-  3. Натиснете веднъж за кратко бутона **Разпенване**.

Бутонът **Разпенване** светва и започва нагряване за разпенване на млякото.

Разпенването започва и спира автоматично. В началото и края на разпенването прозвучава звуков сигнал.

Прекъсване на нагряването



- По време на нагряването натиснете още веднъж бутона **Разпенване**.

Преждевременно спиране на разпенването



- По време на разпенването натиснете още веднъж бутона **Разпенване**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за опарване/изгаряне

Горещата вода, горещото кафе или горещата млечна пана от отвора за изтичане на кафе/мляко могат да причинят опарване.

- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата напитка.

Предварителни настройки при закупуване на машината:

Млечна пяна около 130 ml (в зависимост от позицията на регулатора на млечната пяна)

 Препоръчваме **винаги** да промивате системата за мляко **веднага след приготвянето** на млечни напитки. Виж раздела „Промиване на системата за мляко“.

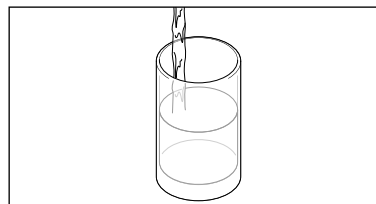
Съвет: Количеството на млечната пяна може да се регулира индивидуално. В глава „Промяна на количеството на напитката“ ще намерите повече информация за това как да процедирате в този случай.

Промиване на системата за мляко

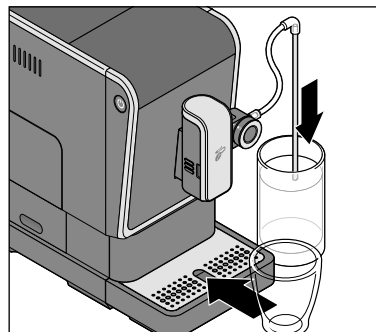
Млякото е нетраен хранителен продукт. За перфектна млечна пяна и оптимална хигиена препоръчваме **винаги да промивате системата за мляко веднага след приготвянето** на млечни напитки. Промиването на системата за мляко по никакъв начин не замества ежедневно почистване. В края на деня почиствайте системата за мляко, както е описано в глава „Почистване“.



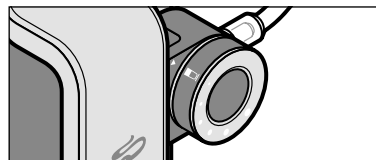
След приготвянето на напитка с мляко бутонът **EasyClean** мига в продължение на няколко секунди. Това е индикация, че трябва да се промие системата за мляко.



1. Напълнете порцеланова или стъклена чаша с прясна питейна вода.



2. Вкарайте тръбичката от неръждаема стомана във водата.
3. Поставете празен съд под чучура за кафе/мляко.



4. Поставете регулатора за млечната пяна на средно положение.



5. Натиснете 1 път за кратко бутона **EasyClean**, за да промиете тръбопроводите и свързващите маркучи на отвора за изтичане на млякото.

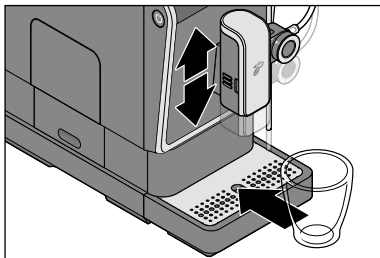
Машината се загрева и процедурата по промиване започва и завършва автоматично.

Промиване на системата за кафе

Ако не сте използвали машината повече от 2 дни, промийте я, като оставите 2 чаши вода да изтекат.

Условия:

- Машината е включена и готова за работа.



1. Свалете или вдигнете чучура за кафе/мляко.
2. Поставете празен съд под чучура за кафе/мляко.

3. Задръжте натиснат бутона **EasyClean** за около 5 секунди, щом светнат всички бутони. Ще чуете 2 кратки звукови сигнала. Подаваната от помпата вода промива тръбопровода, след което изтича в поставения отдолу съд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

за опарване/изгаряне

Горещата вода, горещото кафе или горещата млечна пiana от отвора за изтичане на кафе/мляко могат да причинят опарване.

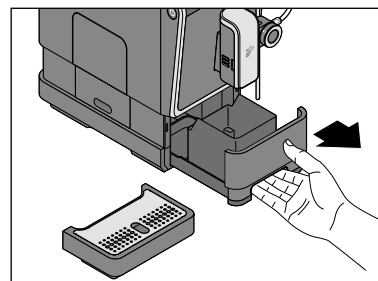
- По време на и веднага след употреба не докосвайте отвора за изтичане на кафе/мляко. Избягвайте контакт с изтичащата напитка.

4. Излейте водата.
5. Повторете стъпки 3 и 4.
След това машината ще е готова отново за работа.

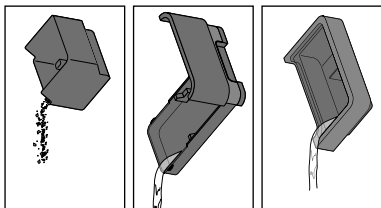
Изпразване на отделението за използвано кафе ваничката за остатъчна вода и ваничката за оттичане



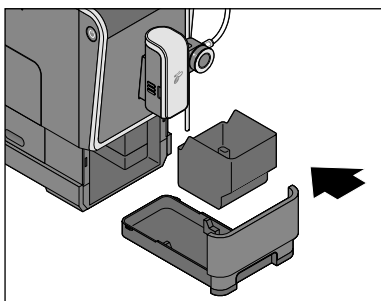
След като отделението за използвано кафе се напълни (след 10 употреби), светва символът „Изпразване на използваното кафе“. За да изгасне символът, машината трябва да е включена и отделението за използвано кафе да се извади за най-малко 5 секунди.



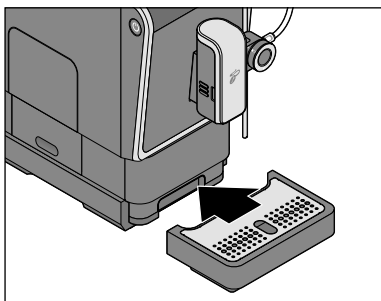
1. Редовно изпразвайте ваничката за остатъчна вода, отделението за използвано кафе и ваничката за оттичане. За целта извадете ваничката за оттичане. Извадете ваничката за остатъчна вода с отделението за използвано кафе.



2. Изпразнете отделението за използвано кафе ваничката за остатъчна вода и евентуално ваничката за оттичане.



3. Върнете отделението за използвано кафе във ваничката за остатъчна вода и вкарайте двете части в машината.



4. Поставете решетката във ваничката за оттичане и я вкарайте докрай в машината.

Регулиране на силата на кафето - Технология Intense⁺



Функцията Intense⁺ може да се използва само с бутоните Еспресо, Крема кафе или Капучино.

Условия:

- Машината е включена и готова за работа.
- Под чучура за кафе/мляко има чаша.



- ▷ Ако предпочитате силно кафе, първо натиснете бутона **Intense⁺**, преди да натиснете някой от бутоните за приготвяне на напитка.

Бутонът **Intense⁺** мига.



- ▷ Натиснете бутона за желаната напитка. За приготвянето на кафето се използва повече кафе на зърна.

bg

Промяна на количеството на напитката

Можете трайно да промените фабрично настроеното количество на напитките и млечната пяна. За всеки бутон за приготвяне на напитка е възможно да се направи само по една индивидуална настройка: По една за еспreso, крема кафе, капучино или млечна пяна.

Предварителни настройки при закупуване на машината:

Еспreso около 40 ml | **Крема кафе** около 125 ml

Капучино около 90 ml разпенено мляко (в зависимост от позицията на регулатора на млечната пяна)

около 40 ml Еспreso

Разпенено мляко около 130 ml (в зависимост от позицията на регулатора на млечната пяна)

bg



- Ако промененото количество на напитката не Ви допада, повторете операцията, за да промените отново настройката.
- Възстановяването на първоначалните количества напитки е описано в раздела „Възстановяване на фабричните настройки“.

Условия:

- Машината е включена и готова за работа.
- Под чучура за кафе/мляко има порцеланова или стъклена чаша.

Еспreso или кафе крем



1. Натиснете бутона за желаната напитка (напр. крема кафе), за да започне меленето и приготвянето на кафе.
2. Изчакайте да се смелят зърната.
3. Щом кафето започне да излиза от отвора, задръжте натиснат бутона за приготвяне на напитката.
4. Отпуснете бутона, щом в чашата е изтекло желаното количество кафе.

Настройката е запаметена; за потвърждение прозвучават 2 звукови сигнала.

Капучино



1. Натиснете бутона **Капучино**, за да започнете разпенването, меленето и приготвянето на кафе.
Първо се приготвя млечната пяна:
2. Щом пяната започне да излиза от отвора за мляко, задръжте бутона **Капучино** натиснат.



- Отпуснете бутона, щом чашата е изтекло желаното количество млечна пяна.

Настройката е запаметена; за потвърждение прозвучават 2 звукови сигнала.

Сега започват меленето и приготвянето на кафе.

- Изчакайте да се смеят зърната.
- Щом кафето започне да излиза от отвора за кафе, задръжте натиснат бутона **Капучино**.
- Отпуснете бутона, щом в чашата е изтекло желаното количество кафе.



Настройката е запаметена; за потвърждение прозвучават 2 звукови сигнала.

Млечна пяна



- Натиснете бутона **Разпенване**, за да започнете разпенването.
- Щом пяната започне да излиза от отвора за мляко, задръжте натиснат бутона **Разпенване**.

- Отпуснете бутона, щом в чашата е изтекло желаното количество млечна пяна.

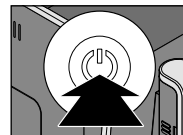
Настройката е запаметена; за потвърждение прозвучават 2 звукови сигнала.

Възстановяване на фабричните настройки

Можете да възстановите първоначално настроените количества вода.

Условия:

Машината е включена и готова за работа.



- Задръжте натиснати бутоните **Вкл./Изкл.** и **Intense*** (около 5 секунди), докато прозвучат 2 звукови сигнала.
- Отпуснете бутоните.

Фабрично настроените количества вода са възстановени.

bg

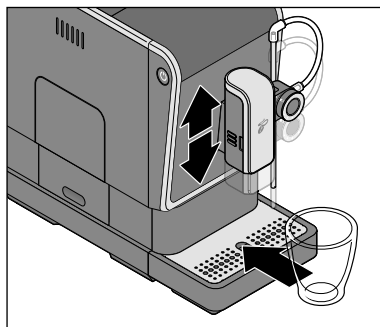
Регулиране на степента на смилане

ВНИМАНИЕ - материални щети

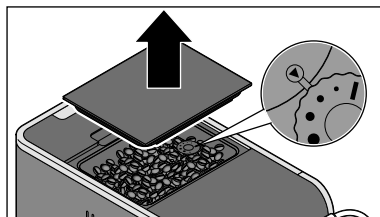
- Степента на смилане може да се задава само при работеща кафе-мелачка.
- Променете степента на смилане на малки стъпки и наблюдавайте промените във вкуса след 1-2 чаши кафе, преди да я промените отново.

Условия:

Машината е включена и готова за работа.



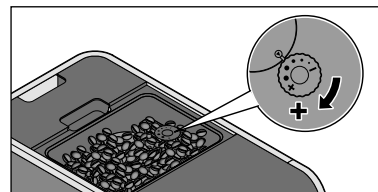
1. Свалете или вдигнете чучура за кафе/мляко.
2. Поставете празен съд под чучура за кафе/мляко.



3. Свалете капака на контейнера за кафе на зърна.
В контейнера за кафе на зърна се намира регулаторът на степента на смилане. Той е настроен фабрично на степен 2.

Грубо смилане

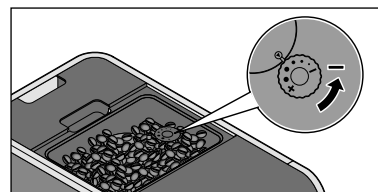
Задайте по-грубо смилане, ако искате кафето да тече по-бързо, напр. защото Ви е твърде силно.



4. Натиснете един от двата бутона за приготвяне на напитка (еспресо или крема кафе).
5. Докато кафето се мели, завъртете регулатора на степента на смилане по часовниковата стрелка в посока **+** до някоя от по-големите точки **●**.

Фино смилане

Задайте по-фино смилане, ако искате кафето да тече по-бавно и да е по-ароматно, напр. защото Ви е твърде слабо.



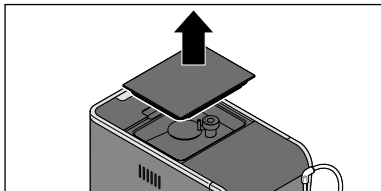
4. Натиснете един от двата бутона за приготвяне на напитка (еспресо или крема кафе).
5. Докато кафето се мели, завъртете регулатора на степента на смилане срещу часовниковата стрелка в посока **-** до някоя от по-малките точки **•**.



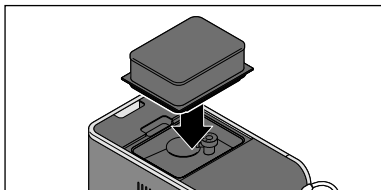
Ако е настроено фино смилане, кафето може да тече прекалено бавно или дори да не тече.

Разширител на контейнера за кафе на зърна

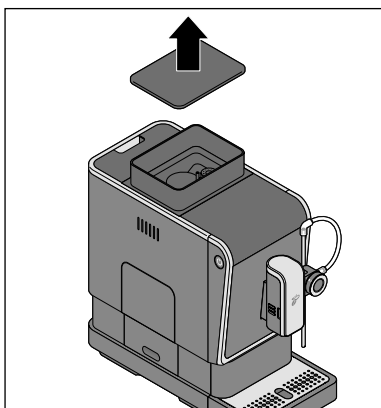
Можете да увеличите капацитета на контейнера за кафе на зърна от 160 g на 300 g. Процедирайте по следния начин:



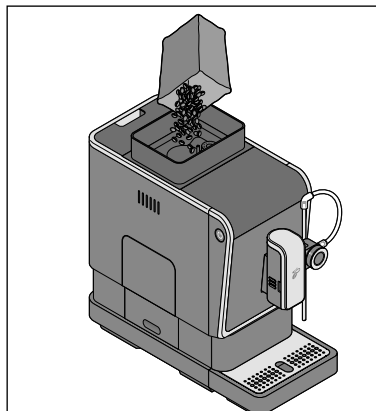
1. Свалете капака на контейнера за кафе на зърна.



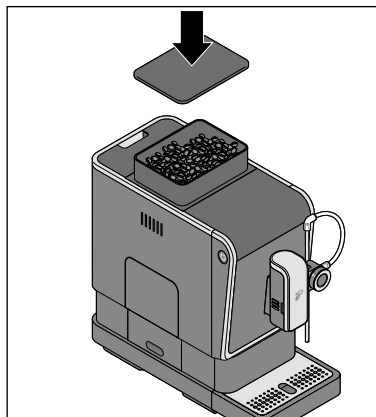
2. Поставете разширителя върху отвора на контейнера за кафе на зърна, както е показано на фигурата. Натиснете го докрай.



3. Свалете капака от разширителя.



4. Напънете го с кафе на зърна.



5. Поставете отново капака върху разширителя. Натиснете капака изцяло навътре, така че защитното уплътнение да може да запази оптимално аромата.

bg

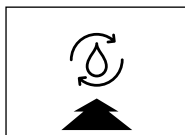
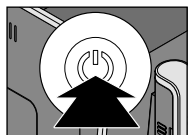
Регулиране на автоматичното промиване

Фабрично машината е настроена така, че автоматичното промиване да започва само ако машината е студена. Ако е работела малко преди включването и е все още топла, машината не промива отново. Новото промиване се задейства едва когато се охлади достатъчно.

Можете да регулирате промиването така, че да стартира автоматично след всяко повторно включване на машината.

Условия:

Машината е включена и готова за работа.



1. Задръжете натиснати бутоните **Вкл./Изкл.** и **EasyClean** за около 5 секунди, докато прозвучат 2 звукови сигнала.

2. Отпуснете бутоните.

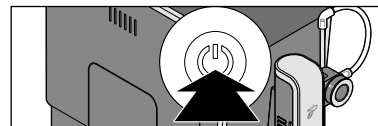
Автоматичното промиване вече се извършва след всяко повторно включване на машината.

▷ Продължете по същия начин, за да възстановите първоначалното, зависещо от температурата състояние.

Режим на готовност (енергоспестяващ режим)

След употреба винаги превключвайте машината в режим на готовност с бутона Вкл./Изкл. Тогава машината консумира само малко количество електричество. Ако в продължение на около 10 минути не се натисне бутон, машината автоматично превключва в режим на готовност.

От една страна, това действа като защитна функция, а от друга, се пести енергия. Има четири периода, след които машината трябва да се изключи автоматично: 10 минути, 20 минути, 30 минути или 120 минути. Различното време на изключване се задават по следния начин:



1. Задръжете бутона **Вкл./Изкл.** натиснат за около 5 секунди при включена или изключена машина. Прозвучават 2 звукови сигнала.

Единият от 4-те бутона свети постоянно, а другите 3 мигат. На постоянно светещия бутон можете да видите кое време на изключване е настроено в момента:

Машината се изключва след 10 минути						
Машината се изключва след 20 минути						
Машината се изключва след 30 минути						
Машината се изключва след 120 минути						

2. Натиснете бутона с желаното време за изключване (прозвучават 2 звукови сигнала) или изчакайте около 10 секунди, за да запазите показаното време на изключване.

Почистване



ОПАСНОСТ - опасност за живота поради токов удар

Токовият удар може да причини сериозни наранявания и/или смърт.

- Изключете щепсела от контакта, преди да почистите уреда.
- Никога не потапяйте уреда, щепсела и захранващия кабел във вода или други течности.
- Никога не почиствайте уреда с водна струя, а само по описания по-долу начин.

ВНИМАНИЕ - материални щети

Неправилното почистване или липсата на такова може да повреди машината.

- За почистване не използвайте разяждащи химикали, корозивни или абразивни почистващи препарати.
- Самата машина и всички други подвижни части не трябва да се почистват в съдомиялна машина.

	Ежедневно	Ежеседмично	При необходимост
Корпус на машината		X	X
Почистване на резервоара за вода		X	X
Изплакване на резервоара за вода	X		X
Филтър в резервоара за вода		X	X
Отделение за използвано кафе, ваничка за остатъчна вода, ваничка за оттичане	X		X
Блок за приготвяне на кафе		X	X
Система за мляко	X		X

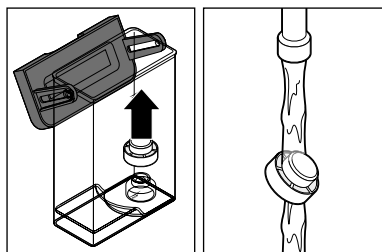
Почистване на корпуса

- ▷ Избършете корпуса с мека влажна кърпа.
- ▷ При необходимост избършете и отделението на ваничката за остатъчна вода с мека и влажна кърпа.

Почистване на резервоара за вода

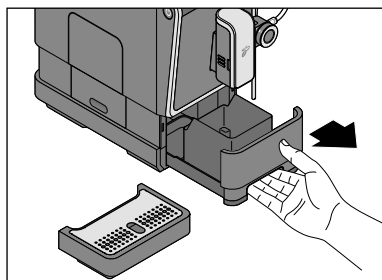
- ▷ Почистете резервоара за вода с препарат за съдове. След това го изплакнете добре под течаща вода и го подсушете.
Резервоарът за вода не е подходящ за миене в съдомиялна машина.

Филтърът за частици в резервоара за вода може да се извади, за да се премахнат отлаганията от котлен камък.

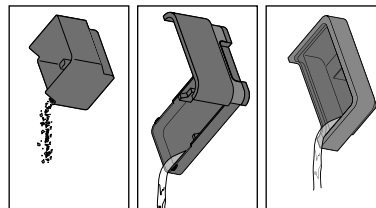


1. Извадете филтъра нагоре.
2. Изплакнете го под течаща вода.
3. Натиснете го до упор върху отвора в резервоара за вода.

Почистване на ваничката за остатъчна вода, резервоара за използвано кафе и ваничката за оттичане/решетката

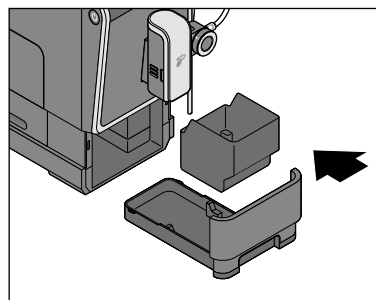


1. Извадете ваничката за оттичане.
2. Извадете ваничката за остатъчна вода с отделението за използвано кафе.



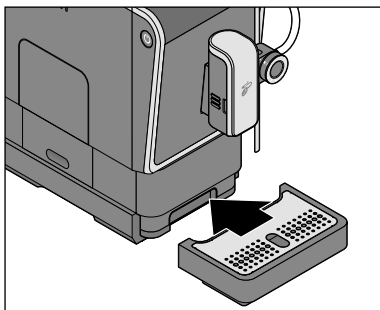
3. Изпразнете отделението за използвано кафе ваничката за остатъчна вода и евентуално ваничката за оттичане.

4. Измийте отделните части с препарат за съдове. Подсушете добре частите. **Тези части не са подходящи за миене в съдомиялна машина.**

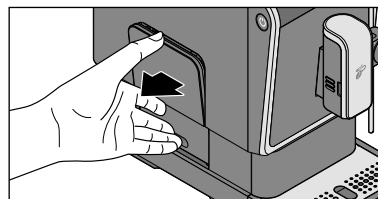


5. Върнете отделението за използвано кафе във ваничката за остатъчна вода и вкарайте двете части в машината.

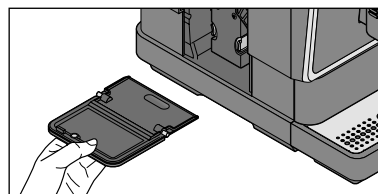
bg



6. Поставете решетката във ваничката за оттичане.
7. Вкарайте ваничката за оттичане докрай в машината.



2. Хванете капака в горната част ...



... и го извадете от машината.

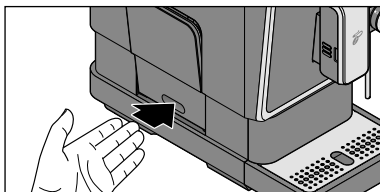
Почистване на блока за приготвяне на кафе



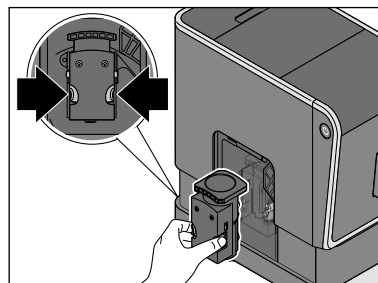
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за опарване

По време на употреба блокът за приготвяне на кафе се нагорещява.

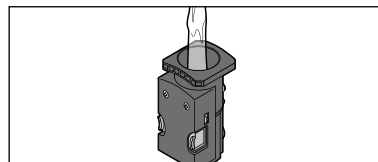
- Не почиствайте блока за приготвяне на кафе непосредствено след употреба на машината. Оставете машината да се охлади, преди да извадите за почистване блока за приготвяне на кафе.



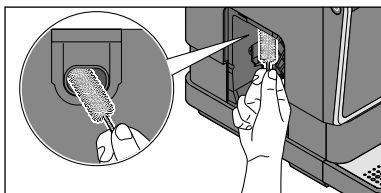
1. Натиснете капака на блока за приготвяне на кафе в долната част, както е показано на фигурата.



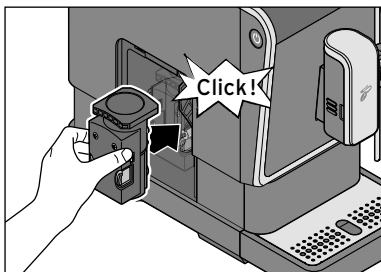
3. Задръжте натиснати двата оранжеви бутона и извадете блока за приготвяне на кафе на право от машината.



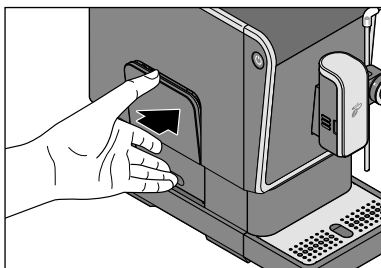
4. Почистете блока за приготвяне на кафе под топла течаща вода.
5. След това оставете блока за приготвяне на кафе да изсъхне добре.



6. Отстранете всички остатъци от смляно кафе в отделение-то с четката за почистване.



7. Съвсем леко натиснете блока за приготвяне на кафе обратно в машината, без да натискате оранжевите бутони. Блокът за приготвяне на кафе трябва да щракне на място.



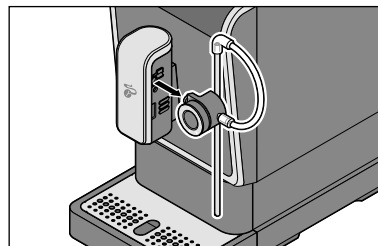
8. Поставете капака обратно в машината пред блока за приготвяне на кафе. Той се държи в позиция от магнитите.

Почистване на системата за мляко

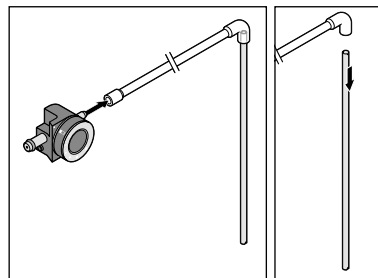
Когато разпенвате мляко, **един път на ден (в идеалния случай след последната употреба или в края на деня)** трябва да разглобявате системата за мляко **и да накисвате всички части в топла вода с мек препарат за съдове**, както е показано в следващите стъпки; **тези части не са подходящи за миене в съдомиялна машина.**

Това е единственият начин да се осигури цялостна хигиена, високо качество на млечната пяна и дълъг експлоатационен живот на уреда. Почистването трябва да се извършва в допълнение към редовното промиване на системата за млякото.

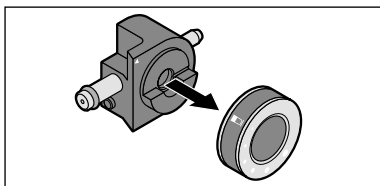
Разглобяване и почистване на системата за мляко



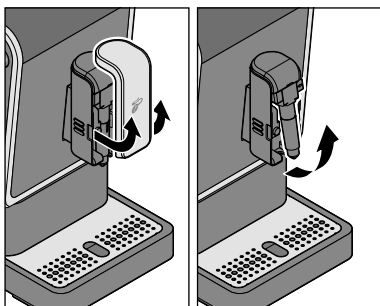
1. Извадете регулатора на млечната пяна настрани.



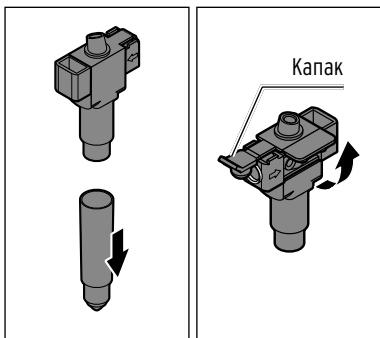
2. Извадете силиконовия маркуч от регулатора на млечната пяна.
3. Извадете тръбичката от неръждаемата стомана от маркуча.



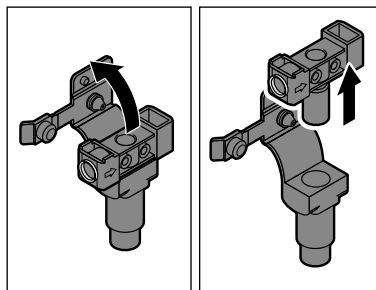
4. Издърпайте въртящото колело на регулатора на млечна пяна.



5. Свалете капака на чучура за кафе/мляко.
6. Отворете чучура за млякото напред и го извадете.



7. Извадете дюзата на чучура за мляко от адаптера.
8. Завъртете адаптера така, че капакът да сочи наляво.
9. Отворете силиконовата обвивка, както е показано на фигурата ...



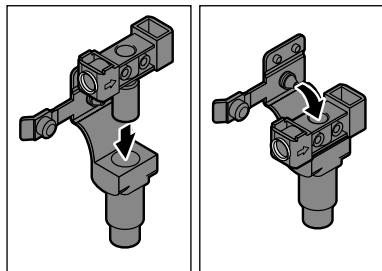
10. ... и го сгънете надолу.
11. Извадете адаптера нагоре от силиконовата обвивка. Завъртете я последователно наляво и надясно. По този начин се изважда лесно.

12. Внимателно почистете всички части с топла вода и препарат за съдове. Помогнете си с включената в комплекта четка за почистване.
13. След това изплакнете всички части с бистра студена вода. Внимателно изсушете всички части и ги оставете да изсъхнат през нощта.

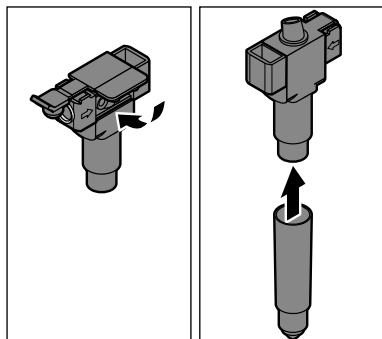


За оптимално почистване на системата за мляко препоръчваме редовно накусване на всички части (**с изключение на регулатора на млечната пяна**) за известно време в топла вода със препарат **durgoi® Milk system cleaner®**, който се предлага в повечето търговски обекти на Tchibo.

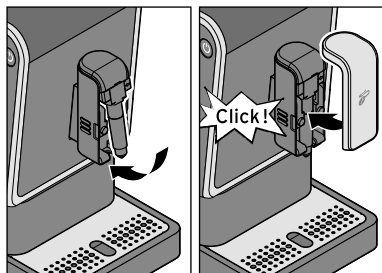
Сглобяване на системата за мляко



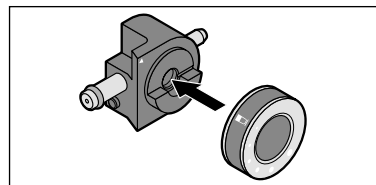
1. Вкарайте адаптера направо във връзката до упор в силиконовата обвивка.
2. Нахлузете силиконовата обвивка до упор върху адаптера, както е показано на фигурата и ...



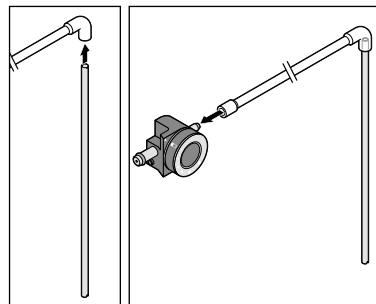
3. ... и я затворете внимателно.
4. Поставете дюзата на чучура за мляко върху адаптера.



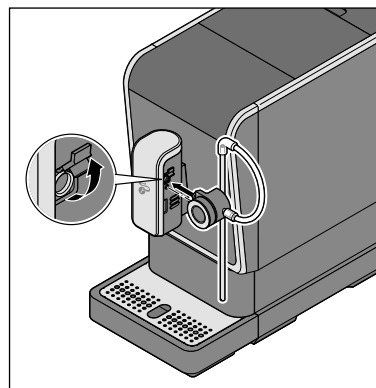
5. Поставете отново чучура за мляко.
6. Сложете капака на чучура за кафе/мляко. Той се държи в позиция от магнитите.



7. Поставете въртящото колело на регулатора на млечна пяна обратно. Трябва да се постави до упор.



8. Вкарайте тръбичката от неръждаема стомана в силиконовия маркуч, както е показано на фигурата.
9. Вкарайте силиконовия маркуч в регулатора на млечната пяна, както е показано на фигурата.



10. Отворете капака на чучура за кафе/мляко.
11. Вкарайте регулатора на млечната пяна направо във връзката до упор, както е показано на фигурата.

bg

Почистване на котления камък

ВНИМАНИЕ - повреда на уреда поради замърсяване с котлен камък
Образуването на котлен камък може да повреди машината.

- **Почиствайте котления камък, щом се появи съответната индикация на машината.** Това ще увеличи продължителността на живота на вашата машина и ще Ви помогне да спестите енергия.
- Не използвайте препарати за почистване на котлен камък на основата на мравчена киселина.
- Използвайте препарати за почистване на котлен камък от кафе- и еспресомашини от търговската мрежа. Останалите препарати могат да повредят материалите, от които е направен уредът, и/или да не действат изобщо.



Процесът на отстраняване на котления камък не може да се прекъсва. Ако процесът на отстраняване на котления камък е прекъснат (напр. поради спиране на тока), той трябва да приключи при следващото включване на уреда. До тогава машината е блокирана и не може да се използва.



Когато символът „Почистване на котления камък“ свети на дисплея, трябва да се почисти котленият камък от машината.

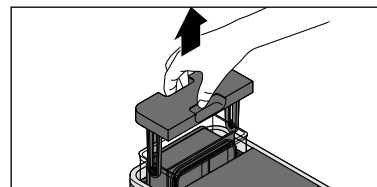
В следващите дни почистете котления камък от машината. Не чакайте прекалено дълго, защото може да се образува голямо количество котлен камък, който няма да може да се изчисти със специален препарат.

Почистването на котления камък продължава около 15 минути.

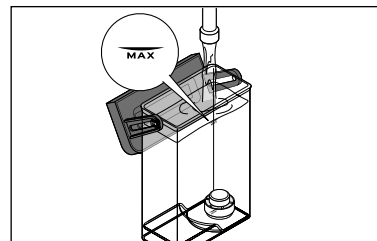
По време на почистване на котления камък не оставяйте машината без надзор.

Условия:

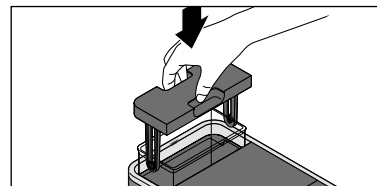
Машината е включена и готова за работа.



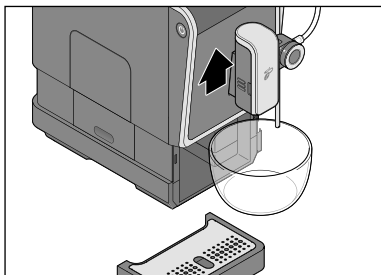
1. Извадете резервоара за вода нагоре от машината.



2. Използвайте течни препарати за почистване на котлен камък от кафе- и еспресомашини от търговската мрежа. Напълнете вода до маркировката MAX (максимум). Спазвайте инструкциите на производителя.



3. Поставете отново резервоара за вода в машината. Натиснете го надолу до упор.



4. Поставете празен съд (с вместимост мин. 500 ml) под чучура за кафе/мляко. За целта махнете ваничката за оттичане. **По време на почистването на котления камък съдът трябва да се изпразва многократно.**



5. Задръжте натиснати бутоните **Вкл./Изкл.** и **Еспресо** (около 5 секунди), докато прозвучат 2 звукови сигнала.
6. Отпуснете бутоните.



Символите „Почистване на котлен камък“ и ...



... бутонът Еспресо мигат.



7. Натиснете бутона **Еспресо**, за да стартирате почистването на котления камък.



Символът „Почистване на котлен камък“ мига.

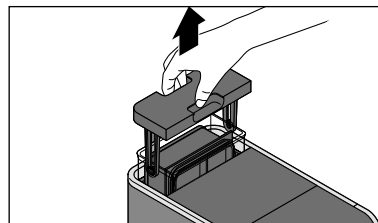
Почистването на котления камък започва. **Операцията продължава около 15 минути.** На 40-секундни интервали машината многократно изпомпва разтвора за почистване на котления камък в тръбопровода. Всеки път в съда изтичат около 50 ml.



8. След всяко изпомпване изливайте изтеклия разтвор, за да не прелее поставеният отдолу съд.

След като завърши операцията, символите „Почистване на котлен камък“ и ...

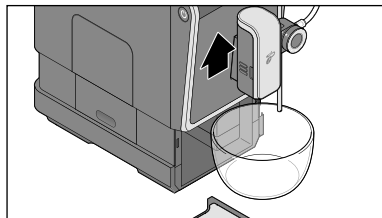
... бутонът Еспресо започват да мигат.



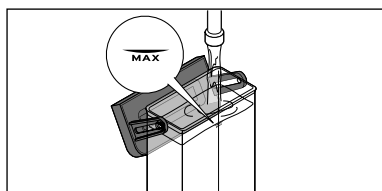
9. Извадете резервоара за вода от машината.
10. Почистете основно резервоара за вода, както е описано в глава „Почистване“/раздел „Почистване на резервоара за вода“. Започва фазата на промиване.

bg

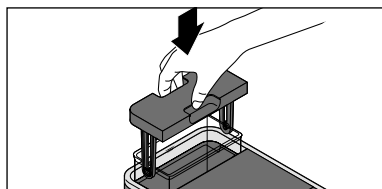
Фаза на промиване



11. Поставете празен съд (с вместимост мин. 500 ml) под чучура за кафе/мляко. По време на фазата на промиване съдът трябва да се изпразва многократно.



12. Напълнете резервоара за вода със студена питейна вода до маркировката MAX.



13. Поставете отново резервоара за вода в машината и го натиснете надолу до упор.

Символът „Пълнене на вода“ изгасва и фазата на промиване започва автоматично след няколко секунди.



За промиването се използва голяма част от водата в резервоара.

След това машината спира за около 1 минута. След това останалата част от водата се подава, за да промие тръбопровода. **След това машината превключва автоматично в режим на готовност.** Почистването на котления камък е завършено.

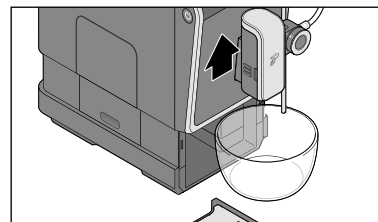
При продължително неизползване

Ако няма да използвате машината по-продължително време, напр. когато отивате на почивка, препоръчваме от хигиенни съображения да почистите машината, както е описано в глава „Почистване“.

Източете водата от тръбопроводната система на машината.

Условия:

Машината е включена и готова за работа.



1. Поставете празен съд (с вместимост мин. 250 ml) под отвора за изтичане на кафе. Ако е необходимо, извадете ваничката за оттичане.



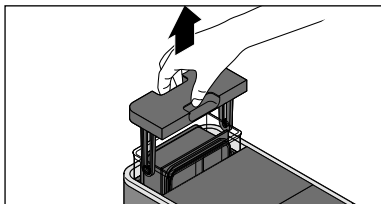
2. Задръжте натиснати бутоните **Вкл./Изкл.** и **Крема кафе** (около 5 секунди), докато прозвучат 2 звукови сигнала.



3. Отпуснете бутоните.



Символът „Изпразване на системата“ мига.



4. Извадете резервоара за вода от машината.



Символът „Изпразване на системата“ свети непрекъснато.

Помпата изпомпва останалата вода от тръбопровода на машината. Тя спира автоматично, щом свърши водата в машината. Останалата вода изтича в поставения съд.

След това машината превключва автоматично в режим на готовност.

Ако искате да пуснете отново машината в по-късен момент, процедирайте съгласно инструкциите в глава „Преди първото използване (подготовка за работа)“.

bg

Неизправност/Отстраняване



Символът „Пълнене на вода“ свети.

Празен ли е резервоарът за вода?

Напълнете резервоара с прясна вода и го поставете отново в машината. Помпата се стартира автоматично и продължава, напр. с приготвянето на кафе.

Резервоарът за вода ваден ли е от машината по време на приготвянето на кафе? Приготвянето на кафе спира незабавно. Поставете отново резервоара за вода в машината.



Символът „Пълнене на кафе“ свети.

Празен ли е резервоарът за кафе на зърна?

Напълнете резервоара с кафе на зърна. При следващото смилане/приготвяне на кафе зърната автоматично преминават в кафемелачката и се смилат.



Символът „Изпразване на утайката“ свети или мига.

Празен ли е резервоарът за утайката?

Изпразнете отделението за използвано кафе и го поставете обратно в машината заедно с ваничката за остатъчна вода най-рано след 5 секунди. (вж. стъпки от 5 до 7 в глава „Изпразване на отделението за използвано кафе ваничката за оттичане и ваничката за остатъчна вода“).

Поставена ли е ваничката за остатъчна вода с отделението за използвано кафе в машината и поставена ли е правилно? Поставете ги обратно в машината (вж. стъпка 7 в глава „Изпразване на отделението за използвано кафе ваничката за оттичане и ваничката за остатъчна вода“).



Символът „Блок за приготвяне на кафе“ свети.

Правилно ли са поставени блокът за приготвяне на кафе и неговият капак? Свалете капака и проверете стабилното положение на блока за приготвяне на кафе (вж. глава „Почистване“/раздел „Почистване на блока заварене“).



Символът „Почистване на котлен камък“ свети.

Трябва да се почисти котленият камък от машината.

В следващите дни почистете котления камък от машината.

Не чакайте прекалено дълго, защото може да се образува голямо количество котлен камък, който няма да може да се изчисти със специален препарат. Този тип самонанесен щети не се покриват от гаранцията. Процедирайте съгласно инструкциите в глава „Почистване на котления камък“.



Бутонът EasyClean светва по време на почистване на котления камък/Почистването на котления камък не спира.

Извадете резервоара за вода от машината. Почистете основно резервоара за вода, както е описано в глава „Почистване“/раздел „Почистване на резервоара за вода“.

Напълнете резервоара за вода със студена питейна вода до маркировката MAX. Поставете отново резервоара за вода в машината. Поставете празен съд (с вместимост мин. 500 ml) под чучура за кафе/мляко. Натиснете бутона **EasyClean**. Машината подава вода, за да промие тръбопровода. След това машината превключва автоматично в режим на готовност. Почистването на котления камък е завършено.

Кафето не е достатъчно горещо.

При еспресото количеството на кафето е толкова малко спрямо размера на чашата, че то се охлажда много бързо. Затоплете чашата предварително.

Кафето е прекалено слабо.

Настройте смилането на по-фино. За да направите по-силно кафе, натиснете бутона Intense*, преди да натиснете бутона за приготвяне на напитка.

Кафето изтича бавно от отвора за кафе.

Настройте смилането на по-грубо.

Нагряването на машината отнема необичайно много време. Потича съвсем малко количество кафе или гореща вода.

Трябва да се почисти котленият камък от машината, дори и да не свети символът „Почистване на котления камък“. Процедирайте съгласно инструкциите в глава „Почистване на котления камък“.

Консистенцията на млечната пяна не е задоволителна.

Проверете дали всички части на млечната система са правилно сглобени (виж глава „Почистване“, параграф „Почистване на системата за мляко“).

Завъртете регулатора на млечната пяна по или обратно на часовниковата стрелка, за да регулирате консистенцията на млечната пяна (виж глава „Приготвяне на млечни напитки“, параграф „Настройване на консистенцията на млечната пяна“).

Технически характеристики

Артикулен номер:	393 500
Номинално напрежение:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Мощност:	1235-1470 W
Консумация на електроенергия в изключено състояние:	0,5 W
Клас на защита:	I
Налягане на помпата:	19 bar
Ниво на звуково налягане:	<70dB(A)
Автоматично изключване:	след 10, 20, 30 или 120 минути
Фабрично зададени количества:	Еспreso около 40 ml Крема кафе около 125 ml Капучино (около 40 ml еспreso, около 90 ml мляко) Млечна пяна около 130 ml
Отделение за използвано кафе:	около 10 порции
Температура на околната среда:	от +10 до +40 °C
Произведено по поръчка на:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.bg

Запазваме си правото да извършваме технически и визуални изменения по артикула с цел усъвършенстване на продукта.



bg

Декларация за съответствие

С настоящото Tchibo GmbH декларира, че в момента на пускането му на пазара този продукт отговаря на основните изисквания и останалите приложими разпоредби на следните директиви:

- 2006/42/EO - Директива относно машините
- 2014/30/EC - Директива за ЕМС
- 2009/125/EO - Директива за екодизайна
- 2012/19/EC - ИУЕЕО
- 2011/65/EC - Ограничение на употребата на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване



Пълният текст на декларацията за съответствие можете да намерите, като въведете артикулния номер **(393 500)** на www.tchibo.de/anleitungen.

Изхвърляне

Артикулет и неговата опаковка са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Това намалява количеството на отпадъците и щадя околната среда.

Изхвърляйте **опаковката** с оглед на материала, от който е направена. За целта използвайте местните пунктове за събиране на хартия, картон и опаковки от леки материали.



Уредите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Законът Ви задължава да изхвърляте електрическите уреди отделно от битовите отпадъци. Електроуредите съдържат опасни вещества. Неправилното им съхранение и изхвърляне може да навреди на околната среда и здравето на човека. Информация за пунктовете за безплатно събиране на стари електрически уреди може да получите в общината или градската управа.

Ürün numarası | Cod produs | Артикулен номер : 393 500

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.com.tr • www.tchibo.ro • www.tchibo.bg